



LUKA KOPER

Luka Koper, d.d.
Letno poročilo 2003



Naša lega na stičišču pomembnih evropskih poti nam omogoča povezovanje logističnih tokov med Sredozemljem, srednjeevropskim prostorom, zahodnoevropskimi državami, jugovzhodno Evropo in vsemi deli zemeljske oble.

Hitrih korakov stopamo na področje logističnih storitev in delujemo kot celovit pristaniško-logistični sistem.

S svojim delom ljudje v Luki Koper vzpostavljamo sistem poslovne odličnosti. Smo prva pristaniška družba v Evropi, ki je standarde kakovosti uveljavila v celotnem poslovanju.

S statusom pristanišča Evropske unije povečujemo našo konkurenčnost in odpirajo se nove možnosti pridobivanja tovorov in dostop do novih trgov.

Kazalo

6	Izbrani kazalniki poslovanja
6	Osebna izkaznica
7	Organiziranost skupine Luka Koper
8	Pismo glavnega direktorja
10	Poročilo nadzornega sveta
11	Upravljanje družbe
14	Zgodovina družbe
14	Najpomembnejši dogodki v letu 2003
18	POSLOVNO POROČILO
19	Razvojna strategija
20	Načrti za leto 2004
21	Makroekonomsko okolje
22	Analiza uspešnosti poslovanja
26	Osnovni kazalniki poslovanja
28	Upravljanje s tveganji
29	Naložbena politika
32	Trženje in kupci
35	Poslovna odličnost
35	Usmerjenost h kupcem
38	Upravljanje s kadri
41	Zadovoljstvo delničarjev
46	Zadovoljstvo okolja: trajnostno poročilo
48	Okoljsko poročilo
50	Poslovanje odvisnih družb
54	RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI
55	Izkaz poslovnega izida
56	Bilanca stanja
58	Izkaz finančnega izida
59	Izkaz gibanja kapitala
63	Računovodski izkazi s pojasnili
64	Računovodske usmeritve in razkritja
68	Pojasnila k računovodskim izkazom
88	Povezave matične družbe z odvisnimi družbami in med posameznimi odvisnimi družbami
89	Pogodbeno razmerje z Republiko Slovenijo
91	Zabilančni dogodki
92	Prehod na mednarodne standarde računovodskega poročanja
93	Poročilo revizorjev
96	Predstavnštva

Dragomir Matič,
vodja PC Generalni tovari

"Na terminalu, ki ga vodim, sem pred leti začel s prenašanjem vreč.
Naše storitve temeljito poznam in prepričan sem, da tisto, kar svetujem
stranki, lahko izpolnimo. Sem za ustvarjanje odkritih in poštenih
poslovnih odnosov."





Izbrani kazalniki poslovanja Luke Koper, d.d.

	1999	2000	2001	2002	2003
Prihodki iz poslovanja (v mio SIT)	12.118*	12.817*	12.854*	12.967	14.506
Pretovor (v mio ton)	8,34	9,32	9,35	9,43	11,04
Čisti dobiček (v mio SIT)	2.682	2.900	3.638	4.494	3.885
Kapital (v mio SIT)	41.783	47.151	52.666	55.636	57.610
EPS (v SIT)**	191,6	207,2	259,9	321	277,5
Donosnost na kapital (v odstotkih)	6,8	6,5	7,3	8,3	6,9
Dodana vrednost na zaposlenega (v tisoč SIT)	12.494	13.679	13.121	12.449	13.029
Število zaposlenih na dan 31. 12. 2003	631	632	633	630	647

* Podatki o prihodkih v letih 1999 do 2001 se razlikujejo od podatkov objavljenih v izkazih za ta obdobja, ker smo jih uskladili tako, da so primerljivi s podatki po veljavnih Slovenskih računovodskih standardih. Ti so namreč predvideli spremembo v kontnem načrtu, zaradi česar so nekoč izredni prihodki od dobička pri prodaji osnovnih sredstev preneseni med prevrednotovalne poslovne prihodke.

**Pri izračunu čistega dobička na delnico (EPS) so upoštevane vse delnice.

Osebna izkaznica

Ime firme:
Luka Koper, pristaniški in logistični sistem, delniška družba
Skrajšano ime firme:
Luka Koper, d.d.

Sedež družbe:
Vojkovo nabrežje 38, Koper
Telefon: **05 66 56 100**
Fax: **05 63 95 020**
E-pošta: **PortKoper@luka-kp.si**
Spletna stran: **www.luka-kp.si**

Vpis v sodni register:
Okrožno sodišče v Kopru pod vložno številko
066/10032200

Matična številka:
5144353
Davčna številka:
89190033

Osnovni kapital družbe:
14.000.000.000 SIT

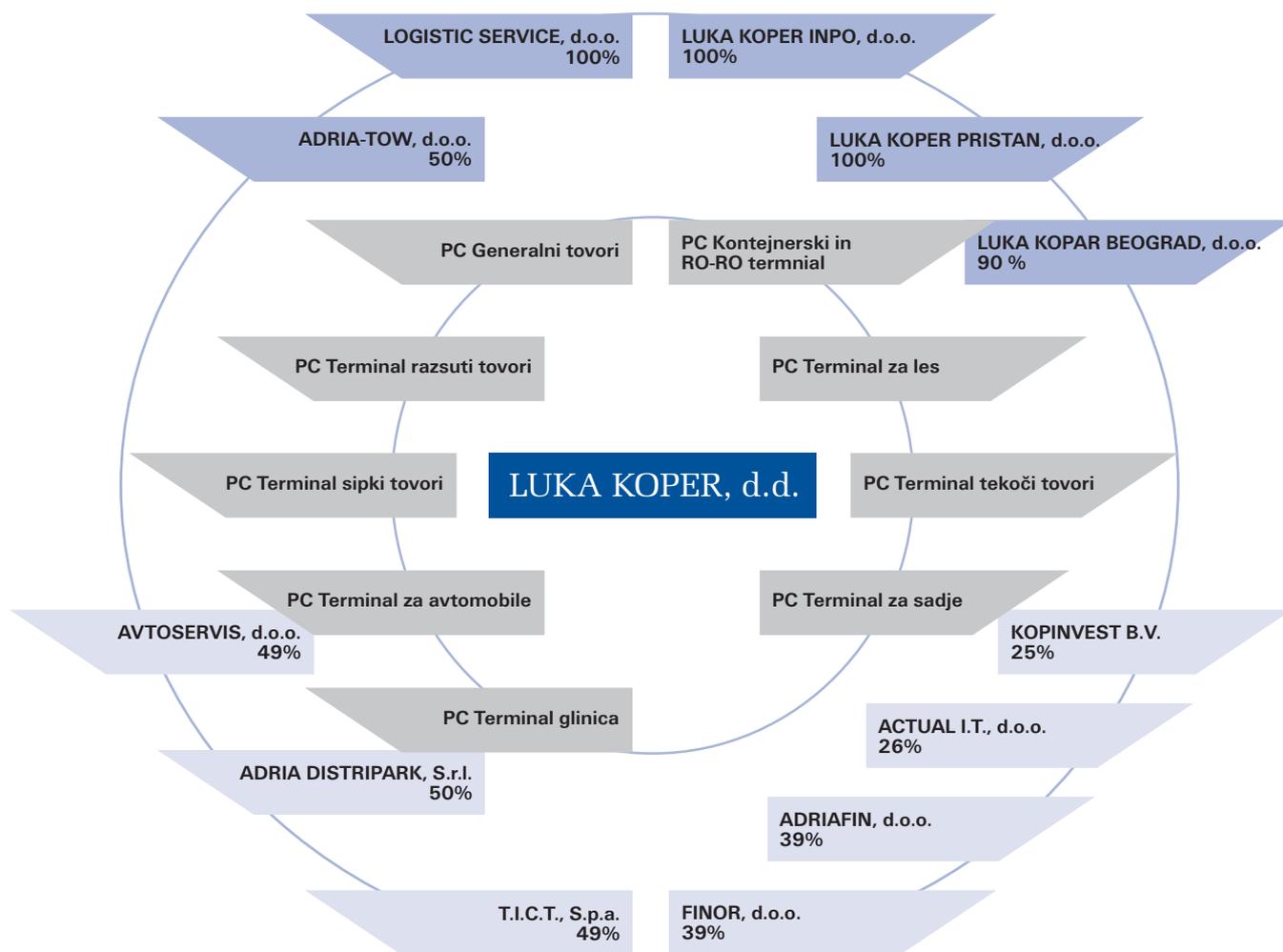
Število delnic:
14.000.000
od tega **7.140.000** navadnih delnic
6.860.000 prednostnih participativnih delnic z omejeno
glasovalno pravico

Nominalna vrednost delnic obeh razredov:
1.000 SIT

Kotacija delnic:
Ljubljanska borza, d.d., borzna kotacija rednih delnic
Oznaka delnice:
LKPG

Uprava:
Bruno Korelič, univ. dipl. ekonomist, glavni direktor
Predsednik nadzornega sveta:
Miha Kozinc, univ. dipl. pravnik

Organiziranost skupine Luka Koper



- Krovna družba
- Profitni centri
- Odvisne družbe
- Pridružene družbe

Odslej s statusom pristaniškega in logističnega sistema ter evropskega pristanišča



Koprsko pristanišče, v katerem deluje Luka Koper, d.d., je bilo v letu 2003 še 12 kilometrov oddaljeno od južne meje Evropske unije. Malo in hkrati zelo veliko. Geopolitična lega je nedvomno opredeljujoč dejavnik konkurenčnosti pristaniškega sistema. Luka Koper, d.d., je bila doslej prva družba za pristaniške storitve v Evropi, ki je standarde kakovosti uveljavila v celotnem poslovanju. Toda status evropskega pristanišča bomo dobili letošnjo pomlad ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo. Novi položaj bo pomenil zanesljivo izboljšanje naše konkurenčnosti, saj bo s seboj prinesel možnosti pridobivanja nekaterih pomembnih segmentov tovora in hkrati dostop do novih trgov. Uveljavitev prednosti novega položaja seveda ne bo preprosta. Učinke pričakujemo šele postopoma, vendar smo prepričani, da bomo z njimi več kot nadomestili potencialno zmanjšanje naše prisotnosti na trgih jugovzhodne Evrope.

Nad pričakovanji

Kako smo poslovali v minulem letu, ko je 12 kilometrov še predstavljalo relativno veliko razdaljo? Rezultati, doseženi v letu 2003, so dobri. Ponovno so rekordni in nad načrti pri pretovorjenih količinah. Začrtani bruto dobiček smo v celoti dosegli. Povečali smo produktivnost in pridelali visoko, 12-odstotno rast prihodkov. To kaže, da smo bili uspešni pri pridobivanju novih poslov in širitvi ponudbe storitev. Enako pomembno je, da smo nadaljevali razvoj kakovosti poslovnih procesov in rast zadovoljstva naših kupcev, kar potrjujejo izsledki rednih primerjalnih analiz.

Kljub izgubi, ustvarjeni pri upravljanju sedmega pomola za kontejnerski promet v sosednjem tržaškem pristanišču, ocenjujemo preteklo leto kot premik k izboljšanju razmer. Uspeli smo pridobiti obvladujoč lastniški delež in pritegniti strateškega partnerja, kar bo že v letošnjem letu prispevalo k boljšemu poslovanju.

Mejnik: trženje logističnih storitev

Poleg kakovostne rasti rezultatov smo prestopili tudi mejnik pri uresničevanju zastavljenega strateškega razvoja. Luka Koper, d.d., ne vstopa v leto 2004 kot samo pristaniški, temveč kot pristaniški in logistični sistem. Opredelitev ni zgolj deklarativna. Za nami je namreč prvo in uspešno leto trženja logističnih storitev. S ponudbo logističnih storitev smo potrdili svojo izrazito tržno, h kupcu usmerjeno politiko. Logistično dejavnost razumemo kot sposobnost organiziranja lastnih in drugih členov logistične verige. Naš končni cilj je, da z enega mesta v popolnosti zadovoljimo vse kupčeve potrebe, povezane s premikom blaga na cilj.

Z razvojno strategijo do mesta med pomembnimi južnoevropskimi pristanišči

Velika usmerjenost h kupcu, skupaj s kakovostjo naših poslovnih procesov, je že danes vir naših tržnih priložnosti. Doseženi rezultati

zato niso naključni, temveč posledica učinkovitega uveljavljanja razvojne strategije v dveh ključnih smereh. Luka Koper, d.d., se tako razvija v pristanišče kot distribucijski center, kjer kupci izberejo in nabavijo blago, ter v organizatorja logističnih storitev, ki je usposobljen, da z razvito logistično podporo blago dostavi na cilj. Slednje zahteva čvrsto povezanost celotne logistične verige, kakršno že razvija Slovenski transportno-logistični grozd. Povezanost in integriranost vseh izvajalcev v njem prinaša dodano vrednost, ki multiplikativno deluje na ostale gospodarske panoge. Obeti so torej vzpodbudni, enako pa ocenjujemo tudi globalna gibanja. V blagovnih tokovih med Evropo ter Bližnjim in Daljnim vzhodom se vloga prekomorskega prometa povečuje. V stabilnih političnih razmerah lahko pričakujemo naraščanje pomena severno-jadranske poti, katere aktivni del smo tudi mi. Pričakujemo, da bomo po posodobitvi infrastrukturnih povezav zanimivejši tudi za del blagovnih tokov, ki v osrednjo Evropo potuje prek severnoevropskih pristanišč. Našo samozavest so spodbudile prve ocene tujih analitikov, ki nam napovedujejo vse možnosti za uvrstitev med pomembnejša južnoevropska pristanišča.

Imperativ: napredek pri širitvi infrastrukturnih zmogljivosti in povezav

Pot do polne uveljavitve razvojnih priložnosti vodi prek posodabljanja lastnih infrastrukturnih zmogljivosti in novih zunanjih infrastrukturnih povezav s trgi Srednje Evrope. To seveda pomeni odpravo nekaterih ozkih grl. V razvoju pristaniške infrastrukture je bilo preteklo leto usmerjeno k dograditvi novih zmogljivosti na drugem pomolu. Pred nami je ureditev tretjega multimodalnega pomola. Tudi to leto bomo veliko namenili ekološkim rešitvam, prek desetine vseh investicij.

Prvo olajšanje, ki ga je prineslo prav leto 2003 z uvrstitvijo drugega tira železniške povezave na seznam prednostnih infrastrukturnih povezav, še ni zadosten razlog za zadovoljstvo. Investicije v širitev železniških zmogljivosti je potrebno pospešiti, zlasti priprave na graditev drugega tira na progi Koper-Divača.

Leto 2004: rast poslovnih prihodkov

Čaka nas torej še eno delovno leto, v katerem bosta med pomembnejšimi cilji rast poslovnih prihodkov in učinkovito obvladovanje stroškov. V poslovnih prihodkih bomo dosegli 15,6-odstotni delež dobička iz poslovanja. Količinski promet bomo zadržali na doseženi rekordni ravni, se v strukturi blaga pomaknili h kakovostnejšim tovorom in povečali promet kontejnerskega blaga in avtomobilov.

Ocenjujemo, da bo Luka Koper, d.d., izpolnila vse strateške cilje, načrtane v srednjeročnem poslovnem načrtu 2001 - 2005, in v sledeče razvojno obdobje vstopila z zagonom, ki ji ga bodo prinesle nove infrastrukturne povezave.

Lokalno okolje: sodelovati pri razvoju in iskati dialog

Kot vsi pristaniški in logistični sistemi ima Luka Koper, d.d., pomemben vpliv na naravno in družbeno okolje. Odgovornosti, povezane s tem položajem, smo vselej razumeli kot iskanje ravnotežja skupnih interesov. Tak je naš odnos do umika iz starega mestnega jedra, na katerega smo pripravljeni, in velika naklonjenost ustanovitvi ter delovanju Univerze na Primorskem. V letu 2003 smo se ob tem vključevali v projekte razvoja turistične infrastrukture in oblikovanja prihodnje poslovne cone v Kopru. Prepričani smo, da je tudi v dialogu z Mestno občino Koper in državo upravičeno pričakovati rešitve, ki prinašajo "zmago" vsem vpletenim stranem.

Borzni trg: visoko zaupanje vlagateljev

Zaupanje v dolgoročno stabilnost Luke Koper, d.d., si delimo z lastniki in vlagatelji. V letu 2003 je delnica Luke Koper, d.d., doživela najvišjo rast vrednosti na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, kar je po naši oceni posledica selitve kapitala na borzni trg, obenem pa potrjuje visoko zaupanje v usposobljenost družbe, da izkoristi priložnosti za rast na novem evropskem trgu.

Doseženi poslovni rezultati nam omogočajo nadaljevanje načrtane dividendne politike in krepitev premoženja lastnikov tudi v prihodnje. Za podporo se zahvaljujem delničarjem, za uspešno delo pa gre priznanje mojim najožjim sodelavcem in vsem zaposlenim v družbah poslovne Skupine Luka Koper in v partnerskih družbah.



*Bruno Korelič, univ. dipl. ekon.,
glavni direktor*

Poročilo nadzornega sveta

Nadzorni svet delniške družbe Luka Koper, d.d., je tudi v poslovnem letu 2003 sledil nalogam, opredeljenim z zakonodajo in s statutom družbe. Sestava nadzornega sveta je ostala nespremenjena, njegovo delovanje pa je potekalo skladno s Poslovnikom o delu nadzornega sveta družbe. Občinski svet Mestne občine Koper je sprejel sklep, da bo predstavnik občine v nadzornem svetu Dina Pucerja zamenjal župan MO Koper Boris Popovič. Nadzorni svet družbe se je s predlogom seznanil, o njem pa bo predvidoma odločala redna skupščina družbe v letu 2004.

Nadzorni svet delniške družbe Luka Koper, d.d., je bil na osnovi strokovnih pisnih gradiv in ustnih poročil vodstvene ekipe skozi vse leto tekoče in sproti seznanjen s poslovanjem družbe in njenih hčerinskih podjetij. Prek primerjalnih prikazov poslovnih in finančnih postavk je sproti spremljal uresničevanje poslovnega načrta za leto 2003, ki ga je sprejel na svoji zadnji redni seji konec leta 2002. Uprava ga je redno seznanjala s problematiko urejanja razmerij z Republiko Slovenijo in Mestno občino Koper ter z aktivnostmi glede železniške povezave pristanišča z zaledjem. Sodelovanje z upravo ocenjuje kot dobro in konstruktivno.

V poslovnem letu 2003 je nadzorni svet na osmih sejah obravnaval in sprejel vrsto sklepov o poslovanju družbe, kapitalskih vlaganjih, sklicu skupščine družbe in strateških povezovanjih.

- Konec februarja 2003 je nadzorni svet obravnaval in sprejel letno poročilo družbe za leto 2002, ki ga je revidirala neodvisna revizorska hiša Deloitte & Touche revizija, d.o.o., ter podprl predlagano delitev bilančnega dobička. Delničarji so o delitvi dobička odločali na skupščini, ki je bila 30. junija 2003. Sprejeli so predlagano delitev dobička za dividende, rezerve in preneseni dobiček. Po protipredlogu delničarja Republike Slovenije je skupščina zavrnila izplačilo nagrad članom nadzornega sveta. Na skupščini so delničarji dali upravi in nadzornemu svetu razrešnico za poslovno leto 2002. Sprejete so bile še spremembe statuta, ki je bil usklajen z določili Zakona o gospodarskih družbah, ter odločitev, da bo revizijo letnega poročila Luke Koper, d.d., za leto 2003 opravila ista revizijska hiša kakor za leto 2002.

- Nadzorni svet je pozorno spremljal aktivnosti na področju finančnih naložb in naložb v osnovno dejavnost. Soglašal je s strateškim povezovanjem z družbama Autocommerce, d.d., in Intereuropa, d.d., prek nakupov lastniških deležev, ki ju je ocenil kot skladna z razvojno strategijo družbe in njenim uresničevanjem v smeri širjenja poslovanja in razvoja logistične dejavnosti. Potrdil je tudi odločitev o prenosu informacijske podpore v družbo za informatiko Actual I.T., d.o.o., in nakup

deleža v tej družbi.

Soglašal je s povečanjem kapitalskega vložka v družbi IEDC Poslovna šola Bled, d.o.o., ter s soustanoviteljstvom nove družbe Golf Istra, d.o.o.

- Med področji poslovanja je nadzorni svet posebno pozorno spremljal poročila o poslovanju družbe T.I.C.T., S.p.a., ki upravlja s kontejnerskim terminalom v Trstu in katere 49-odstotna lastnica je bila Luka Koper, d.d. Naklonjen je bil prizadevanjem uprave za sklenitev novih strateških partnerstev, ki bi omogočila razvoj prometa in stabilno rast družbe. Podprl je dogovor z italijansko družbo T.O. Delta, S.p.a., in pred tem dal soglasje za odkup deležev od preostalih dveh družbenikov v T.I.C.T., S.p.a., za vstop novega družbenika ter odprodajo 30- odstotnega deleža družbi T.O. Delta, S.p.a.

- Na področju naložb v osnovno dejavnost je nadzorni svet obravnaval in odobril dva velika projekta. Podprl je posodobitev in s tem dokončno tudi okoljsko ureditev Terminala za razsute tovore ter izgradnjo multimodalnega terminala na III. pomolu, za katerega mora družba še pridobiti koncesijo države.

- Poslovni načrt družbe za leto 2004 je bil predmet obravnave na zadnji seji v letu 2003. Nadzorni svet pozna dejstva, povezana z vstopom Slovenije v EU, ki odpira družbi nove razvojne možnosti, obenem pa prinaša oster konkurenčni pritisk pristanišč EU. Načrti, zastavljeni za leto 2004, zato ne predvidevajo takojšnjih večjih sprememb v poslovanju družbe, temveč ohranjajo obseg prometa iz leta 2003 in načrtujejo boljšo strukturo pretovora.

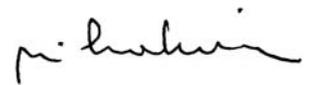
Nadzorni svet je obravnaval revidirano nekonsolidirano in konsolidirano letno poročilo za leto 2003 na svoji redni seji 26. februarja 2004. Ocenil je, da je sestavljeno v skladu z zakonskimi predpisi, da prikazuje realno premoženjsko in finančno stanje družbe ter ustrezno pojasnjuje vse pomembne poslovne dogodke, ki so vplivali na poslovanje družbe. Poslovanje Luke Koper, d.d., v letu 2003 je ocenil kot uspešno. Revizijo poslovanja družbe v letu 2003 je v skladu z odločitvijo skupščine opravila revizijska družba Deloitte & Touche revizija, d.o.o., in o letnem poročilu podala pozitivno mnenje. Nadzorni svet je obravnaval poročilo neodvisnega revizorja in ga sprejel brez pripomb. Letno poročilo Luke Koper, d.d., za leto 2003 je sprejel brez zadržkov.

Nadzorni svet je soglašal s predlogom uprave družbe o uporabi bilančnega dobička iz poslovnega leta 2003 v višini 5.495.856.894,37 tolarjev. Skupščini delničarjev predlagamo, da se 2.201.096.151,14 tolarjev nameni delničarjem,

1.800.000.000,00 tolarjev odvede v druge rezerve, o uporabi 1.494.760.743,23 tolarjev pa se bo odločalo v naslednjih poslovnih letih. Soglašal je tudi s predlogom bruto dividende na navadno delnico za leto 2003 v višini 245 tolarjev.

Nadzorni svet soglasno ugotavlja, da je uprava uspešno vodila poslovanje družbe v letu 2003, za kar ji izreka priznanje. Uresničila je zastavljene cilje ter sledila interesom družbe in njenih delničarjev. Priznanje velja tudi vsem zaposlenim, ki so s svojim delom, znanjem, izkušnjami in pripadnostjo podjetju pripomogli k uspešnemu poslovanju. Nadzorni svet ne dvomi, da se bosta družba Luka Koper, d.d., in njena uprava ustrezno odzvali izzivom, ki jih bo našemu pristanišču prinesel status pristanišča Evropske unije.

Prepričani smo, da bosta možnosti, ki jih ta status odpira, znali izkoristiti za uspešno poslovanje in razvoj družbe.



*Miha Kozinc, univ. dipl. pravnik,
predsednik nadzornega sveta*

Upravljanje družbe

Upravljanje delniške družbe Luka Koper, d.d., poteka skladno z Zakonom o gospodarskih družbah, ki je temeljni zakonski akt s tega področja v Republiki Sloveniji, in skladno s Statutom delniške družbe Luka Koper, d.d.

Družba ima poleg tega izdelan sistem vodenja poslovne skupine, s katerim uresničujemo razvojne usmeritve, poslovno politiko in cilje. Vanj so vključene vse dejavnosti skupine. Načela vodenja poslovne skupine opredeljuje Poslovnik vodenja. Vodstvo družbe redno pregleduje učinkovitost sistema vodenja na osnovi obdobjnih poročil na sestankih sveta za kakovost. Primerja načrtovane in dosežene cilje in določi potrebne ukrepe za izboljšanje sistema, procesov in storitev. Pregled sistema vključuje cilje poslovnega načrta, uresničevanje strategije, razvoj kadrov, partnerstva in vire ter izboljševanje procesov.

Uprava družbe

Uprava delniške družbe Luka Koper, d.d., je **enočlanska**. Predstavlja jo **glavni direktor**, ki ga imenuje nadzorni svet za obdobje petih let z možnostjo ponovnega imenovanja. Od preoblikovanja v delniško družbo leta 1996 vodi upravo družbe **Bruno Korelič**, univ. dipl. ekonomist. Njegov aktualni mandat se je začel v letu 2001. Pristojnosti uprave določa statut družbe, njegove prejemke določa nadzorni svet.

Drugi vodilni delavci

- Namestnik glavnega direktorja
Glavnega direktorja nadomešča v njegovi odsotnosti namestnik. Predlaga ga glavni direktor, potrdi pa ga nadzorni svet. **Vitomir Mavrič**, univ. dipl. inž. gradbeništva, je bil za namestnika glavnega direktorja imenovan v letu 2001. Odgovoren je za področje investicij in nabave, področje tehnične kontrole, elektronike in pristaniške infrastrukture ter za področje varovanja zdravja in okolja.
- Pomočniki glavnega direktorja
Glavni direktor izbere in imenuje svoje pomočnike, ki sodijo med delavce s posebnimi pooblastili in odgovornostmi v družbi. Pomočniki glavnega direktorja:
Marjan Babič, mag. ekonomskih ved, ekonomika in finance
Gordan Ban, dipl. ekonomist, logistika kontejnerjev
Ernest Gortan, univ. dipl. inž. elektrotehnike, trženje in logistika
Metka Sušec Praček, mag. organizacije dela, razvoj kadrov, organizacija in kakovost.

- Vodje profitnih centrov
Vodje profitnih centrov (PC) imenuje glavni direktor in vodijo poslovanje posameznih terminalov.
Andrej Andrijanič, dipl. ekonomist, vodja PC Terminal za avtomobile
Marko Babič, univ. dipl. ekonomist, vodja PC Terminal za sadje.
Andrej Cah, univ. dipl. ekonomist, MBA, vodja PC Kontejnerski in Ro-Ro terminal
Franc Cedilnik, dipl. inž. tehnol. prometa, vodja PC Terminal za les
Nevio Dolenc, strojni tehnik, vodja PC Terminal glinica
Pavle Krumenaker, univ. dipl. inž. strojništva, MBA, vodja PC Terminal sipki tovari
Dragomir Matič, univ. dipl. inž. prometa, vodja PC Generalni tovari
Bojan Tomišič, univ. dipl. inž. prometa, vodja PC Terminal tekoči tovari
Branko Vodopija, inž. strojništva, vodja PC Terminal razsuti tovari

Nadzorni svet

Nadzorni svet delniške družbe Luka Koper, d.d., sestavlja devet članov.

Skladno z 18. členom statuta predlaga tri člane nadzornega sveta Republika Slovenija, po enega člana Občinski svet Mestne občine Koper, skladi Republike Slovenije in drugi delničarji. Tri člane kot predstavnike delavcev izvoli Svet delavcev Luke Koper, d.d.

Člane nadzornega sveta izvoli skupščina družbe za dobo štirih let. Sedanji nadzorni svet je bil izvoljen na 5. skupščini dne 3. julija 2000, njegov mandat pa traja do 26. julija 2004.

Nadzorni svet delniške družbe Luka Koper, d.d., sestavljajo:

- **Miha Kozinc**, univ. dipl. pravnik, predsednik, predstavnik malih delničarjev
- **Tatjana Jazbec**, univ. dipl. ekonomistka, namestnica predsednika, predstavnica delavcev
- **Branko Mahne**, univ. dipl. inž., član, predstavnik Republike Slovenije
- **Aldo Babič**, univ. dipl. ekonomist, član, predstavnik Republike Slovenije
- **Tomaž Može**, univ. dipl. ekonomist, član, predstavnik Republike Slovenije
- **Dino Pucer**, univ. dipl. ekonomist, član, predstavnik Mestne občine Koper

- **Karmen Dietner**, univ. dipl. ekonomistka, članica, predstavnica Skladov Republike Slovenije
- **Robert Jerman**, inženir za pomorski transport, član, predstavnik delavcev
- **Alverino Pavletič**, univ. dipl. inž. prometa, član, predstavnik delavcev.

Skladno z 21. členom statuta delniške družbe je nadzorni svet sklepčen, če je pri sklepanju navzoča vsaj polovica članov. Za veljavnost sklepa nadzornega sveta je potrebna večina oddanih glasov. V primeru neodločenega izida glasovanja je odločilen glas predsednika.

Poleg pristojnosti, ki jih nadzornemu svetu določa Zakon o gospodarskih družbah, je v 22. členu statuta delniške družbe določena še pristojnost, da daje soglasje upravi k sklepanju vseh poslov, če njihova vrednost presega vrednost 5 odstotkov osnovnega kapitala, in da daje naknadno soglasje upravi k sklepanju poslov o investicijskih vlaganjih ter nabavi oziroma odprodaji osnovnih sredstev, ne glede na vrednost, če ti posli niso bili zajeti v planu razvoja družbe ali v njenem poslovnem načrtu.

Delovanje nadzornega sveta določa Poslovnik o delu nadzornega sveta Luke Koper, d.d., ki ga je nadzorni svet sprejel leta 1996.

Skupščina družbe

Delničarji uresničujejo svoje pravice v zadevah družbe na skupščini. Pravico udeležiti se skupščine družbe imajo lastniki vseh razredov delnic oziroma njihovi zastopniki ter člani nadzornega sveta in uprave.

Glasovalno pravico imajo lastniki navadnih delnic oziroma njihovi zastopniki. Lastniki prednostnih delnic oziroma njihovi zastopniki imajo glasovalno pravico v primerih, ki jih določa statut družbe.



Ernest Gortan
pomočnik
glavnega
direktorja

Vitimir Mavrič
namestnik
glavnega
direktorja

Bruno Korelič
glavni direktor

Gordan Ban
pomočnik
glavnega
direktorja

Marjan Babič
pomočnik
glavnega
direktorja

Metka Sušec Praček
pomočnica
glavnega
direktorja

Zgodovina družbe

Smo Luka Koper, delniška družba. Datum ustanovitve sega v leto 1957, ko je bilo 23. maja ustanovljeno Pristanišče Koper. Leto in pol kasneje smo na prvih 135 metrih operativne obale privezali prvo prekoceansko ladjo.

Sledila je izgradnja novih privezov ter sočasna gradnja infrastrukture in skladišč v zaledju obal. Promet je iz leta v leto skokovito naraščal, prerasli smo lokalne in republiške meje, večal se je delež opravljenih storitev za partnerje s tranzitnih trgov.

Današnje ime Luka Koper je od leta 1960. Leta 1967 smo kot investitorji zaključili izgradnjo železniške proge do Kozine in s tem povezali pristanišče z evropskim železniškim omrežjem. Odprle so se nam nove razvojne možnosti, promet je naraščal in leta 1968 že presegele milijon ton. Sledilo je intenzivno investicijsko obdobje; zgradili smo prvi in nato še drugi pomol, nova skladišča, kupovali novo opremo, moderno tehnologijo.

Leta 1989 smo z ladij razložili in na ladje naložili že prek 5 milijonov ton blaga.

Nato je prišlo obdobje političnih in gospodarskih sprememb, Slovenija se je osamosvojila. Prejšnji promet z jugoslovanskimi republikami smo postopoma nadomestili s srednjeevropskimi trgi.

Leta 1996 smo se po zaključenem procesu lastninskega preoblikovanja vpisali v sodni register kot delniška družba. Še isto leto je naša delnica z oznako LKPG prvič kotirala na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev.

Ob naši 40-letnici smo za kakovostno izvajanje naših storitev pridobili certifikat kakovosti ISO 9001, tri leta kasneje pa še okoljski certifikat ISO 14001. V letu 2003 je naš ladijski pretovor presegle številko 11 milijonov ton.

Najpomembnejši dogodki v letu 2003

JANUAR

- Podelili smo priznanja "naj" dobaviteljem leta 2002.
- Obiskala nas je poljska delegacija pod vodstvom podpredsednika vlade Mareka Pola.

FEBRUAR

- Južnokorejski ladjar Hanjin Shipping je Luko Koper vključil v svoj redni kontejnerski servis do pristanišča Gioia Tauro in od tam za ZDA ter Srednji in Daljni vzhod.
- Dobili smo dopisno predstavništvo v Tel Avivu.
- Uvedeno je bilo enotno upravljanje kontejnerskih terminalov v Trstu in Kopru.
- Lokalni javnosti smo predstavili projekt ureditve terminala za razsute tovore.
- Postali smo 9,49-odstotni lastnik družbe Autocommerce, d.d.
- Na portoroškem posvetu o posodobitvi železnic v srednji Evropi, je glavni direktor s svojim nastopom pripomogel k oživitvi aktivnosti slovenskih oblasti pri realizaciji projekta drugega tira Koper-Divača.

MAREC

- Začasno zaprtje enotirne železniške proge zaradi nujnih vzdrževalnih del pri Rižani je povzročilo operativne probleme, s čimer smo seznanili javnost.
- Ob obisku nizozemske delegacije smo se pogovarjali o strateških možnostih sodelovanja s pristaniščem Rotterdam.

APRIL

- S šestimi članicami GIZ TLG (Transportno logistični grozd) smo se udeležili poslovne konference v Beogradu.
- Luka Koper, d.d., je postala članica Organizacije evropskih morskih pristanišč (ESPO - European Sea Ports Organisation).
- Podpisali smo pogodbo o financiranju Univerze na Primorskem.
- Pridobili smo novo mostno dvigalo za razsute tovore.
- Obiskala nas je vladna gospodarska delegacija iz Ukrajine.

MAJ

- Pričela je obratovati nova ladijska linija za prevoz generalnih tovorov za Sirijo.
- Izpeljali smo poslovno srečanje z avstrijskimi partnerji na Dunaju.

- V okviru GIZ TLG smo se predstavili na transportno-logističnem sejmu v Münchnu.
- Aktiv novinarjev v podjetjih in zavodih je našemu internemu glasilu Luški glasnik podelil "Zlato pero".

JUNIJ

- Obiskali so nas gospodarstveniki iz Indonezije in Spodnje Avstrije.

JULIJ

- Zaključili smo gradnjo nove skupine železniških tirov na pomolu II.
- Pričeli smo graditi novo obalo na terminalu za razsute tovore.
- Obiskali so nas udeleženci srečanja upravnega odbora X. koridorja, britanski prometni minister ter črnogorski minister za transport.
- Odkupili smo 26-odstotni lastniški delež družbe za informacijske tehnologije Actual I.T., d.o.o.
- Javnosti smo predstavili študijo o železniški povezavi Koper - Trst.

SEPTEMBER

- Ministrstvu za gospodarstvo smo posredovali pobudo za projekt Razvoj poslovne cone Koper.
- Obiskal nas je deželni glavar avstrijske zvezne dežele Solnograške.
- Izraelski ladjar ZIM je ponovno vzpostavil tedensko kontejnersko linijo za Daljni vzhod.
- Sodelovali smo na logističnem sejmu v Brnu, skupaj z drugimi članicami GIZ TLG.
- Udeležili smo se lokalne problemske konference o prostorski ureditvi in ekoloških vprašanjih.
- Luški glasnik je postal 4. najboljše interno glasilo, Letno poročilo Luke Koper, d.d., za leto 2002 pa se je uvrstilo na 5. mesto po izboru Evropskega združenja urednikov in novinarjev internih glasil FEIEA.

OKTOBER

- Registrirana je bila družba AdriaFin, d.o.o., v kateri imamo 39-odstotni delež.
- Sodelovali smo na srečanju svetovnega združenja terminalov za razsute tovore v Corku.
- Vlada RS je sprejela odlok o prodaji 26-odstotnega deleža v Luki Koper, d.d., v naslednjih dveh letih.
- Sodelovali smo na poslovni konferenci v Egiptu v okviru GIZ TLG ter na sejmu Coaltrans 2003 na Dunaju, kjer smo predstavili naš terminal za razsute tovore.

- Na obisku so bili namestnik albanskega ministra za transport ter gospodarstveniki iz Tanzanije.
- Udeležili smo se prve okoljevarstvene konference ECOPORTS v Barceloni.

NOVEMBER

- Postali smo člani HLA - madžarskega logističnega združenja.
- Ladjarji Lloyd Triestino, Evergreen in CMA-CMG so iz Kopra vzpostavili direktni kontejnerski servis na relaciji Jadran - Azija - Jadran.

DECEMBER

- Drugi tir je bil uvrščen na seznam infrastrukturnih povezav EU znotraj projekta morskih avtocest.
- Skupaj z Mestno občino Koper, Gospodarsko zbornico in Istrabenzom smo ustanovili konzorcij za pomorski potniški terminal.
- Luška delnica LKPG je 4.decembra z enotnim tečajem 7.703,57 tolarjev dosegla svojo najvišjo vrednost.
- Pridobili smo 13,63-odstotni lastniški delež v družbi Intereuropa, d. d., Koper.
- Na zadnji dan leta smo prvič preseglji številko 11 milijonov ton ladijskega pretovora.



Bojan Cerovac,
disponent-skladiščnik na PC generalni tovari

"Če dobiš prava navodila od vodje izmene in te informacije ustrezno preneseš delavcem, ki opravijo pretovor, je vsaka naloga z lahkoto izpolnjena. Ker se sodelavci med seboj razumemo in imamo dobre odnose s špediterji, delo teče."



KA KUPEI
OF KOR

POSLOVNO POROČILO



Razvojna strategija

Poslanstvo, vizija, vrednote

V letu 2003 smo zaradi prilagajanja zahtevam kupcev razširili svojo dejavnost, ki odslej obsega pristaniško in logistično dejavnost. Prva zajema storitve prekladanja in skladiščenja blaga, dopolnjuje pa jo vrsta dodatnih storitev na blagu. V okviru našega logističnega sistema zagotavljamo našim kupcem celovite logistične storitve, pa tudi trgovsko in finančno podporo. Razvijamo in vzdržujemo pristaniško infrastrukturo ter upravljamo ekonomsko cono in naše povezane družbe.

Poslanstvo

S svojo lego na najkrajši poti do osrčja Evrope in z logističnimi storitvami ponujamo našim partnerjem iz Slovenije in zalednih držav možnosti za čim lažje vzpostavljanje prekomorskih gospodarskih povezav in trgovinskih tokov.

Vizija

Luka Koper bo postala osrednje logistično in distribucijsko središče za države srednje Evrope.

Vrednote

Ključne vrednote, na katerih temeljita prihodnja razvojna pot ter usmeritev družbe, so:

- znanje,
- podjetnost,
- partnerstvo,
- odgovornost in
- spoštovanje.

Na teh vrednotah snujemo našo skupno kulturo, ki je vodilo vsakega zaposlenega. Vrednote so vodilo družbe pri selekciji novih kadrov in izhodišče za razvoj naslednikov sedanjih vodilnih in vodstvenih kadrov.

Cilji razvojne strategije

"Razvojna strategija Luke Koper, d.d., do leta 2010" je dolgoročni strateški dokument, ki usmerja razvoj družbe k naslednjim ciljem:

- uveljavitvi Skupine Luka Koper kot prepoznavnega in cenjenega ponudnika celovitih logističnih storitev,
- razvoju koprskega pristanišča v sodoben pristaniški sistem in blagovno-distribucijsko središče,
- povezovanju z mednarodnimi partnerji in združevanju s slovenskimi podjetji,
- dolgoročni stabilnosti in donosnosti poslovanja,
- učinkoviti logistični in informacijski povezanosti s poslovnimi partnerji.

Leto 2003: v dveh ključnih smereh

V aktualnem obdobju poteka uresničevanje poslovne strategije v dveh ključnih smereh:

- razvijamo se v sodoben pristaniški sistem ter
- blagovno-distribucijsko in logistično središče.

V letu 2003 smo načrtano razvojno strategijo uresničevali z naslednjimi ključnimi poslovnimi potezami:

- Povečevali smo obseg pretovorjenih količin in prihodkov ter dosegli rekordno rast.
- Začeli smo s trženjem logističnih storitev.
- Nadgrajevali smo eno izmed temeljnih prednosti koprskega pristanišča, ki jo predstavljajo možnosti za prostorske širitve. Intenzivno smo vlagali v širitev in posodobitev zmogljivosti II. pomola.
- Začeli smo z enotnim upravljanjem kontejnerskih terminalov v Kopru in Trstu, pridobili strateškega razvojnega partnerja T.O. Delta, S.p.a.
- Informacijsko dejavnost smo prenesli v specializirano družbo za informacijske tehnologije Actual I.T., d.o.o., in postali njen solastnik.

Leto 2004: v družini evropskih pristanišč

Polnopravno članstvo Slovenije v EU napoveduje prelomnico v razvoju našega pristanišča in naših dejavnosti, saj nam bo status evropskega pristanišča prinesel večjo konkurenčnost in enakopraven položaj s pristanišči v EU.

Prometna politika EU predvideva krepitev vloge pristanišč pri razvoju čistega, varnega in učinkovitega evropskega transportnega sistema. To zahteva povečevanje zmogljivosti, učinkovitosti pristanišč in pristaniških storitev ter intermodalnih povezav s kopenskimi prometnimi omrežji. Stalno rast kakovosti in produktivnosti narekujejo tudi trendi zniževanja deleža transportnih stroškov v skupni ceni blaga.

Pričakujemo, da se bo položaj pristanišča še okrepil s postopnim razvojem novih ali izboljšanih infrastrukturnih povezav pristanišča z zaledjem, zlasti z izgradnjo drugega železniškega tira Koper - Divača, najkasneje do leta 2012.

Načrti za leto 2004:

- povečevali bomo obseg količin pretovorjenega blaga ter pristaniških in logističnih storitev;
- količina pretovora bo presegla 11 milijonov ton;
- v strukturi pretovora bomo dosegli kakovosten premik ter povečali delež kontejnerjev in avtomobilov;
- v posodobitev in povečanje pristaniških zmogljivosti bomo vložili okrog 4,1 milijarde tolarjev;
- začeli bomo z izgradnjo multimodalnega terminala na III. pomolu, ki bo zaključena leta 2008;
- uveljavljali bomo poslovno odličnost na vseh področjih;
- z razvojem obstoječih in s pridobivanjem novih poslov bomo dosegli 15,75 milijarde tolarjev poslovnih prihodkov, kar predstavlja 8,6-odstotno povečanje v primerjavi z doseženimi prihodki v letu 2003;
- dosegli bomo 23,1 tolarjev čistega poslovnega izida na vsakih 100 enot poslovnih prihodkov;
- delež dobička iz poslovanja v poslovnih prihodkih od prodaje bo 15,65 odstotkov;
- dodana vrednost na zaposlenega bo dosegla 14,95 milijona tolarjev;
- dosegli bomo 4 milijarde tolarjev celotnega dobička;
- donosnost sredstev bo 5,5-odstotna, donosnost lastniškega kapitala pa 6,5-odstotna;
- še naprej bomo pospešeno razvijali celovito ponudbo logističnih storitev našim poslovnim partnerjem;
- opravili bomo potrebne prilagoditve in v največji meri izkoristili možnosti, ki nam jih bo nudil vstop Slovenije v Evropsko unijo.

K izpolnitvi ciljev bomo prispevali tudi s sistematičnim upravljanjem finančnih sredstev in z obvladovanjem finančnih in drugih poslovnih tveganj. Doseganje zastavljenih ciljev bomo preverjali po evropskem modelu za poslovno odličnost.

Makroekonomsko okolje

Evropska unija: v pričakovanju preobrata

V letu 2003 je gospodarska gibanja v Evropi zaznamovala šibkejša gospodarska aktivnost od pričakovane. Na to sta po mnenju analitikov vplivala predvsem upočasnjena ekonomska dinamika v evroobmočju ter zaostajanje pričakovanega preobrata v konjunktornem ciklusu najbolj razvitih svetovnih ekonomij.

Evropski prognostiki so napovedali živahnejše konjunkturne premike šele v drugi polovici leta 2004. Po napovedih IMF in drugih mednarodnih institucij vse več dejavnikov kaže v prid okrevanju evropskega gospodarstva, saj so tveganja v globalnem okolju vse manjša, zaupanje potrošnikov se krepi, monetarni in fiskalni okviri pa se prilagajajo trenutnim gospodarskim razmeram. V prihodnjem letu je napovedana 2-odstotna gospodarska rast tudi v Avstriji in Italiji, ki predstavljata naši največji tuji tržišči.

Kljub neugodnim gospodarskim gibanjem v letu 2003 smo uspeli povečati količino pretovora na naših najpomembnejših tržiščih sedanjih in bodočih članic EU, zato lahko ob napovedanem oživiljanju rasti evropskega gospodarstva v letu 2004 pričakujemo pozitivne učinke v naši dejavnosti.

Napovedi o oživiljanju svetovnega gospodarstva

V jeseni 2003 se je mednarodno okolje, predvsem pod vplivom napovedi o oživiljanju ameriškega gospodarstva, začelo popravljati. IMF napoveduje 5,5-odstotno realno rast obsega svetovne trgovine ter 4,1 odstotno realno gospodarsko rast v svetu.

V ZDA se je po zaključku vojne v Iraku, skladno z napovedmi, okrepila gospodarska rast, zlasti na račun povečanega trošenja države ter okrepljenega domačega povpraševanja. Okrevanje ameriškega gospodarstva se bo po ocenah analitikov nadaljevalo tudi v letu 2004. Na azijskih trgih se obetajo visoke stopnje rasti, od 4 pa do okoli 7 odstotkov, predvsem zaradi dinamičnega razvoja na Kitajskem, pa tudi krepitve indijskega gospodarstva. Že več let pričakovano okrevanje japonskega gospodarstva je bilo v letu 2003 celo nekoliko višje od pričakovanega, v letu 2004 pa pričakujejo 2-odstotno rast.

Konjunktorni trendi v svetu, zlasti živahnejši trgovinski tokovi, obetajo povečanje povpraševanja po transportnih in logističnih storitvah, kar lahko okrepi poslovanje v Luki Koper.

Živahnejši izvozni in uvozni tokovi v Sloveniji

Analitične ocene trendov povpraševanja in gospodarske rasti v Sloveniji za leti 2003 in 2004 predvidevajo nadaljnjo zmerno gospodarsko rast. Ta je v letu 2003 po ocenah UMAR znašala 2,6 odstotkov, v letu 2004 pa bo dosegla 3,6 odstotkov. V letu

2003 je nižja gospodarska rast v državah EU vplivala tudi na upočasnitev izvoznih tokov. Zaradi oživiljanja gospodarske rasti v najpomembnejših slovenskih trgovinskih partnericah prognostiki napovedujejo pri uvozu in izvozu proizvodov in storitev v letu 2004 pomembne premike navzgor.

Vlada Republike Slovenije je s svojo protinflacijsko politiko ter usklajenim delovanjem z Banko Slovenije v letu 2003 znižala inflacijo na 4,6 odstotka, posledično pa so upadle tudi obrestne mere. Ta trend se bo v letu 2004 nadaljeval, ob napovedani 3,6-odstotni inflaciji. Domače povpraševanje bodo po pričakovanjih spet bolj pospeševale investicije.

Ocenjujemo, da se bodo napovedana gospodarska gibanja ugodno odrazila tudi v naših dejavnostih.

Analiza uspešnosti poslovanja

Poslovanje Luke Koper, d.d.

Čisti poslovni izid v letu 2003 je znašal 3,88 milijona tolarjev, kar je 13,5 odstotkov manj kot v letu pred tem, ko je bila višina poslovnega izida pogojena predvsem s prodajo lastniškega deleža v Banki Koper, d.d. V letu 2003 pomembnejših odprodaj finančnih naložb ni bilo. Uspeli smo povečati poslovni izid iz poslovanja, ki je znašal 1,98 milijarde tolarjev, tako zaradi povečanja prihodkov od prodaje kot tudi zato, ker je bil negativni poslovni izid iz leta pred tem posledica oslabitev opredmetenih osnovnih sredstev.

Struktura prihodkov in odhodkov

V Luki Koper, d.d., smo v letu 2003 ustvarili 14,5 milijarde tolarjev poslovnih prihodkov, kar je 2 odstotka več od načrtovanega in za 11,9 odstotkov več kot v letu 2002.

Na rast prihodkov je vplivalo predvsem povečanje prihodkov od prodaje storitev na tujem in domačem trgu. Na tujih trgih, kjer ustvarimo štiri petine prihodkov, smo zabeležili za desetino več prihodkov kot v letu prej. Na domačem trgu je bila rast 7-odstotna. Na rezultate poslovanja je vplivalo tudi gibanje deviznih tečajev USD in EUR. V teh valutah je obračunanih več kot 82 odstotkov prihodkov iz poslovanja. Gibanjem tečajev uspešno sledimo, saj smo povečali delež poslovnih prihodkov v evrih. Evropska valuta je v minulem letu dosegla 2,8-odstotno rast glede na tolar, medtem ko se je vrednost dolarja zmanjšala za 13,7 odstotkov.

Stroški poslovanja pomenijo glavnino odhodkov. Največji delež predstavljajo stroški storitev in stroški dela, ki so se v primerjavi z letom prej povečali. Višji stroški storitev so pretežno posledica večjega pretovora, stroški dela pa so narasli zaradi novih zaposlitev ter usklajevanja plač z rastjo cen življenjskih potrebščin.

Skupni finančni prihodki so v letu 2003 dosegli le slabo tretjino vrednosti iz predhodnega leta, ki smo jo realizirali pretežno s

prodajo lastniških deležev. Največ, dobro tretjino, predstavljajo prihodki od obresti, najbolj pa so se povečali prihodki od dividend in drugih deležev. Finančni odhodki so ostali na skoraj enaki ravni kot leto pred tem. Največji del predstavlja postavka prevrednotovalnih finančnih odhodkov. Finančni prihodki in odhodki so podrobneje obravnavani v nadaljevanju tega besedila, v podpoglavju Dejavnost financiranja in izredne postavke.

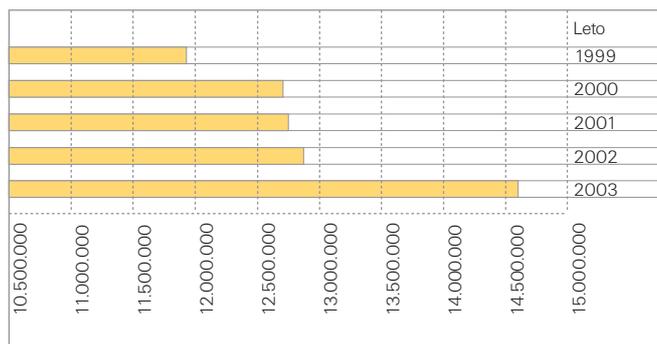
Stroški poslovanja

V letu 2003 so bili stroški poslovanja, v primerjavi z letom 2002, manjši za 32 odstotkov. Vendar so bili bistveno višji stroški v letu 2002 tudi posledica prevrednotovalnih poslovnih odhodkov opredmetenih osnovnih sredstev. Če jih izznamemo, so se stroški iz poslovanja v letu 2003 povečali za 7,9 odstotkov.

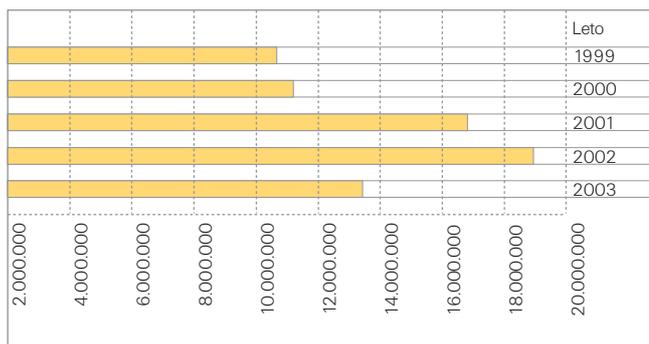
Do omenjenega povečanja odhodkov je prišlo zaradi tega, ker so v letu 2002 nekateri profitni centri poslovali slabše od načrtovanega in so bila osnovna sredstva posledično manj izkoriščena. Njihova knjigovodska vrednost je bila bistveno večja od vrednosti sredstev v uporabi oziroma njihove nadomestitvene vrednosti, zato smo v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi opravili prevrednotovanje. Za 6,9 milijarde tolarjev smo znižali nabavno vrednost in popravke vrednosti sredstev v bilanci stanja in za enak znesek povečali prevrednotovalne poslovne odhodke opredmetenih osnovnih sredstev v izkazu poslovnega izida.

V letu 2001 smo zaradi uskladitve knjigovodske vrednosti skladišč za generalne tovore, kondicioniranih skladišč za sadje, rezervoarjev, silosa in železniške infrastrukture z ocenjenimi poštenimi vrednostmi povečali strošek amortizacije za 5,3 milijarde tolarjev.

Rast poslovnih prihodkov v obdobju 1999 - 2003 v tisoč SIT



Stroški poslovanja v obdobju 1999 - 2003 v tisoč SIT



Stroški poslovanja v obdobju 1999 - 2003 v tisoč SIT

	1999	2000	2001	2002	2003	INDEKS 2003/02
STROŠKI POSLOVANJA	9.654.918	10.098.415	16.264.742	18.491.520	12.524.421	68
NABAVNA VREDNOST PRODAJNEGA MATERIALA IN BLAGA	24.635	16.242	1.590	398	366	92
STROŠKI MATERIALA	601.300	639.653	670.126	716.735	756.308	106
STROŠKI STORITEV	3.628.255	3.550.437	3.803.393	3.917.804	4.254.434	109
POPRAVKI VREDNOSTI	2.340.471	2.703.286	7.944.041	9.529.795	2.222.654	23
AMORTIZACIJA	2.217.997	2.503.589	7.895.388	2.603.703	2.171.191	83
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	122.474	199.697	48.653	6.926.092	51.464	1
DOLGOROČNE REZERVACIJE	100.000		200.000			
STROŠKI DELA	2.683.368	2.969.133	3.323.939	3.837.083	4.290.421	112
DRUGI STROŠKI	276.890	219.663	321.653	489.705	1.000.238	204

Stroški materiala

Stroški materiala so se v letu 2003 povečali za 6 odstotkov glede na predhodno leto in predstavljajo 6-odstotni delež v strukturi stroškov iz poslovanja. Prav tako so za 6 odstotkov porasli stroški električne energije, kar je posledica 15 odstotkov večje porabe kot v predhodnem letu zaradi večjega obsega dela.

Strošek porabe pogonskega goriva je znašal 234 milijonov tolarjev. V primerjavi s predhodnim letom je višji za 17 odstotkov, pri čemer je bila poraba goriva glede na leto 2002 za 16 odstotkov večja (1,84 milijona litrov). Povečanje porabe goriva je sorazmerno s povečanjem fizičnega obsega pretovora, ki je zabeležil 17-odstotno rast. V letu 2003 je vrnjena trošarina za pogonska goriva znašala 24 milijonov tolarjev.

Porabili smo 131,4 tisoč kubičnih metrov vode, kar je 5 odstotkov več kot v letu pred tem. Polovico porabljene vode smo prodali ladjam in ostalim uporabnikom v ekonomski coni.

Stroški storitev

Stroški storitev so se glede na leto 2002 povečali za 9 odstotkov in znašajo 4,25 milijarde tolarjev. Stroški dela podpogodbениkov in strojnih storitev so 32 odstotkov višji kot v letu 2002, kar je rezultat povečanega obsega pretovora in politike zmanjševanja nadurnega dela zaposlenih na račun povečevanja najema zunanjih delavcev.

Za leto 2003 smo v skladu z določbami najemne pogodbe za operativne obale in zemljišča v lasti Republike Slovenije plačali 184 milijonov tolarjev najemnine (20 tolarjev na tono pretovorjenega blaga brez pretovorjenih naftnih derivatov).

Za izobraževanje je bilo namenjenih 56,5 milijona tolarjev, kar je 9,5 odstotkov manj kot leto prej. Za sponzorstva je bilo v letu 2003 namenjenih 67,7 milijona tolarjev, kar je 2 odstotka manj kot v predhodnem letu.

S 1.8.2003 smo celotno področje razvoja in vzdrževanja informacijske podpore prenesli v družbo Actual I.T., d.o.o., ki je zaposlila vse zaposlene iz službe za informatiko in odkupila večino informacijskih osnovnih sredstev. Od avgusta 2003 se celotni stroški informacijske podpore evidentirajo med stroške drugih storitev.

Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki

Amortizacija je znašala 2,17 milijarde tolarjev, kar je 17 odstotkov manj od vrednosti v letu 2002. Nižja amortizacija v letu 2003 je odraz prevrednotovanj osnovnih sredstev v letu 2002.

Stroški dela

Stroški dela so bili 12 odstotkov višji kot v letu 2002 in znašajo 4,29 milijarde tolarjev. V letu 2003 se je povišala vrednost točke za 5,26 odstotkov.

Število zaposlenecv se je povečalo s 630 na 647. Povečane potrebe po delovni sili so narekovale zaposlovanje specifičnih izvajalcev za luško dejavnost.

Načrtno kadrovanje in vključevanje zaposlenih v študij ob delu je tudi v letu 2003 pripomoglo k višji izobrazbeni strukturi zaposlenih.

Povprečna bruto plača v Luki Koper, d.d., je v letu 2003 znašala 386 tisoč tolarjev oz. 12 odstotkov več kot v letu 2002. Luka Koper, d.d., je imela v obdobju januar - december 2003 za 46 odstotkov višjo povprečno bruto plačo od povprečne plače v RS. Za dodatno pokojninsko zavarovanje zaposlenih smo namenili 128 milijonov tolarjev.

Drugi stroški

Drugi stroški znašajo 1 milijardo tolarjev in so 104 odstotke višji kot leta 2002. Za nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča je bilo odmerjeno 377,7 milijonov tolarjev, kar je 41-odstotno povečanje glede na leto 2002. Za 334 odstotkov višji poslovno nepotrebni stroški so odraz plačila prometnega davka na osnovi davčnega pregleda za leto 1996 in 1997 ter razlike plačila davka na dodano vrednost po odločbi za leto 1999 (465 milijonov tolarjev).

Za donacije smo namenili 18,4 milijona SIT (43 odstotkov manj kot v letu 2002), za 32 odstotkov smo povečali izdatke za varstvo okolja, ki znašajo 31,5 milijonov tolarjev. Med izdatke za varstvo okolja sodijo vodna povračila in takse za obremenjevanje vode (19,6 milijonov tolarjev), čiščenje tehnološkega jaška čistilne naprave in oljnega lovilca na Terminalu tekoči tovari ipd.

Dejavnost financiranja in izredne postavke

Temeljni cilji finančne politike v letu 2003 so bili usmerjeni v racionalno gospodarjenje s finančnimi sredstvi, v zagotavljanje najugodnejše plačilne sposobnosti ter predvsem v zagotavljanje optimalne likvidnosti, donosnosti in varnosti naložb.

Dejavnost financiranja v preteklem letu ni imela tako velikega vpliva na povečanje dobička kot v letu 2002, saj se je ustvarjeni dobiček iz te dejavnosti zmanjšal z 10,1 milijarde tolarjev na 1,9 milijarde tolarjev. V obračunu za leto 2002 so vključeni tudi učinki od prodaje kapitalskih deležev v Banki Koper, d.d. in družbi Lek, d.d. Skupni finančni prihodki so v letu 2003 dosegli 3,1 milijarde tolarjev. Največji delež v finančnih prihodkih je imela postavka prihodki od obresti, ki so se v primerjavi z letom 2002 zmanjšali zaradi nižanja nominalnih obrestnih mer na trgu in zaradi spremembe strukture finančnih naložb v obliki zmanjšanja naložb v depozite in posojila.

Prihodki od dividend in drugih deležev so znašali 557 milijonov tolarjev in so se v primerjavi z letom 2002 povečali za 3,6-krat. Povečanje je posledica višjih prihodkov od dividend ter prihodkov iz lastniških deležev v Banki Koper, d.d., in v podjetju Finor, d.o.o.

Poslovni prihodki in stroški po funkcionalnih skupinah v tisoč SIT

	2002	2003	STR. V%	INDEKS 03/02
POSLOVNI PRIHODKI	12.533.348	13.707.674	100	109
NABAVNA VREDNOST PROdanEGA MATERIALA IN BLAGA	-398	-366	-0	92
PROIZVAJALNI STROŠKI	-6.929.207	-7.409.716	-54	107
Stroški materiala	-526.294	-554.756	-4	105
Stroški storitev	-2.283.185	-2.826.232	-21	124
Amortizacija	-1.691.485	-1.255.087	-9	74
Stroški dela	-2.428.243	-2.773.641	-20	114
I. KOSMATI POSLOVNI IZID OD PRODAJE	5.603.742	6.297.592	46	112
STROŠKI PRODAJE	-493.792	-442.543	-3	90
Stroški materiala	-5.736	-5.569	-0	97
Stroški storitev	-291.095	-235.084	-2	81
Amortizacija	-11.203	-11.196	-0	100
Stroški dela	-121.273	-128.715	-1	106
Drugi stroški	-64.485	-61.980	-0	96
STROŠKI UPRAVE	-11.068.123	-4.671.797	-34	42
Stroški materiala	-184.705	-195.983	-1	106
Stroški storitev	-1.343.524	-1.193.118	-9	89
Popravki vrednosti	-7.827.106	-956.371	-7	12
Amortizacija	-901.014	-904.908	-7	100
Prevrednotovalni poslovni odhodki	-6.884.476	-4.210	-0	0
Prevrednotovalni poslovni odhodki obratnih sredstev	-41.616	-47.254	-0	114
Stroški dela	-1.287.567	-1.388.065	-10	108
Drugi stroški	-425.220	-938.258	-7	221
DRUGI POSLOVNI PRIHODKI	434.096	797.831	6	184
II. POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA	-5.524.077	1.981.083	14	-

V primerjavi z letom 2002 so se za 2,7-krat povečali tudi prihodki od prevrednotovanja obveznosti in terjatev zaradi ohranitve vrednosti, ker se je zmanjšala vrednost obveznosti, nominiranih v USD.

Finančni odhodki so bili za 1 odstotek večji kot v letu 2002 in so znašali 1,16 milijarde tolarjev. Največji del finančnih odhodkov predstavljata postavki prevrednotovalnih finančnih odhodkov (542 milijonov tolarjev), ki so posledica prevrednotovanja dolgov in

dolgoročnih ter kratkoročnih naložb zaradi oslabitve. Med drugimi finančnimi odhodki odpade pretežni del na nagrado za upravljanje portfeljev in gospodarjenje z vrednostnimi papirji. Odhodki od obresti so bili v letu 2003 nižji kot leta 2002 zaradi nižanja nominalnih obrestnih mer.

Pregled finančnih postavk v letu 2003 v tisoč SIT

	2002	2003	STR. V%	INDEKS 03/02
Finančni prihodki	11.321.462	3.105.920	160	27
Prihodki od obresti	1.965.381	1.110.875	57	57
Prihodki od dividend in drugih deležev	153.182	557.469	29	364
Prihodki od prevrednotovanja terjatev zaradi ohranitve vrednosti	260.633	717.617	37	275
Prihodki v zvezi z danimi posojili	9.191	6.123	0	67
Prihodki od prodaje finančnih naložb	8.909.558	655.635	34	7
Drugi finančni prihodki	23.517	24.108	1	103
Prevrednotovanje finančnih prihodkov zaradi okrepitve	0	34.094	2	0
Finančni odhodki	1.146.847	1.159.531	60	101
Odhodki za obresti	206.056	192.189	10	93
Odhodki od prevrednotovanja dolgov zaradi ohranitve vrednosti	360.311	386.299	20	107
Drugi finančni odhodki	102.697	38.716	2	38
Prevrednotovanje finančnih odhodkov zaradi oslabitve	477.783	542.328	28	114
Poslovni izid iz financiranja	10.174.615	1.946.389	100	19

Izredni odhodki v letu 2003 znašajo 39 milijonov tolarjev.

Sestavljajo jih večinoma odškodnine, ki smo jih izplačali raznim komitentom.

Izredni prihodki v obsegu 181 milijonov tolarjev so 19 odstotkov nižji glede na predhodno leto. Najpomembnejši sta postavki prejeta odškodnina za vzdrževanje skladišča in dvigalo na terminalu razsutih tovorov v skupni vrednosti 137 milijonov tolarjev.

Pregled izrednih postavk v letu 2003 v tisoč SIT

ELEMENTI	2002	2003	STR. V%	INDEKS 03/02
IZREDNI PRIHODKI	224.311	181.344	128	81
SUBVENCJE, DOTACIJE IN PODOBNI PRIHODKI	6.553	10.088	7	154
IZTERJANE ODPISANE TERJATVE	76.969	14.187	10	18
PREJETE ODŠKODNINE	85.376	138.218	97	162
DRUGE NEOBIČAJNE POSTAVKE	55.414	18.851	13	34
IZREDNI ODHODKI	48.491	39.293	28	81
DENARNE KAZNI	220	300	0	136
ODŠKODNINE	48.249	38.988	27	81
DRUGE NEOBIČAJNE POSTAVKE	21	5	0	22
POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA	175.821	142.051	100	81

Struktura sredstev in virov sredstev

V strukturi sredstev prevladujejo osnovna sredstva in dolgoročne finančne naložbe. Sestava sredstev kaže na njihov večinoma dolgoročni značaj, kar potrjuje tudi vrednosti kazalnikov dolgoročnosti in osnovnosti investiranja. Slednji prikazuje delež osnovnih sredstev med vsemi sredstvi v aktivih, njegova nižja vrednost v zadnjih treh letih pa je posledica popravkov vrednosti osnovnih sredstev.

Visoki stopnji lastniškosti in dolgoročnosti financiranja izkazujeta visoko pokritost obveznosti do virov sredstev s kapitalom in dolgoročnimi obveznostmi. Kazalnika odražata visoko finančno stabilnost v poslovanju. To potrjuje tudi koeficient kapitalne pokritosti osnovnih sredstev, ki kaže, da so vsa osnovna sredstva financirana z lastniškim kapitalom.

Kazalniki pokritosti kratkoročnih obveznosti povedo, da smo na kratki rok sposobni kriti naše obveznosti z lastnimi sredstvi.

Kazalniki stanja financiranja, investiranja in pokritosti kratkoročnih obveznosti.

KAZALNIK / LETO	1999	2000	2001	2002	2003	INDEKS 2003/02
Stopnja lastniškosti financiranja	0,91	0,91	0,86	0,90	0,84	93
Stopnja dolgoročnosti financiranja	0,93	0,93	0,88	0,93	0,85	92
Stopnja osnovnosti investiranja	0,75	0,73	0,58	0,46	0,45	99
Stopnja dolgoročnosti investiranja	0,82	0,83	0,75	0,80	0,86	108
Koeficient kapitalne pokritosti osnovnih sredstev	1,21	1,25	1,49	1,95	1,84	95
Koeficient nep.pokrit.kratk.obv.(hitri koeficient)	1,36	1,21	1,56	1,83	0,51	28
Koeficient posp.pokrit.kratk.obv.(posp. koeficient)	2,21	2,23	1,93	2,63	0,91	35
Koef.kratk.pokrit.kratk.obv.(kratk. koeficient)	2,23	2,25	1,93	2,63	0,92	35

Osnovni kazalniki poslovanja

Dobičkovnost prihodkov

Kazalnik čiste dobičkovnosti poslovnih prihodkov (čisti poslovni izid / poslovni prihodki), kaže, da smo na 100 tolarjev prihodkov iz poslovanja dosegli 26,8 tolarjev čistega dobička. Upad donosnosti poslovnih prihodkov v primerjavi z letom 2002 znaša 23 odstotkov, razlog pa so nižji finančni prihodki kot v predhodnem letu, ko so bile realizirane prodaje kapitalskih deležev v Banki Koper, d.d., in družbi Lek, d.d.

Izboljšanje ugotavljamo pri kazalniku čiste dobičkovnosti prihodkov (čisti poslovni izid poslovnega leta / celotni prihodki). Dosegel je 21,8 odstotkov in predstavlja 19-odstotno porast kazalnika glede

na leto 2002. Izboljšanje razmerja je predvsem posledica rasti poslovnih prihodkov v letu 2003 in bistveno višjih prevrednotovalnih odhodkov v letu 2002.

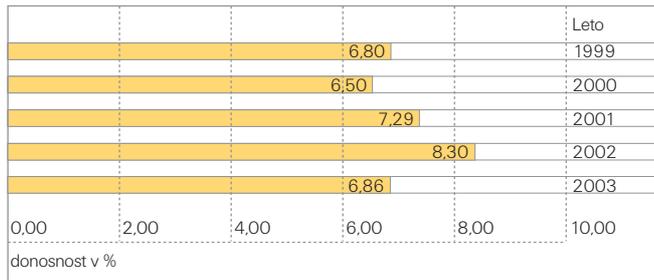
Donosnost kapitala

Koeficient čiste dobičkonosnosti lastniškega kapitala in kazalnik donosnosti lastniškega kapitala izkazujeta nižje vrednosti kot v predhodnih dveh letih. Razlog je v nižjih finančnih prihodkih v primerjavi z leti 2001 in 2002. Donosnost lastniškega kapitala (čisti poslovni izid v poslovnem letu / povprečna vrednost lastniškega kapitala) je v letu 2003 znašala 6,9 odstotka.

Gibanje čiste dobičkovnosti prihodkov in donosnosti kapitala

KAZALNIK / LETO	1999	2000	2001	2002	2003	INDEKS 2003/02
Čista dobičkovnost prihodkov iz poslovanja v odstotkih	22,3	22,8	28,3	34,7	26,8	77
Čista dobičkovnost prihodkov v odstotkih	19,7	19,2	16,8	18,3	21,8	119
Koeficient čiste dobičkonosnosti lastniškega kapitala	0,058	0,067	0,076	0,087	0,071	82
Koeficient dividendnosti osnovnega kapitala	0,084	0,094	0,199	0,121	0,143	118
Donosnost lastniškega kapitala v odstotkih	6,8	6,5	7,3	8,3	6,9	83

Gibanje donosnosti lastniškega kapitala v letih 1999 - 2003



Gospodarnost poslovanja

Koeficient gospodarnosti poslovanja (poslovni prihodki / poslovni odhodki) je v letu 2003 znašal 1,16, kar je za 4 odstotke več kot v letu 2002. Koeficient celotne gospodarnosti (prihodki / odhodki) je dosegel 1,30 in je bil prav tako za 4 odstotke višji v primerjavi s predhodnim letom. Gospodarnost poslovanja se je v letu 2003 izboljšala, kar je rezultat naraščanja poslovnih prihodkov in prizadevanj za obvladovanje stroškov poslovanja.

V letu 2003 smo dosegli za 13,029 milijonov tolarjev dodane vrednosti na zaposlenca, kar pomeni je 5 odstotkov več kot v letu prej.

Gospodarnost in dodana vrednost na zaposlenega

KAZALNIK / LETO	1999	2000	2001	2002	2003	INDEKS 2003/02
Koeficient gospodarnosti poslovanja*	1,25	1,28	1,18	1,12	1,16	104
Koeficient celotne gospodarnosti	1,25	1,27	1,23	1,25	1,30	104
Dodana vrednost na zaposlenega (v tisoč SIT)	12.494	13.679	13.121	12.449	13.029	105

Opomba: Zaradi realnega prikaza so iz podatkov za izračun kazalca gospodarnosti poslovanja izvzeti stroški dodatne amortizacije v letu 2001 in prevrednotovalni poslovni odhodki opredmetenih sredstev v letu 2002.

Upravljanje s tveganji

Pri poslovanju smo izpostavljeni različnim poslovnim in finančnim tveganjem, ki jih z aktivnim in celovitim pristopom učinkovito obvladujemo.

Poslovna tveganja

Čeprav je naša dejavnost močno odvisna od makroekonomskih, institucionalnih in infrastrukturnih dejavnikov, ocenjujemo, da dosedanja rezultati in nove strateške usmeritve kažejo na skrbno obvladovanje teh tveganj. Na zniževanje poslovnega tveganja ter trdno in perspektivno prihodnost družbe v večji meri vplivajo:

- **Vstop Slovenije v EU**, ko bomo postali enakopraven tekmelec ostalim evropskim pristaniščem in bomo lažje izkoriščali konkurenčne prednosti, ki izhajajo iz naše geografske lege.
- Nova dejavnost **celovite logistike**, ki prinaša obvladovanje čedalje večjega dela logistične verige. Tako preprečujemo visoko odvisnost od ostalih členov v verigi.
- **Vse večja konkurenčnost med ponudniki kopenskih prevozov**, ki daje našim kupcem več možnosti pri izbiri prevoznika. Posebej bo ta element pridobil na veljavi s sprostitvijo trga železniških operaterjev in prihodom tujih izvajalcev.
- **Prisotnost na obeh kontejnerskih terminalih v Kopru in Trstu**, ki zagotavlja nemoteno delovanje te najhitreje rastoče pretovorne dejavnosti.
- **Razvoj partnerskih odnosov z našimi kupci**, kar povečuje njihovo lojalnost in zagotavlja nadaljevanje obstoječih poslov.
- Struktura tovara po tržiščih in vrstah izkazuje zadostno **geografsko diverzifikacijo tržišč in raznolikost tovorov**, kar zmanjšuje tveganja, povezana z ekonomskimi in političnimi razmerami na posameznih tržiščih.
- **Kakovost storitev** močno vpliva na pridobivanje in ohranjanje kupcev. Povečujemo jo s spodbujanjem inovativne dejavnosti in projektne sodelovanja z ostalimi ponudniki v verigi ter z raziskovalno - analitičnim spremljanjem in merjenjem ravni storitev.

- **Državne infrastrukturne investicije**, kot sta izgradnja avtoceste v letu 2004 z neposredno navezavo na pristanišče in dokončna potrditev gradnje drugega tira med Koprom in Divačo, obetajo pozitivne učinke.

Finančna tveganja

Na področju finančnih tveganj se srečujemo predvsem z likvidnostnimi, valutnimi in kreditnimi tveganji.

- **Likvidnostno tveganje** obvladujemo z rednim spremljanjem denarnih tokov in usklajevanjem ročnosti obveznosti in terjatev. Odsotnost likvidnostnih težav potrjuje tudi poročilo bonitetne hiše I, d.o.o., ki deluje po pooblastilu družbe Dun & Bradstreet. Za plačilno disciplino je omenjena bonitetna hiša Luki Koper, d.d., dodelila najvišjo možno oceno, plačilni ključ 80.
- Izpostavljenost denarnega toka **valutnim tveganjem** zmanjšujemo z uporabo notranjih tehnik zavarovanja, ki so se izkazale za najprimernejše. Vplive spreminjanja vrednosti terjatev, ki so izražene v svetovnih valutah, obvladujemo z vzpostavljanjem obveznosti v teh valutah. Na ta način ščitimo pošteno vrednost bilančnih postavk. Nadaljevali smo s sistematičnim preходом na evro, kar je bistveno prispevalo k zmanjšanju izpostavljenosti valutnemu tveganju.
- **Spremembe obrestne mere** ne predstavljajo tveganja za našo družbo, ker nam struktura virov financiranja ter boniteta naše družbe omogočata zadolževanje po najugodnejših pogojih.
- **Kreditno tveganje** obvladujemo z aktivnim pristopom k sklepanju finančnih pogodb in ustreznim zavarovanjem.
- **Tveganje neizpolnitve nasprotne stranke** znižujemo z aktivnim spremljanjem bonitetnih poročil naših kupcev. Naša posebnost je poslovanje prek posrednikov, tako da nimamo veliko neposrednih stikov s kupci iz različnih delov sveta.

Naložbena politika

Zadnji dan leta 2003 so v strukturi finančnih naložb še naprej prevladovala dolgoročne finančne naložbe, ki predstavljajo 40 odstotkov sredstev. Glede na predhodno leto so se povečale za 33 odstotkov, razlog pa je bil nakup deležev v Banki Koper, d.d., v družbi Intereuropa, d.d., in v družbi Autocomerce, d.d.

Stanje dolgoročno danih depozitov na dan 31.12.2003 je znašalo 4,2 milijarde tolarjev in je bilo za 4 milijarde nižje v primerjavi z letom 2002.

Kratkoročne finančne naložbe so znašale 5 milijard SIT in so se glede na leto 2002 znižale za 2,8 milijarde tolarjev. Povračila davka na dodano vrednost so v letu 2003 znašala 1,03 milijarde tolarjev, kar je 17 odstotkov več kot v letu 2002.

V letu 2003 smo nadaljevali z intenzivno in razvojno naravnano naložbeno politiko, ki je usmerjena k tehnološkemu posodabljanju na vseh področjih poslovanja. Za obnavljanje obstoječih zmogljivosti ter posodabljanje opreme in naprav za pretovarjanje in skladiščenje blaga smo v preteklem letu namenili 4,932 milijarde tolarjev.

Najzajetnejše so bile naložbe na terminalu razsutih tovorov. Obratovati je pričelo novo mostno dvigalo v vrednosti 1,23 milijarde tolarjev in začeli smo graditi podaljšek obale, za kar smo porabili 557 milijonov tolarjev.

Pomemben del naložb predstavlja dograjevanje pretovornih in skladiščnih zmogljivosti ter cestnih in železniških povezav na pomolu II. Zgradili smo cestni most čez Rižano, novo skupino železniških tirov in vodovodno, elektro-energetsko ter telekomunikacijsko infrastrukturo.

Med pomembnejše naložbe prištevamo:

- 1,154 milijarde tolarjev za opremo za pretovarjanje in transport blaga,
- 532 milijonov tolarjev za ostale gradbene objekte,
- 652 milijonov tolarjev za ostalo opremo in izboljšanje delovnih pogojev,
- 459 milijonov tolarjev za nadaljnjo infrastrukturno ureditev pomola II.

Načrti

V letu 2004 bomo obseg sredstev za naložbe povečali za skoraj desetino. Pretežno za dograjevanje in zaokroževanje pretovornih in skladiščnih zmogljivosti na terminalih bomo namenili 4,145 milijarde tolarjev. Od tega bomo za naložbe v ekologijo porabili 464 milijonov tolarjev ali 11 odstotkov sredstev, kar je za odstotek več kot v letu 2003.

Struktura načrtovanih naložb bo naslednja:

- 55 odstotkov sredstev za naprave za pretovor in transport blaga,
- 29 odstotkov sredstev za gradbene objekte,
- 16 odstotkov sredstev za opremo za osnovno dejavnost in drugo.

V letu 2004 so predvidene tudi dodatne naložbe v višini 2,109 milijarde tolarjev iz drugih virov financiranja in sicer:

- 710 milijonov tolarjev za izgradnjo nadomestnih objektov zaradi izgradnje severne mestne obvoznice,
- 590 milijonov tolarjev za odkup zemljišč od Mestne občine Koper,
- 589 milijonov tolarjev za 1. fazo izgradnje pomola III,
- 160 milijonov tolarjev za ostalo infrastrukturo Luke Koper, d.d.,
- 60 milijonov tolarjev za infrastrukturo v dolgoročnem najemu.



Karin Kleva,
komercialistka za prodajo storitev

"Strankam svetujem, kako poiskati prave ladijske linije, kako organizirati prevoze tovorov in na koga se lahko v našem pristanišču obrnejo. Pri tem ni dovolj biti prijazen, partnerjem je treba predvsem znati prisluhniti."



Trženje in kupci

Trženjska strategija

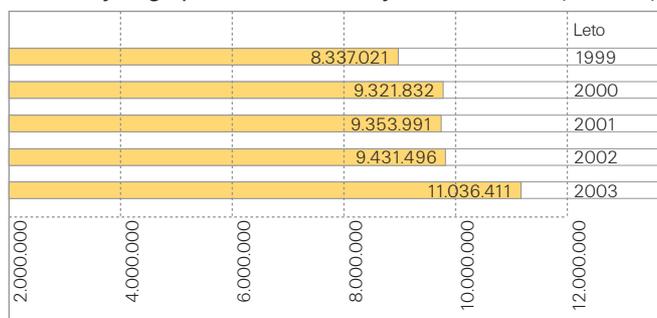
Naša trženjska strategija temelji na prepričanju, da je uspešnost prodaje neposredno odvisna od zadovoljstva naših strank. To upoštevamo ob presojanju vsake naše poslovne odločitve. Razvijamo korektne odnose z našimi poslovnimi partnerji, potrebe uporabnikov sproti ugotavljamo s tržnimi raziskavami in na tej osnovi oblikujemo ponudbo naših storitev. V skladu z načrtovano poslovno strategijo nadgrajujemo naše osnovne pristaniške storitve z dodatnimi storitvami in vzpostavljamo učinkovit logistični sistem.

Vstop Slovenije v EU bo omogočil hitrejše udeležanje zastavljene strategije, rast pa bomo zagotovili z izboljšanjem strukture pretovora, s krepitvijo ponudbe in prodajo celovitih logističnih storitev.

Vztrajna rast ladijskega pretovora

Zaradi vse večje učinkovitosti tržnih aktivnosti obseg ladijskega

Rast ladijskega pretovora v obdobju 1999 - 2003 (v tonah)



pretovora iz leta v leto vztrajno raste. V letu 2003 je presegel 11 milijonov ton, kar je največja količina doslej in je 10 odstotkov večja od načrtovane. K rekordnemu pretovoru so največ prispevali terminal razsutih tovorov z 42-odstotnim deležem, terminal sipkih tovorov s skoraj 12 odstotki in generalni tovari z 8-odstotnim deležem.

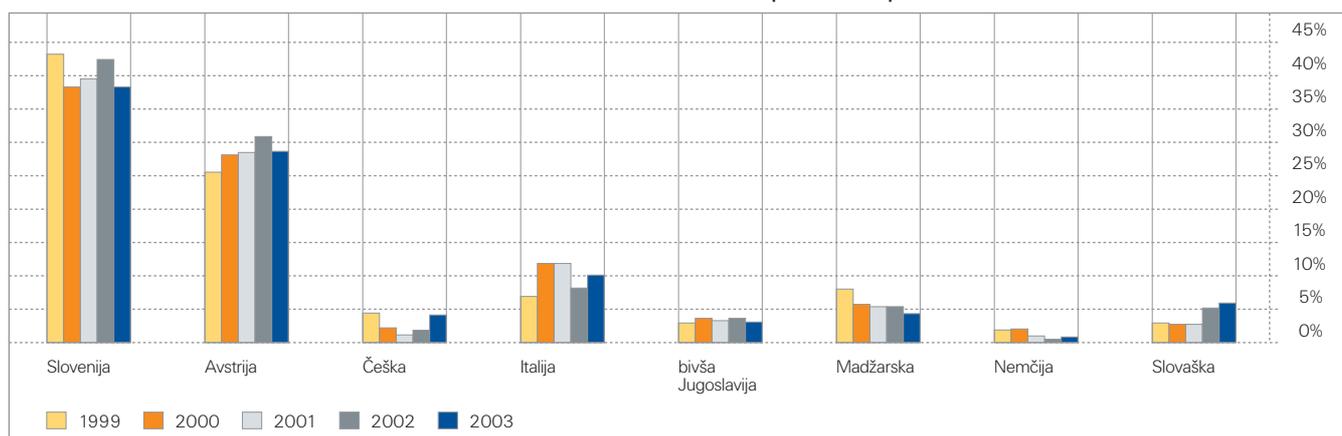
V minulem letu smo zabeležili najvišjo rast ladijskega pretovora v zadnjih petih letih, saj smo pretovorili kar 17 odstotkov več blaga kot leto pred tem. Načrtovane količine pretovora smo v letu 2003 presegli na vseh področjih. Največ, za 27 odstotkov, v skupini generalni tovari, pretovorili pa smo tudi za 21 odstotkov več sipkih tovorov, za 28 odstotkov več vozil, za 10 odstotkov več glinice in za 11 odstotkov več razsutih tovorov.

Ladijski pretovor po vrstah in trgih

Deleži posameznih vrst tovara ostajajo podobni tistim iz predhodnih obdobij: nekaj nad polovico je suhih razsutih tovorov, približno petino predstavljajo tekoči tovari, z nekaj nad desetino prometa sledijo kontejnerji in generalni tovari. V obdobju zadnjih petih let narasča delež generalnih tovorov in kontejnerjev, kar je posledica svetovnih trendov na področju transporta in logistike.

Dobro tretjino pretovora smo tudi lani opravili za domače tržišče. Med tujimi tržišči prednjači avstrijsko s približno četrtinskim deležem, ki mu sledi italijansko s skoraj desetino prometa. Iz leta v leto se povečuje delež pretovora, namenjenega na češki in slovaški trg, pomemben delež pa predstavlja tudi pretovor blaga, ki z ladjami prispe v pristanišče in iz njega na isti način tudi odide (transshipment). Pričakujemo, da se bo v bodoče zmanjševal delež pretovora za slovensko tržišče, delež blaga v tranzitu za tuja tržišča, pa večal.

Delež pretovora po tržiščih



V preteklem letu smo na večini tržišč pomembno povečali količino pretovora, obeti za naslednje obdobje pa so še boljši. K temu bodo v največji meri pripomogle nove možnosti, povezane s širitvijo EU, ter potenciali tržišč bivše Jugoslavije, ki so se doslej uspeli razviti le v manjšem obsegu.

Obseg poslovanja glede na prevozna sredstva

Intenzivnost poslovanja družbe in tržnih aktivnosti merimo tudi s količino prevoznih sredstev, na katerih je blago v pristanišče pripotovalo ali pa ga zapustilo. Ladje pripeljejo povprečno vsako leto več tovara in ta trend tudi strmo narašča. Natovorili in raztovorili smo 1.814 ladij, kar je za skoraj 5 odstotkov več kot v letu 2002. Več pretovora pomeni tudi več kamionov ali vagonov. Okoli 65 odstotkov prevozov opravimo po železnici, kar kaže na ugodno strukturo prevoznih sredstev. Močno presegamo povprečje EU, ki znaša okoli 15 odstotkov, čeprav spodbujajo preusmeritev blaga s cest na okolju prijaznejše oblike transporta.

V zadnjem letu je skozi pristanišče potovalo za 13,7 odstotkov več vagonov kot leto prej. Okoli 60 odstotkov vagonov naložimo, kar je posledica večje količine blaga v uvozni smeri. Razmerje med naloženimi in razloženimi vagoni ostaja iz leta v leto relativno nespremenjeno.

Kontejnerji

Pri pretovoru kontejnerjev ostajamo v koraku s svetovnimi trendi oziroma jih celo prehitujemo. V zadnjem letu smo v Kopru pretovorili več kot 126.000 TEU kontejnerskih enot in zabeležili 10-odstotno rast v primerjavi z letom prej, medtem ko znaša svetovno povprečje od 6 do 8 odstotkov.

Ob koncu leta smo sodelovali z več kot tridesetimi kontejnerskimi ladjarji, s katerimi razvijamo kakovostne odnose. Visoka raven njihovih storitev namreč prispeva tudi k naši večji konkurenčnosti. Skozi naše pristanišče potujejo navadni, frigo, odprti in razni specialni kontejnerji.

Med najpomembnejše pridobitve v letu 2003 prištevamo vzpostavitev direktne tedenske ladijske linije za Daljni vzhod in krožne linije treh ladjarjev s tedensko povezavo med Severnim Jadranom ter Daljnim vzhodom, povečanje števila manjših ladjarjev prek razvejane mreže "feeder" povezav in nadaljnjo rast pretovora kontejnerjev v prometu z Madžarsko, Češko, Slovaško, Hrvaško, Bosno in Hercegovino ter Srbijo in Črno goro.

Generalni tovari

Nadaljevali smo s povečevanjem prometa generalnih tovorov,

kamor sodijo vse vrste kosovnega blaga, ki ga pretovarjamo na terminalih lesa, sadja, živine in generalnega blaga. Količina pretovora je v letu 2003 zrasla za 10 odstotkov, s čimer smo za dobro desetino presegle načrte.

Spremembe na bolje ugotavljamo pri večini blagovnih skupin. Največji, 20-odstotni porast, beležimo pri generalnem blagu. Pretovorili smo več železovih proizvodov, tirnic, cevi, profilov in celuloze ter načrtovano količino presegle za dobro četrtino. Pretovor zelenjave in sadja prav tako narašča, s 50.000 tonami pa smo dosegli 5-odstotno rast. Dejavnost živinskega terminala je zaradi administrativnih omejitev še vedno ohromljena. Kljub temu smo dosegli 6-odstotno rast, vendar je s 1.600 tonami pretovor živine še vedno skromen. Upad v višini 10 odstotkov beležimo le pri lesu, ki smo ga pretovorili nekaj nad 350.000 ton. Razlog je predvsem v zniževanju tečaja dolarja glede na evro, kar trgovcem z lesom otežuje prodajo.

Vozila

Število pretovorjenih vozil smo v zadnjem letu povečali kar za 58 odstotkov, glede na leto 2002. Skozi naše pristanišče smo prepeljali nekaj nad 190.000 vozil. K očitni oživitvi prometa je po triletnem obdobju zaostajanja pripomogel predvsem okrepljen pretovor avtomobilov, medtem ko Ro-Ro promet ostaja na skoraj enaki ravni. Povečali smo obstoječe posle za Daewoo, Kio, Hyundai, Volkswagen Group, Mitsubishi in Toyota ter pridobili nove posle za Ford, Toyota, Suzuki in Fiat.

Vstop Slovenije v EU bo olajšal pogoje poslovanja v tem segmentu, ki predstavlja za našo družbo pomembno strateško prednost. V letu 2004 načrtujemo za desetino večje število pretovorjenih vozil.

Tekoči tovari

Pri tekočih tovarih, kamor uvrščamo kemikalije, olja in naftne derivate, v zadnjih letih dosegamo skoraj enako količino pretovora. Na to vpliva predvsem pretovor naftnih derivatov, ki prihaja v enakomernih letnih količinah, namenjenih pretežno slovenskemu trgu.

Na ostalih specializiranih terminalih opravljamo predvsem pretovor kemikalij, fosforne kisline in rastlinskega olja. Zaradi narave tovara in spremenljivih razmer v panogi, ti posli velikokrat prinašajo visoko stopnjo tveganja pri zagotavljanju njihove stalnosti. V letu 2003 je promet s tovrstnimi tekočimi tovari porasel za 20 odstotkov v primerjavi z letom prej. Na porast je vplivala pridobitev novega

pomembnega partnerja, ki trguje s kurilnim oljem in obeta pomembne količine ter zanesljivo sodelovanje tudi v bodoče.

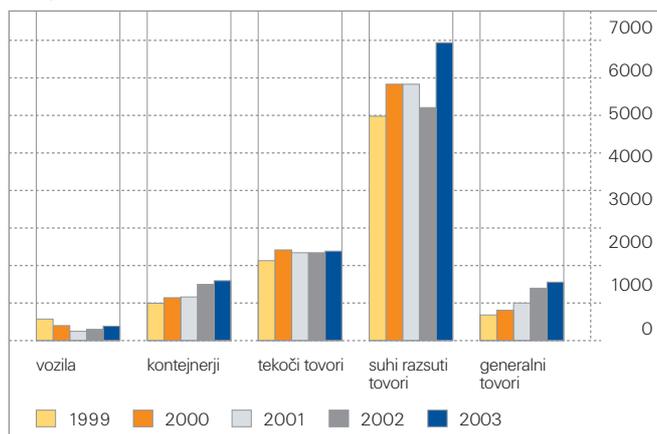
Suhi razsuti tovari

Obseg prometa v tej skupini, kamor sodijo premog, železova ruda, glinica, razne rudnine in minerali, žita, krmila in podobno blago, je bil visoko nad pričakovanji. Znašal je 13 odstotkov nad prvotnimi načrti ter 27 odstotkov več kot leto prej.

Kljub napovedim o slabši letini, je k porastu največ prispeval pretovor žit, tako v uvozni kot v izvozni smeri. Pomembne dodatne količine so se pojavile tudi pri soji, starem železu in surovini klinker. V silosu za žita se je promet glede na leto 2002 povečal za več kot 150 odstotkov, kar je skoraj 40 odstotkov več od načrtovanega. Za desetino višja od načrtovane je bila tudi pretovorjena količina glinice.

Pretovor železove rude in premoga je prehitel promet iz preteklega leta skoraj za četrtino in dosegel 11-odstotno rast glede na načrte. Skupna pretovorjena količina se je tako povzpela nad 4,5 milijone ton. Takšno povečanje gre pripisati slabi plovnosti Donave zaradi prenizkega vodostaja, zaradi česar se je določena količina železove rude preusmerila na koprsko pristanišče.

Struktura skupnega ladijskega pretovora po blagovnih skupinah (v tisoč tonah)



Poslovna odličnost

V Luki Koper, d.d., poslujemo po sistemu celovitega vodenja, ki nam služi kot orodje za doseganje poslovne odličnosti družbe. Poslovne procese in kakovost storitev nenehno izboljšujemo ter se prilagajamo potrebam poslovnih partnerjev. Usmerjeni smo k zadovoljstvu delničarjev, kupcev, zaposlenih in okolja. Poslovne procese želimo popolnoma obvladovati z vrhunsko usposobljenimi in motiviranimi izvajalci.

K razvijanju vedno novih pristopov in vpeljevanju dokazano dobre prakse nas dodatno obvezuje priznanje Republike Slovenije za poslovno odličnost, ki smo ga prejeli leta 2002. Zastavljene cilje in razvoj celovitega vodenja redno spremljamo ter ocenjujemo, rezultati pa kažejo, da načrte uspešno izpolnjujemo.

Certifikat kakovosti ISO 9001:2000 za matično družbo in odvisni družbi

Slovenski inštitut za kakovost je junija 2003 v matični družbi izvedel certifikacijsko presojo sistema vodenja kakovosti po zahtevah standarda ISO 9001:2000. Rezultati presoje kažejo, da je naše poslovanje v celoti usklajeno s tem mednarodnim standardom. Kazalnike učinkovitosti in uspešnosti obravnavamo vsak mesec na timih za kakovost, strateške pa še na svetu za kakovost. Odvisna družba Luka Koper Pristan, d.o.o., je v letu 2003 pridobila svoj prvi certifikat kakovosti ISO 9001:2000 za izvajanje procesa zagotavljanja hotelskih in nastanitvenih storitev. Tudi družba Luka Koper INPO, d.o.o., je lani uspešno prestala zunanjo presojo, certifikat pa je pridobila že leto pred tem.

Integracija sistema vodenja

Z vsebinsko integracijo različnih sistemov vodenja v odvisnih družbah in v okviru posameznih poslovnih področij smo vzpostavili enoten in učinkovit sistem vodenja, ki se naslanja na standarde ISO 9001, ISO 14001, HACCP in ISO 17799. Enostavnejše širjenje pozitivne prakse, celovitejša podpora sistema vodenja poslovnim ciljem, optimizacija kadrovskih virov, ki skrbijo za vzdrževanje sistema in uveljavljanje dobre prakse v operativnem delu, so le nekatere prednosti tovrstnega pristopa. Specifičnosti odvisnih družb ohranjamo tudi znotraj skupnega sistema, kar omogoča njegovo prepoznavnost na vsakem delovnem mestu in zagotavlja vključenost vseh zaposlenih v skupna prizadevanja.

Sistem nadzora nad živili HACCP

Zaradi dodatnega povečanja kakovosti naših storitev pri pretovarjanju in skladiščenju živil ter zaradi zakonskih zahtev smo

že lani vzpostavili sistem notranjega nadzora HACCP za skupino Luka Koper in ga integrirali v že obstoječ sistem vodenja. Gre za celovit sistem, ki omogoča nadzor nad celotnim procesom pretovarjanja in skladiščenja določenega živila ter vzpostavlja stalen nadzor na tistih mestih v prometu živil, kjer se lahko pojavi tveganje za zdravje. Sistem HACCP zagotavlja pravočasno odkrivanje in odpravljanje napak v procesu in omogoča večjo varnost živil za končne potrošnike.

Načrti

- Največji izziv vodstva Luke Koper, d.d., je uskladiti poslovanje z evropskim modelom poslovne odličnosti za velike družbe. Prepričani smo, da se lahko primerjamo z najboljšimi v Evropi, zato se bomo potegovali za evropsko nagrado za poslovno odličnost.
- V letu 2004 bomo nadaljevali s certificiranjem odvisnih družb.
- Preverili bomo usklajenost vpeljanih elementov sistema zagotavljanja varnosti in zdravja pri delu z zahtevami standarda OHSAS 18001.
- Dobra načela poslovanja bomo še naprej uveljavljali tako znotraj družbe kot izven nje.

Usmerjenost h kupcem

Raziskave in razvoj novih storitev

Novo storitve razvijamo ob upoštevanju strateških in razvojnih usmeritev družbe in z ugotavljanjem potreb kupcev, tovorov in tržišč. Na spremembe v povpraševanju se hitro odzivamo in prilagajamo, kar je redka značilnost večjih infrastrukturnih sistemov. V letu 2003 so aktivnosti pri razvoju storitev za trg večinoma potekale v obliki projektov, ki jih lahko razvrstimo v dve skupini.

V prvo se uvrščajo projekti, s katerimi smo se odzivali na tekoče tržne priložnosti in nadgrajevali obstoječe posle.

Na terminalu tekočih tovorov smo razvili novo storitev, ki se nanaša na pomembne količine kurilnega olja za avstrijsko tržišče, pridobili smo nove posle z žiti, opredelili razvojne možnosti za blagovne tokove sadja in preučili priložnosti za oživitve aktivnosti na terminalu za živino, ki bo z vstopom v EU postal bolj konkurenčen. Eden pomembnejših rezultatov pridobivanja novih kontejnerskih in konvencionalnih povezav je vpeljava novih "feederjev".

V letu 2004 nameravamo okrepiti Ro-Ro promet z vzpostavitvijo linije za Turčijo in nadaljevati s spodbujanjem rednih, zanesljivih ter cenovno konkurenčnih kopenskih povezav, predvsem železniških. Intenzivno bomo usmerjali pozornost k tržiščem s

trenutno največ potenciali za sodelovanje, kot so Turčija, bivša Jugoslavija, Italija, Indonezija, Kitajska in Egipt.

Drugo skupino predstavljajo projekti, ki izhajajo iz zastavljenih razvojnih usmeritev in sodobnih poslovnih trendov. Intenzivno smo se usmerili v celovito logistiko in obvladovanje transportne verige ter predstavljali kupcem nove dejavnosti. Preučevali smo možnosti stroškovnih in logističnih izboljšav pri železniških operacijah na območju pristanišča ter se ukvarjali z nadaljnjim razvojem distribucijske dejavnosti in z njo povezanih dodatnih aktivnosti. Naše usmeritve podpira tudi projekt skupnega upravljanja, razvoja in trženja kontejnerskih terminalov v Kopru in Trstu, s čimer vzpostavljamo konkurenčno močan kontejnerski sistem v severnem Jadranu. V letu 2004 bomo nadaljevali s pripravami na vstop v EU in dogradili infrastrukturo, ki jo zahteva status BIP (Border Inspection Point).

Tržno-promocijske aktivnosti

V svojo prepoznavnost veliko vlagamo in redno skrbimo za ustrezen pretok informacij do kupcev. Čeprav ustvarimo tretjino prometa na domačem tržišču, dajemo prednost promocijskim aktivnostim v tujini. Razlog je močna konkurenca, s katero se soočamo na tujih trgih.

Za najučinkovitejše orodje promocije so se doslej izkazali neposredni predstavni nastopi na ciljnih tržiščih. Poleg samostojnih obiskov obstoječih in potencialnih poslovnih partnerjev smo se udeležili specializiranih sejmov in konferenc ter nastopili na sejmih transporta in logistike skupaj s partnerji v GIZ TLG. Na Dunaju in v Budimpešti smo pripravili srečanje s tamkajšnjimi poslovnimi partnerji, v Kopru pa smo organizirali letno neformalno srečanje s poslovnimi partnerji, ki je tokrat potekalo v jadralskem vzdušju Barcolane. Gostili smo številne politične in gospodarske delegacije, ki smo jim predstavili naše zmogljivosti, storitve in načrte ter se pogovarjali o možnostih sodelovanja.

Različna promocijska gradiva izdajamo čedalje pogosteje v elektronski obliki, ki na ta način najdejo hitrejšo in zanesljivejšo pot do ciljnih odjemalcev. Našo spletno stran www.luka-kp.si redno posodabljam in skrbimo, da lahko naši kupci po vsem svetu hitro in enostavno dobijo uporabne informacije. Obstoječi vsebini smo lani dodali Sailing listo, kot imenujemo vozni red ladij, in cenik storitev družbe. Na spletni strani je dostopno tudi glasilo Notice, ki ga pošiljamo na elektronske naslove več kot osemsto poslovnih partnerjev.

V letu 2004 bomo nadaljevali z obstoječimi promocijskimi aktivnostmi. Smo soorganizatorji konference mednarodnega

združenja kontejnerskih terminalov in ladjarjev, ki bo potekala aprila v Kopru. Poglavitni cilj združenja je širitev in poenostavitev standardov za elektronsko izmenjavo podatkov med terminali in prevozniki.

Delujemo kot pristaniško-logistični sistem

V letu 2003 smo se organizacijsko preoblikovali v pristaniško-logistični sistem in se na ta način odzvali zahtevam trga. Kupci namreč vse bolj povprašujejo po celoviti logistični podpori. Ustanovili smo posebno službo za logistiko. Poleg pretovora in skladiščenja blaga nastopamo kot podporni člen pri organizaciji prevozov določenih tovorov, pripravi dokumentacije, carinskem posredovanju in pri ostalih aktivnostih, ki našim kupcem poenostavljajo transport blaga prek našega pristanišča ter jim zagotavljajo prihranek časa in nižje stroške.

Zadovoljstvo kupcev

Dolgoročne partnerske odnose s kupci gradimo na sistematičnem preverjanju njihovega zadovoljstva. V letu 2003 smo opravili anketo med lastniki blaga, lokalnimi agenti, špediterji in ladjarji. Splošno sodelovanje z družbo so ocenili s povprečno oceno prav dobro in potrdili visoko oceno iz prejšnjih obdobj. Med razlogi za izbor Luke Koper, d.d., kot poslovnega partnerja je več kot polovica vprašanih navedla v prvi vrsti kakovost storitev ter ustreznost skladiščnih zmogljivosti. Velik pomen so pripisali tudi zanesljivosti in hitrosti izvedbe ter konkurenčnosti cen.

O uspešnosti prizadevanj za kakovost storitev priča tudi delež reklamacij na število izdanih računov, ki je znašal 0,28 odstotka in je bil za petino pod pričakovanim. Enako velja za delež izplačanih odškodnin na obseg skupnega pretovora, ki se je skozi vse leto gibal znotraj začrtanih meja.

Ocenjevanje dobaviteljev

Z našimi dobavitelji izvajamo politiko razvoja partnerskih odnosov, ki pospešuje prenos znanja med udeleženci v nabavni verigi. Dolgoročno želimo sodelovati z najbolj sposobnimi dobavitelji, ki nam lahko zagotovijo najvišjo kakovost proizvodov in storitev. Zato jih redno ocenjujemo glede izpolnjevanja naših zahtev in kriterijev.

Tokrat smo ocenili 63 strateško pomembnih dobaviteljev proizvodov, tehničnih storitev, pristaniških storitev in dobaviteljev za naložbe. Ocene dobaviteljev naraščajo, odkar smo leta 1997 začeli z ocenjevanjem. Dobavitelje smo pisno seznanili z rezultatom

ocenjevanja in jim na ta način posredovali povratne informacije o njihovem delu in možnostih za izboljšanje. Opravili smo tudi anketo, ki jo bomo analizirali v letošnjem letu in tako pridobili njihova mnenja, predloge in pripombe.

Najboljši dobavitelji v letu 2003 so bili: Merkur Kranj, d. d., za proizvode in naložbe, Varmig Koper, d.o.o., za tehnične storitve in M.D. SKIP Koper, d.o.o., za pristaniške storitve.

Število inovacij je vse večje

V letu 2003 smo v celoti vpeljali nov sistem spodbujanja, zbiranja in nagrajevanja predlogov izboljšav. V vseh organizacijskih enotah smo oblikovali samostojne delovne skupine za pospeševanje inventivne dejavnosti, ki obravnavajo posamezne predloge izboljšav in jih potrdijo ali zavrnejo. Tako smo povečali učinkovitost uvajanja izboljšav in skrajšali postopek nagrajevanja. Komisija za inventivno dejavnost obravnava le predloge, kjer se izračunava tudi gospodarska korist.

Zaposleni so v letu 2003 prijavi 213 predlogov izboljšav, kar pomeni 3 predloge na 10 zaposlenih. Število predlogov je bilo za 12 odstotkov večje kot leta 2002.

V letu 2003 smo z izboljšavami na liniji za vezanje in čeljenje paketov lesa zmanjšali stroške dela, z izboljšavami pri ladijskih manipulacijah s tirnicami povečali produktivnost in varnost, z izboljšavami pri prekladanju cevi v vezih pa zagotovili večjo varnost pri nakladanju cevi na ladjo in boljšo kakovost storitve. To so le nekatere najpomembnejše pridobitve.

Pričakujemo, da bomo v letu 2004 zabeležili najmanj 4 izboljšave na 10 zaposlenih.

Informacijska podpora

V strateških razvojnih usmeritvah družbe zavzema informatika pomembno mesto. Zagotavlja razvoj in racionalizacijo poslovnih procesov ter oskrbuje s kakovostnimi in pravočasnimi informacijami vse ravni zaposlenih. Uvajanje in uporaba optimalnih informacijskih rešitev zagotavlja učinkovito delovanje celotne skupine tudi z vidika racionalizacije stroškov, investicij in vzdrževanja.

Zunanji partner za celovito informacijsko podporo

V letu 2003 smo opravljanje storitev celovite informacijske podpore

za Luko Koper, d.d., in odvisne družbe zaupali družbi Actual I.T., d.o.o., iz Kopra. To odločitev je uprava družbe sprejela upoštevajoč dejstvo, da bodo v naši panogi v prihodnje uspešna le tista podjetja, ki bodo sposobna vzpostaviti informacijsko povezavo z uporabniki storitev in bodo ponujala celovito paleto spletnih in drugih storitev ter informacijskih logističnih rešitev na ključ. Analiza možnosti za organiziranost informacijske podpore v celotni skupini Luka Koper je pokazala upravičenost takšne rešitve.

Ključna področja sodelovanja zajemajo načrtovanje in izvajanje razvojnih aktivnosti, podporo obstoječim rešitvam, zagotavljanje varnosti podatkov in drugih informacijskih sredstev, sodelovanje z uporabniki, zavarovanje pred poslovnimi tveganji in način nadzora.

Vse širša informatizacija poslovanja

V letu 2003 smo uvedli sistem SAP na področju kadrovske evidence in plač. Poenostavili smo postopke dela, skrajšali čas za obračun plač in zagotovili boljšo podatkovno povezljivost z ostalimi informacijskimi rešitvami.

Vzpostavili smo prenovljeno vozlišče za elektronsko izmenjavo podatkov med Luko Koper, d.d., in njenimi poslovnimi partnerji, ki zagotavlja fleksibilnejše in enostavnejše vzpostavljanje povezav.

Na terminalu za kontejnerski pretovor uvajamo programsko opremo COSMOS, ki jo že uporabljajo na tržaškem terminalu. S poenotenjem obeh informacijskih sistemov želimo doseči učinkovito, usklajeno in pregledno vodenje poslovanja. Skladno s politiko standarda ISO 7799 smo izvajali ukrepe in aktivnosti za učinkovit nadzor, shranjevanje, dostopnost, točnost in posredovanje informacij. Uredili smo pristojnosti in postopek za pristop do podatkov, dokumentov in informacijskih sistemov. Zadovoljstvo uporabnikov periodično evidentiramo in ugotavljamo po priporočilih standarda kakovosti programske opreme ISO 9126. Na osnovi rezultatov izvajamo ukrepe za izboljšanje. Uporabnikom zagotavljamo vse večjo varnost in zanesljivost podatkov, posodabljammo opremo in optimiziramo delovanje, uporabnike dodatno usposabljammo ter uvajamo druge izboljšave.

Načrti

Osrednje aktivnosti v letu 2004 bodo:

- dokončna predaja v uporabo programske opreme COSMOS za učinkovito podpiranje operativnih postopkov na kontejnerskem terminalu,
- vpeljava prenovljene informacijske podpore trženja in operative do faze testiranja,
- standardizacija in poenotenje informacijske infrastrukture,

- uvajanje sistema za zagotavljanje kakovosti in integritete podatkov za SAP,
- uvajanje bilance stanja po profitnih centrih,
- prenova računalniške strojne opreme na terminalu za avtomobile.

- pravil pri opravljanju dela,
- izboljšanje izvajanja aktivnosti pri upravljanju s kadri v hčerinskih družbah Luke Koper, d.d.

Upravljanje s kadri

Poslanstvo in cilj kadrovsko-organizacijske dejavnosti Luke Koper, d.d., je "zaposlovati in razvijati najboljše kadre ter jih motivirati za doseganje poslovne vizije podjetja". Tudi v letu 2003 smo to uspešno uresničevali, intenzivno izvajali aktivnosti in uvajali izboljšave. Ob upoštevanju potreb zaposlenih in zunanjega okolja so bile kadrovsko organizacijske aktivnosti usmerjene predvsem v:

- prilagajanje kadrovskih organizacijskih aktivnosti in postopkov novi zakonodaji,
- zagotavljanje racionalne in fleksibilne organizacije dela in delovnega časa zaposlenih,
- izboljšanje pregleda usposobljenosti zaposlenec v družbi in skladno s tem v organizacijo potrebnega izobraževanja in usposabljanja zaposlenih na vseh ravneh,
- zaposlovanje in rotacijo kadrov za zadostitev zahtevam dela na ravni celotne družbe,
- zagotavljanje celovite informacijske podpore za učinkovitejšo vodenje in odločanje,
- izboljšanje delovne discipline in upoštevanje dogovorjenih

Kadrovanje

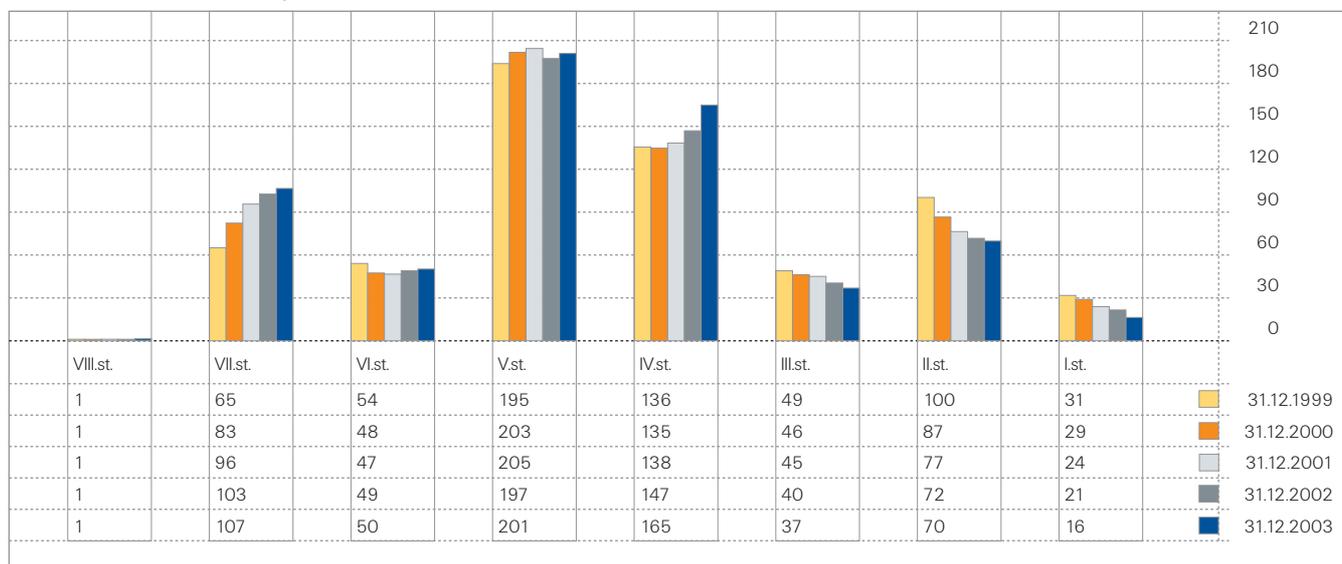
Ob koncu leta 2003 je bilo v Luki Koper, d.d., 647 zaposlenih, skoraj tri odstotke več kot v letu 2002. Da bi zagotovili optimalno kadrovsko strukturo smo zaposlili 21 novih sodelavcev več kot v preteklem letu. Delovno razmerje je prenehalo 45 zaposlenim, večinoma iz objektivnih razlogov - prenosa dejavnosti informatike in upokojitev.

Povečane potrebe so v letu 2003 narekovale zaposlovanje specifičnih izvajalskih kadrov za pristaniško dejavnost. Od 62 novozaposlenih smo 76 odstotkov novih sodelavcev zaposlili na delovna mesta za izvajalska dela, 19 na vodstvena in 5 odstotkov na strokovna delovna mesta.

Pri selekciji kadrov sta bila, poleg izpolnjevanja zahtev delovnega mesta, najpomembnejša kriterija sposobnost in pripravljenost kandidatov prilagoditi se družbini kulturi in zahtevam delovnega procesa.

Izobrazbena struktura se je izboljšala. Zaposlenih s šesto, sedmo in osmo stopnjo izobrazbe je bilo v letu 2003 za 3 odstotke več, število nekvalificiranih in polkvalificiranih delavcev pa se je v primerjavi z letom prej zmanjšalo za 7 odstotkov.

Izobrazbena struktura zaposlenih v letih od 1999 do 2003



V primerjavi z letom prej sta se povprečna starost in delovna doba zmanjšali za eno leto. Povprečna starost zaposlenih v letu 2003 je bila 41,5 leta, povprečna delovna doba pa 19,8 let. S prihodom mladih, tudi neizkušenih kadrov, skušamo upočasniti naravni proces staranja podjetja ter zagotoviti dotok novih zamisli in delovne energije.

Organizacija dela

Organizacija je izhodišče vseh kadrovskih aktivnosti in temelj za racionalno in učinkovito odvijanje delovnega procesa na vseh ravneh. Da bi jo izboljšali, smo izvedli številne spremembe in oblikovali nova delovna mesta v devetih organizacijskih enotah družbe. Ukinili smo dve enoti in dejavnost informatike prenesli na zunanje izvajalce. Dejavnost, ki jo izvajamo, zahteva fleksibilno organizacijo delovnega časa zaposlenih. V letu 2003 smo naredili pomembne premike v smeri doseganja še večje fleksibilnosti, s sočasnim upoštevanjem novih zakonskih določil na področju delovnega časa ter zagotovitve pravic do odmorov in počitka zaposlenih.

Izdelali smo navodila za prerazporejanje delovnega časa, odrejanje počitka in dežurstva, za nadurno delo, za dodeljevanje nagrad v primeru predčasnega zaključka dela. Oblikovali smo nove urnike za izvajalska dela, redno spremljali deleže podjemnih pogodb, kompenzacijskih in saldo ur, nadur, dopustov, poročali smo upravi družbe in svetovali ustrezne ukrepe. Spremembe zakona o delovnih razmerjih in potrebe po čim večji fleksibilnosti dela so narekemale, da smo v začetku leta 2003 sklenili nove pogodbe o zaposlitvi z vsemi izvajalskimi kadri. Veliko pozornosti smo namenili komuniciranju z zaposlenimi o uvedenih spremembah.

Razvoj kadrov: izobraževanje in karierni razvoj zaposlenih

Načrtovanje in izvedba razvoja zaposlenih poteka v povezavi z letnimi in dolgoročnimi cilji ter načrti družbe. Pomeni zagotavljanje ustreznih vrst in kakovosti kadrov. To uresničujemo prek usposabljanja in izobraževanja, pridobivanja delovnih izkušenj, spretnosti in motiviranja zaposlenih.

- Vsak zaposlenec ima svoj individualni razvojni načrt, ki se oblikuje na podlagi letnih razgovorov zaposlenih z vodstvenimi kadri in v procesu identifikacije in razvoja kadrov, ki naj bi v bodoče zasedli vodstvene pozicije v družbi. V letu 2003 predlogov za tovrstne kadre ni bilo, kar smo pričakovali, saj je bilo v letu pred tem kar 35 zaposlenih identificiranih kot potencial naše družbe.
- Vsak zaposlenec je vključen v razvojne aktivnosti, ki se uresničujejo prek usposabljanja in izobraževanja, rotacije na enaka ali podobna dela v druge organizacijske enote ter

horizontalnega in vertikalnega napredovanja. V letu 2003 je bil vsak zaposleni vključen v eno od oblik izobraževanja; v povprečju je bilo namenjenih 35 ur funkcionalnega usposabljanja na zaposlenega.

To je sicer 5 odstotkov manj kot leto prej, vendar je bil pristop k izobraževanju kakovostnejši, saj so prevladovale aktivne oblike usposabljanja manjših ciljnih skupin, treningov, internih delavnic. Večinoma je bilo organizirano interno usposabljanje, v izobraževanje pa so bili vključeni tudi zaposleni iz povezanih družb in dobavitelji pristaniških storitev.

Zaposleni so s procesom izobraževanja nadpovprečno zadovoljni, kot kažejo rezultati letne ankete in povprečna ocena 4,08. Učinek izobraževanja je viden tudi v velikem zadovoljstvu kupcev, nizkem deležu reklamacij in v manjšem številu poškodb pri delu.

V okviru kariernega razvoja, ki zajema rotacije in vertikalna napredovanja zaposlenih, z usmerjenimi razvojnimi aktivnostmi povečujemo mobilnost kadrov. Ta je bila za 42 odstotkov večja kot v istem obdobju lani. Na enaka ali podobna dela v druge organizacijske enote je prešlo 18 zaposlenih, 42 pa jih je sklenilo pogodbe o zaposlitvi za druga, predvsem zahtevnejša dela.

Spremljanje in nagrajevanje delovne uspešnosti

Za doseganje uspešnosti, zadovoljstva zaposlenih in spodbujanja uresničevanja vrednot družbe ima Luka Koper, d.d., opredeljene motivacijske elemente. Poleg spremljanja in nagrajevanja individualne in skupinske delovne uspešnosti materialno spodbujamo pridobivanje in uporabo znanj na delovnem mestu, s sistemom horizontalnega napredovanja (napredovanja na delovnem mestu).

V letu 2003 je na svojem delovnem mestu v višjo stopnjo napredovalo 113 delavcev. Ta veliki skok napredovanj pripisujemo tudi povečanemu zavedanju vodij enot, da je razvoj zaposlenih pomemben element vodenja in pogoj uspešnega poslovanja enote.

Tudi v letu 2003, kot že vrsto let zapored, je glavni direktor ob obletnici Luke Koper, d.d., nagradil in javno pohvalil najboljšega vodjo, pet vzornih delavcev, inovatorja in tim za kakovost leta.

K razvoju družbe prispeva vsak zaposlenec

Rezultate današnje družbe in njeno prihodnost ustvarjamo člani družbe. Zavedamo se, da smo uspešni le, če vsakdo prispeva največ in najboljše po svojih močeh.

"Mi smo Luka Koper" je zato naslov knjižice, ki smo jo ustvarili sami in natisnili v letu 2003. V njej smo predstavili razvoj in načrte naše družbe ter zapisali vrednote in ravnanja, s katerimi načrte vsakodnevno uresničujemo. Posebno smo ponosni na predstavitve služb in profitnih centrov, s čimer smo se zaposleni predstavili drug drugemu na sebi lasten, včasih hudomušen, drugič spet resen način.

Nastajanje in izid knjižice simbolizirata način dela v naši družbi. Dejavnosti, s katerimi se ukvarjamo, zahtevajo medsebojno povezane in prepletene posameznike in skupine. Zaposleni sodelujejo pri razvoju družbe z vključevanjem v številne projekte, sodelujejo s timi za kakovost, predlagajo izboljšave in inovacije ter se udeležujejo različnih problemskih delavnic, na katerih iščejo in predlagajo rešitve za aktualne probleme.

Notranje komuniciranje in vodenje

V družbi smo vpeljali številne poti in oblike obveščanja ter komunikacije, s katerimi nadgrajujemo informiranost in dialog, to so interni časopis Luški glasnik, Kratke vesti, oglasne deske, elektronska pošta in Intranet, brošure in zgibanke.

Poudarjamo zlasti vodenje, ki temelji na odprtem dialogu. Vodstveni kadri so vzorniki svojim zaposlenim. Z njimi imajo redne tedenske delovne sestanke, opravljajo letne razgovore, na letnih informativnih delavnicah sodelavcem predstavijo poslovanje enote in načrte za prihodnje leto, vsakodnevno uresničujejo politiko odprtih vrat. Glavni direktor je tudi v letu 2003 opravil redne letne obhode po organizacijskih enotah; obiskal je in se pogovoril z zaposlenimi neposredno na njihovem delovnem mestu.

Vodstvenim delavcem posredujemo izčrpne povratne informacije o njihovem delu s strani podrejenih, nadrejenega in kupcev. V začetku leta smo pripravili in predstavili predloge za prenovu celotnega postopka ocenjevanja vodstvenega kadra, da bi lahko zagotavljali vodjem celovitejše vsebinske povratne informacije.

Informacijski sistem SAP/HR

V letu 2003 smo vpeljali nov informacijski sistem SAP za upravljanje kadrovskih procesov, upravljanje s časom ter obračun plač in drugih prejemkov. Sistem omogoča racionalnejše delo, izčrpnije informacije, s tem pa boljše in hitreje odločanje na navedenih področjih.

Zadovoljstvo zaposlenih

Ugotavljamo povečano zadovoljstvo zaposlenih z organiziranostjo dela, delovnimi pogoji, usposabljanjem, notranjim komuniciranjem in vodenjem, s kariernim razvojem ter z nagrajevanjem. Ugotavljamo tudi visoko pripadnost in identifikacijo zaposlenih s podjetjem (ocena pripadnosti je 4,20). Trend rasti zadovoljstva se nadaljuje. Zagotovo pa doseženi poslovni rezultati Luke Koper, d.d., najbolje potrjujejo učinkovitost izvedenih aktivnosti na področju upravljanja kadrov. Prvič smo ugotavljali tudi navade in zadovoljstvo zaposlenih s prehrano v času malic v obratih Luke Koper, d.d.

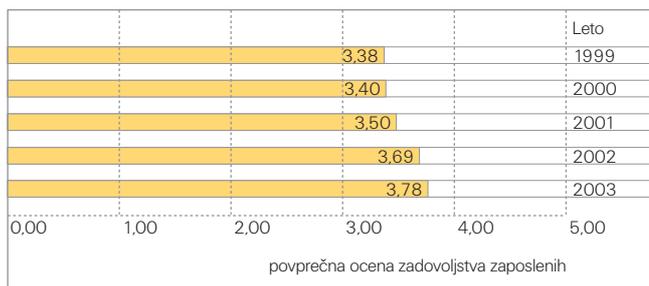
Večina zaposlenih nima stanovanjskih problemov, saj je Luka Koper, d.d., v preteklih letih tovrstne težave intenzivno reševala. Tudi v letu 2003 smo pomagali izboljšati stanovanjske pogoje 7 zaposlenim. Zaposlenim, ki so zaradi zdravstvenih težav v daljšem bolniškem staležu, smo pomagali izboljšati življenjske razmere in dodelili socialno pomoč 8 delavcem in 3 upokojencem.

Varnostna kultura se povečuje

Uveljavljamo nov pogled na varnost pri delu, ki povezuje ohranjanje delovne zmožnosti z zadovoljstvom pri delu.

Varnosti in zdravju pri delu posvečamo vse večjo pozornost in ugotavljamo, da se pomena zagotavljanja varnosti v delovnem okolju vse bolj zavedajo tudi zaposleni. Dosegli smo, da delavci redno uporabljajo osebno varovalno opremo, ki jo tudi vseskozi vzdržujemo. Za naše zaposlene smo organizirali različna izobraževanja na temo varnosti pri delu ter skrbeli za dvig varnostne kulture. Prizadevali smo si tudi za kakovostno in varno opravljanje dela naših podpodgovodbenikov, tako da smo njihove delavce vključevali v naše delavnice in tečaje. Iz leta v leto se zmanjšuje število poškodb. V lanskem letu jih je bilo 35, kar je 10 odstotkov manj v primerjavi z letom prej.

Povprečna ocena zadovoljstva zaposlenih na ravni celotne družbe



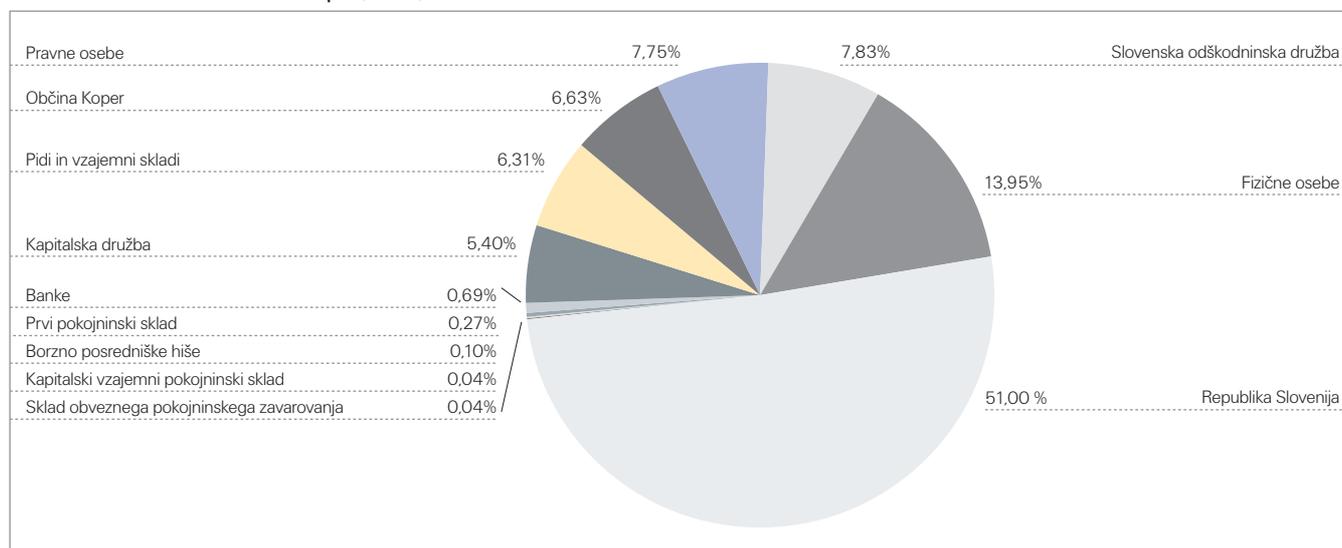
Zadovoljstvo delničarjev

Lastniška struktura

Osnovni kapital Luke Koper, d.d., je razdeljen na 14.000.000 delnic. 7.140.000 je navadnih imenskih delnic, s katerimi se trguje v borzni kotaciji na Ljubljanski borzi. Preostalih 6.860.000 delnic

je prednostnih participativnih in so v celoti v lasti Republike Slovenije. Imajo fiksen in variabilen del donosa in omejene glasovalne pravice. Nominalna vrednost prednostnih in navadnih delnic je 1.000 tolarjev. Delnica Luke Koper, d.d., ima oznako LKPG in kotira na Ljubljanski borzi od 20. novembra 1996.

Lastniška struktura Luke Koper, d.d., na dan 31. 12. 2003



Deset največjih delničarjev na dan 31. 12. 2003

	Št. delnic	Delež
Republika Slovenija	7.140.000	51,00%
Slovenska odškodninska družba	1.096.319	7,83%
Občina Koper	928.480	6,63%
Kapitalska družba d.d.	755.339	5,40%
Infond ID d.d.	333.831	2,38%
ID Krmečka Družba d.d.	172.858	1,23%
KD Investments d.d. vzajemni sklad Galileo	162.708	1,16%
Triglav steber I PID d.d.	128.525	0,92%
Zavarovalnica Triglav d.d.	105.311	0,75%
KD Investments d.d. vzajemni sklad Rastko	87.281	0,62%
Skupaj 10 največjih delničarjev	10.910.652	77,93%

Lastniška struktura Luke Koper, d.d., se v letu 2003 ni bistveno spremenila. Republika Slovenija ostaja največji lastnik z 51-odstotnim deležem, Slovenska odškodninska družba pa ima v lasti 7,83 odstotka delnic. Med večjimi posameznimi delničarji so še Mestna občina Koper, Kapitalska družba, ID Infond. Število delničarjev v zadnjih letih narašča. Ob koncu leta 2003 je družba imela 8.505 delničarjev oziroma 8 odstotkov več kot konec leta 2002.

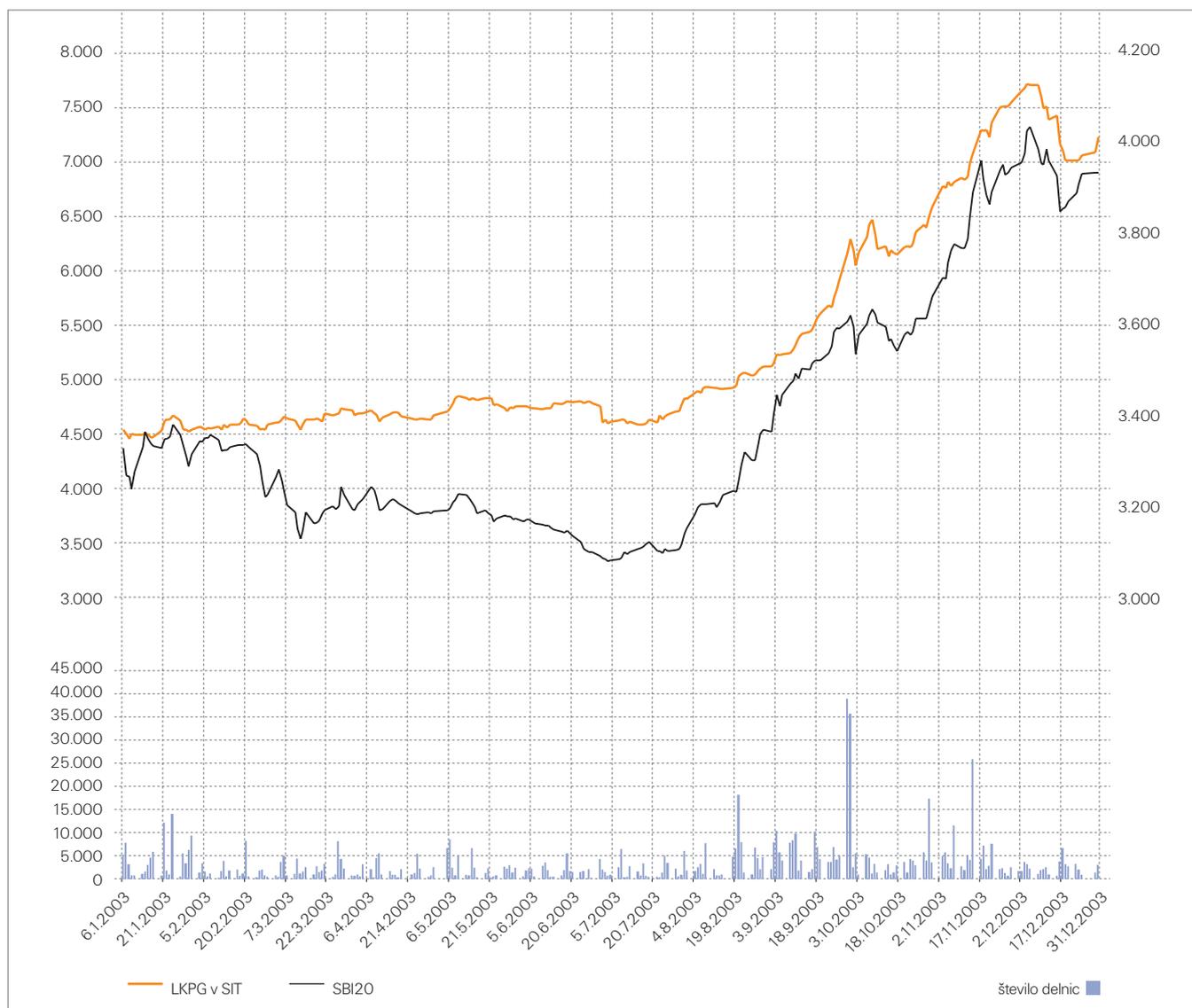
Glavni direktor Bruno Korelič je imel dne 31. 12. 2003 v lasti 14.763 delnic Luke Koper, d.d.

Člani nadzornega sveta so imeli v lasti naslednje število delnic: Miha Kozinc 197, Tatjana Jazbec 1.435, Robert Jerman 704, Alverino Pavletič 3.167. Ostali člani nadzornega sveta nimajo delnic Luke Koper, d.d.

Trgovanje z delnico

V letu 2003 je bilo z delnico LKPG opravljenih 4.425 poslov, pri katerih je lastništvo zamenjalo 808.840 delnic oziroma 11 odstotkov vseh navadnih delnic v borzni kotaciji. Leto 2003 je bilo za delnico Luke Koper, d.d., zelo pozitivno, saj se je od začetka

Gibanje tečaja delnice Luke Koper, d.d., v letu 2003 v primerjavi s slovenskim borznim indeksom in promet z delnico



leta podražila kar za 60,25 odstotkov in se uvrstila po donosnosti v sam vrh rednih delnic, ki kotirajo na Ljubljanski borzi. Prvi dan trgovanja v letu 2003 je bil njen enotni tečaj 4.503,91 tolarjev, na zadnji dan trgovanja v letu 2003 pa je znašal enotni tečaj 7.217,57 tolarjev. Transakcije so opravili večinoma PID-i, vzajemni skladi in fizične osebe. Povprečni ponderiran enotni tečaj je v letu

2003 znašal 5.290,79 tolarjev, kar je 24 odstotkov več kot v letu 2002, ko je znašal 4.267,84 tolarjev. Najvišji tečaj, po katerem so bili sklenjeni posli, je dosegel 7.745,00 tolarjev, najnižji pa 4.400,00 tolarjev. Doseženi promet v višini 4,465 milijarde tolarjev je v primerjavi z letom 2002 padel za 23 odstotkov.

Izbrani podatki o delnici Luke Koper, d. d., v minulem petletnem obdobju

	1999	2000	2001	2002	2003
Število delnic	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
Prednostne delnice	6.860.000	6.860.000	6.860.000	6.860.000	6.860.000
Navadne delnice	7.140.000	7.140.000	7.140.000	7.140.000	7.140.000
Tečaj na zadnji trgovalni dan tekočega leta	3.110,19	3.001,70	3.245,90	4.594,11	7.217,57
Povprečna knjižna vrednost delnice	2.728,00	3.088,00	3.477,00	3.867,96	3.899,45
Čisti dobiček na delnico EPS	191,60	207,20	259,90	321,00	277,53
Razmerje med ceno in dobičkom na delnico (P/E)	16,80	14,40	11,70	13,30	19,06
Razmerje med ceno in knjižno vrednostjo delnice	1,18	0,96	0,86	1,10	1,36
Povprečna ponderirana tržna cena	3.223,00	2.979,00	3.005,80	4.267,84	5.290,79
Dividendni donos (v odstotkih)	3,72%	4,43%	4,99%	4,45%	4,25%
Skupni promet z delnico (v tisoč SIT)	5.350.054	2.869.612	3.240.877	5.781.739	4.465.161
Izplačana dividenda na delnico za preteklo leto	120	132	150	190	225

*Pri izračunu razmerja med ceno in dobičkom na delnico ter ceno in knjižno vrednostjo delnice sta uporabljeni povprečna ponderirana cena delnice LKPG v letu 2002 in povprečna knjižna vrednost delnice, izračunana iz mesečnih stanj.

Dividendna politika

Sprejeta dividendna politika Luke Koper, d.d., predvideva, da za izplačilo delničarjem namenimo približno polovico neto dobička, ob tem pa zagotavljamo rastoče donose na delnico.

Delničarji so na 8. seji skupščine, ki je potekala 30. junija 2003, sklenili, da se del bilančnega dobička v višini 1.997.477.438,49 razdeli delničarjem. Za izplačilo dividende, ki pripada navadnim delnicam, so namenili 1.606.500.000,00 tolarjev, za izplačilo fiksne dividende, ki pripada prednostnim delnicam, je bilo namenjenih 173.767.750,44 tolarjev, za izplačilo gibljivega dela dividende, ki pripada prednostnim delnicam, pa preostalih 217.209.688,05 tolarjev. Bruto dividenda na navadno delnico za leto 2002 je znašala 225 tolarjev. Za leto 2003 je predvidena bruto dividenda 245 tolarjev za navadno delnico in 65,86 tolarjev za prednostno delnico.

Uprava družbe podpira dolgoročno politiko dividend tudi v prihodnjih letih. Realna rast dividende se bo nadaljevala sorazmerno z uspešnostjo poslovanja. Luka Koper, d.d., v letu 2003 ni imela lastnih delnic.

Dividenda na navadno in prednostno delnico

Leto	Navadne delnice	Prednostne delnice
1999	132,00	35,86
2000	150,00	46,16
2001	190,00	49,83
2002	225,00	56,99
2003	245,00	65,86

Finančni koledar za leto 2004

29. februar	Skrajni rok za objavo nekonsolidiranih računovodskih izkazov.
31. marec	Skrajni rok za objavo konsolidiranih računovodskih izkazov.
31. maj	Skrajni rok za objavo povzetka revidiranega letnega nekonsolidiranega in konsolidiranega letnega poročila, ki ga je sicer treba objaviti najkasneje v 30 dneh po prejemu revizijskega poročila. Skrajni rok za objavo medletnega poročila za prvo trimesečje.
konec junija /začetek julija	Skupščina delničarjev. Dividenda pripada lastnikom, ki bodo vpisani v delniško knjigo Luke Koper, d.d., drugi dan po skupščini.
31. avgust	Skrajni rok za objavo povzetka polletnega poročila, ki ga mora družba sicer predložiti takoj, ko je mogoče.
september	Izplačilo dividend.
30. november	Skrajni rok za objavo medletnega poročila za devetmesečno obdobje.

Marko Babič,
vodja PC Terminal za sadje

"Kot novi vodja terminala sem moral sestaviti svoj tim za kakovost. Ker sem bil prej v vzorno organiziranem timu na "Generalnih", mi ni bilo težko. Dober tim te spodbuja, da pozorno spremljaš poslovanje, ga meriš in izboljšuješ."





Zadovoljstvo okolja: trajnostno poročilo

Na načelih trajnostnega razvoja

Razvojna politika Luke Koper, d.d., si prizadeva za stalno vzpostavljanje ravnovesja med podjetniškimi interesi in interesi okolja. Zato že v izhodiščih in pri načrtovanju razvoja upošteva možnosti vplivov na naravno okolje in skrbi za kar najmanjše negativne posledice. Svojo vlogo obenem razumemo precej širše od obvladovanja dejavnikov tveganja za naravno okolje. Kot eden pomembnejših nosilcev gospodarskega razvoja v lokalnem, a tudi širšem okolju, se aktivno vključujemo v projekte, ki spodbujajo širši družbeno koristen razvoj.

Aktivno v projektih skupnega pomena

V lokalnem okolju nastopamo kot pomemben razvojni partner, posebej pri projektih, katerih namen je izboljšanje infrastrukturnih povezav in turistične infrastrukture. Tako smo sopolisniki pisma o nameri o razvoju portoroškega letališča in dokapitalizaciji podjetja Aerodrom Portorož.

Postali smo soustanovitelji družbe Golf Istra, d.o.o.

Smo tudi nosilec projekta Poslovna cona Koper, s katerim skupaj s partnerji kandidiramo za sredstva iz evropskih strukturnih skladov.

Prostorske spremembe

Pospešeno izvajamo vse potrebno, da bomo mestu lahko prepustili del svojih površin, na katerih bosta pomol za potniške ladje in prometna obvoznica, in pričakujemo sklenitev dogovora z Mestno občino Koper. Predvideni projekt vzpostavitve potniškega terminala v mestu Koper se tako približuje uresničitvi. Decembra smo skupaj z Istrabenzom, d. d., Mestno občino Koper in Gospodarsko zbornico Slovenije oziroma njeno območno enoto ustanovili konzorcij za potniški terminal v Kopru. Kakovost bivanja v mestu Koper se bo izboljšala tudi s prestavitvijo glavnega vhoda v pristanišče iz območja mestnega jedra v navezavo s severno obvoznico in avtocesto, saj tovornjaki ne bodo več povečevali gostote prometa v mestu. Tudi ta projekt se približuje izvedbi.

Rastemo z znanjem

Kot eden od pobudnikov ustanovitve Univerze na Primorskem se veselimo, da je naposled zaživela. Zato smo tudi v letu 2003 prispevali znatna sredstva za njen zagon. Skupaj s šestimi večjimi primorskimi družbami smo aprila 2003 podpisali pogodbo o

financiranju te univerze, kjer v okviru določenih študijskih smeri sodelujemo pri predavanjih. V vlogi somentorstva pa pomagamo pri diplomskih nalogah študentov in jim omogočamo obvezno delovno prakso. Zavedamo se, da je za naše nadaljnje uspešno poslovanje in razvoj nadvse pomembno, da se povečuje kadrovske potenciali tudi v našem neposrednem okolju in da je prav vlaganje v znanje dolgoročno najbolj koristna naložba.

Poleg same Univerze na Primorskem s sponzorstvi in donacijami podpiramo tudi posamezne raziskovalne organizacije, društva in konkretne projekte.

Redno sodelujemo z mnogimi srednjimi in visokimi šolami in omogočamo dijakom ter študentom, da se pri nas na praksi neposredno seznanijo z delovanjem luškega in logističnega sistema. V letu 2003 smo dijakom Trgovske akademije iz Velikovca na Avstrijskem Koroškem omogočili, da so se pri nas pripravljali na maturo.

Za večjo prepoznavnost države in okolja

Kot glavni sponzor omogočamo delovanje Odbojarskega kluba Koper in se veselimo njegovih tekmovalnih uspehov. Veliko podpore dajemo tudi Olimpijskemu komiteju Slovenije, kajti promocija Slovenije, ki jo v mednarodnem okolju zastopajo naši vrhunski športniki, posredno prispeva tudi k prepoznavnosti našega pristanišča. V okviru možnosti s svojimi sponzorskimi prispevki pomagamo delovati mnogim športnim društvom in klubom v našem neposrednem okolju in drugod po Sloveniji. S svojim pokroviteljstvom smo prispevali k izvedbi številnih posamičnih športnih prireditev.

Podpiramo tudi razvoj kulturnih dejavnosti. Smo pomemben sponzor koprskega pihalnega orkestra, ki s svojo kvaliteto uspešno uveljavlja ime Kopra po Sloveniji in v tujini. V lanskem letu smo s posebno donacijo omogočili, da je orkester pridobil in si bo uredil lastne prostore za delovanje in vadbo. S svojimi prispevki in donacijami smo omogočili delovanje ali posamezne prireditve številnim kulturnim društvom in drugim organiziranim nosilcem kulture. Posebno skrb smo namenili tudi kulturni dejavnosti v nekaterih bolj zalednih krajevnih skupnostih v slovenski Istri.

Odprtih rok za zdravstvo in humanitarne dejavnosti

Tudi v letu 2003 smo prispevali za delovanje prostovoljnih gasilskih društev in za opremljanje regionalne izolske bolnišnice. S finančnimi prispevki smo sodelovali pri izvedbi mnogih humanitarnih akcij. Našo podporo je prejelo več društev, ki skrbijo o

za zdravje posebnih skupin prebivalstva in izvajajo humanitarne ter podobne neprofitne dejavnosti.

Obveščanje slovenske in tuje javnosti

O dogajanju v naši delniški družbi in o našem poslovanju javnost redno obveščamo z intenzivnim delovanjem na področju odnosov z mediji. V zadovoljstvo nam je, da smo se na ocenjevanju evropske federacije FEIEA uvrstili na peto mesto v kategoriji letnih poročil.

Ažurne in kakovostne informacije o poslovanju, naši dejavnosti in načrtih ponujamo tudi na spletnih straneh.

Vodstvo družbe se zaveda pomena pristanišča za celotno slovensko gospodarstvo in je zato odprto do medijev ter sodeluje z njimi, ko seznanjajo javnost tako z dogajanjem v Luki Koper, d.d., kot tudi o širših temah, ki se navezujejo na našo dejavnost, kot so transportna infrastruktura, vključevanje v Evropo in podobno.

Pozorno spremljamo in sodelujemo tudi s hrvaškimi, italijanskimi in drugimi EU mediji, ki redno objavljajo različne prispevke s področij poslovanja, razvoja in strateškega upravljanja družbe, našega sodelovanja z drugimi organizacijami ter ostale informacije, povezane s podjetjem.

Ustreznost našega odnosa do obveščanja javnosti se kaže tudi v tem, da so objavljene informacije o naši družbi praviloma celovite in objektivne.

Okoljsko poročilo

Velikost koprskega pristanišča, obseg dejavnosti, ki se v njem odvijajo ter občutljivost naravnega prostora nam nalagajo posebno odgovornost. V svoji poslovni politiki smo zato zavezani odgovornemu ravnanju z okoljem. Vzpostavljen imamo sistem ravnanja z okoljem v skladu s standardom ISO 14001: 1996. Tekoče uveljavljamo zakonodajne zahteve. Dosežene rezultate izboljšujemo z načrtnim vlaganjem v ekološko naravnane investicije in okoljsko napredno tehnološko opremo.

Ključni okoljski cilji so vgrajeni v letne poslovne načrte. Njihovo izvajanje je skozi vse leto spremljalo vodstvo družbe, ki je obravnavalo in sprejelo Letno okoljsko poročilo, pripravljeno za vodstveni pregled.

Z okoljskimi temami in izvajanjem okoljskih dejavnosti smo redno seznanjali zunanjo in notranjo javnost.

Uresničevali smo letne okoljske cilje

V letu 2003 so bili v ospredju naslednji okoljski cilji, ki bodo imeli prednostni pomen tudi v letu 2004. Ob njih pa bomo pripravili še ukrepe za zmanjševanje odpadkov.

1. Količine izpustov prahu v okolico se gibljejo v zakonsko dovoljenih mejah.
2. Emisije hrupa v okolico ohranjamo na dovoljeni ravni.
 - Načrtovane meritve so pokazale spoštovanje predpisanih vrednosti. Tudi rezultati meritev, opravljenih na Rožniku na zahtevo krajanov, so bili v dovoljenih mejah.
3. Morje varujemo pred možnim onesnaženjem.
 - Rezultati meritev kopalne vode so v skladu z zakonodajo. Vgradili smo lovilec olj na parkirnih površinah za avtomobile nasproti bencinskega servisa.
4. Doseči želimo visoko raven skladnosti videza pristanišča z videzom okolice.
 - Linija dreves v dolžini okrog 200 metrov je prispevala k ozelenitvi terminala za razsute tovore.
5. Z rednimi pregledi preprečujemo nenadzorovano odlaganje odpadkov.
6. Spremljamo oceno javnosti o vplivu naših dejavnosti na okolje.
 - Mnenje javnosti je ostalo na ravni leta 2002 s povprečno oceno 3 na petstopenjski lestvici. Naš cilj ostaja doseči

povprečno oceno 4.

7. Delež neločeno zbranih odpadkov ohranjamo pod 30 odstotkov.
 - Delež neločeno zbranih odpadkov je znašal 27 odstotkov in se zadržal pod zastavljeno mejo.

Pri spremljanju zastavljenih ciljev izvajamo meritve ključnih dejavnikov tveganja, ki jih izvajajo strokovne ustanove s pooblastilom Ministrstva za okolje, in izdelujemo Analizo aktivnosti programov izboljšav po vseh terminalih.

Uvedli izboljšave

Poleg predstavljenih načinov za doseganje ciljev smo na terminalu za sipke tovore izvedli protihrupno izboljšavo vsipnikov in pripravili projekt izgradnje silosnih zmogljivosti za prašne tovore. Na terminalu za tekoče tovore smo vgradili dve polnilni roki za kisline. Na kontejnerskem in Ro-Ro terminalu smo proučili ustreznost vseh strojev z dizelskim pogonom, na terminalu za les pa rekonstruirali progo stare namakalne naprave in začeli uporabljati črpalke z zaprtim sistemom mešanja barve.

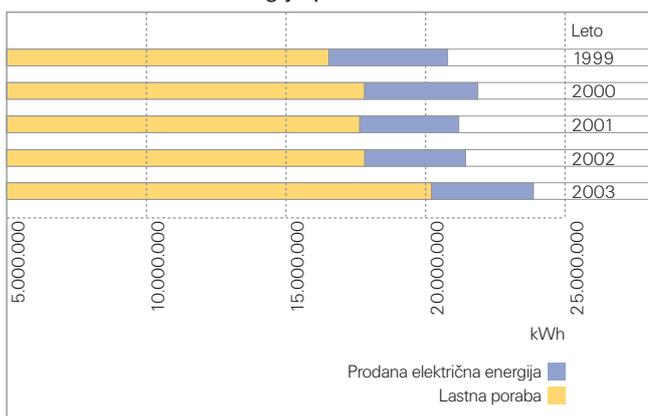
Gospodarno z naravnimi viri

Vzpostavili smo sistem stalnega nadzora porabe vode in energije in zmanjšujemo skupno rabo energije.

Sistematično vgrajujemo varčne žarnice, posodabljamy kurilne naprave, zamenjujemo viličarje na naftni pogon z električnimi in izvajamo podobne ukrepe.

V zadnjih letih ohranjamo skoraj enako razmerje med porabo električne energije in pogonskega goriva ter obsegom prometa. Količinska poraba obeh energentov se je v letu 2003 povečala

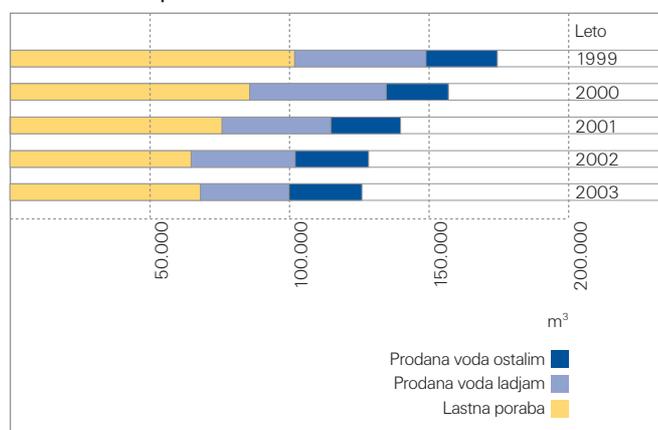
Poraba električne energije po letih



za skoraj enak odstotek, kot se je povečal promet. Večji je predvsem delež tovorov, ki zahtevajo večjo specifično porabo energije, kot na primer sadje, ki se hrani v hlajenih skladiščih.

Porabo energetskih virov po posameznih organizacijskih enotah mesečno spremljamo, kar omogoča takojšnje ukrepanje v primeru večje porabe od načrtovane.

Poraba vode po letih



Kljub porastu pretovora, poraba vode v zadnjih letih upada. Nadzorno-varnostni sistem nam pomaga pri nadzoru porabe, sledi odstopanjem ter pomaga pri odkrivanju lokacij, kjer prihaja do napak. Ob zamenjavi dotrajanih vodovodnih instalacij vgrajujemo bolj vzdržljive pvc cevi.

Izobraževanja in strokovni posveti

Stalno napredovanje pri doseganju večine okoljskih ciljev dosegamo z dobro seznanjenostjo zaposlenih, predvsem vodij organizacijskih enot in poslovnih procesov. Tako smo vodje in skrbnike v posameznih profitnih centrih izobraževali na delavnici Nadgradnja sistema ravnanja z okoljem ISO 14001.

Sodelovali smo na prvi ECOPORTS konferenci v okviru združenja EU pristanišč in na posvetu "Okoljske tehnologije" pod okriljem slovenskega ekološkega grozda.

Prispevali smo k izdelavi poročila REMPEC centra "Sprejemne zmogljivosti pristanišča, zbiranje odpadkov z ladij, odpadnih vod in olj" za EU direkcijo za transport in energetiko.

Okoljski menedžer po vzoru EU pristanišč

Uvedli smo prvo fazo nadgradnje varovanja okolja po vzoru EU

pristanišč z uveljavitvijo funkcije "okoljskega menedžerja". Cilj te novosti je širjenje dobre prakse pri vzpostavljanju sinergij med poslovno, logistično in stroškovno ter ostalimi funkcijami.

Prva faza predvideva stalen nadzor nad izvajanjem luških storitev v profitnih centrih, kjer spremljamo dnevno operativni plan dela pri razkladanju / nakladanju ladij, polnjenju / praznjenju vagonov in notranjem transportu. Predvideva tudi postopke ukrepanja v I. in II. izmeni in, kadar je potrebno, tudi v III. izmeni ter poročanje upravi.

Biološke odpadke predelujemo v kompost

V pristanišču smo z ločenim zbiranjem odpadkov začeli v letu 1996, dve leti kasneje pa je začel s polnim obratovanjem Center za ravnanje z odpadki. Z vzpostavitvijo sistema varovanja okolja smo dobili možnost, da lahko ustvarjamo dodano vrednost tudi s predelavo bioloških odpadkov v kompostarni. Od skupno okrog 23.000 kubičnih metrov različnih odpadkov letno predelamo okrog 3.000 kubičnih metrov bioloških odpadkov, s čimer dobimo približno 400 kubičnih metrov naravnega gnojila - komposta. Večino prodamo grosistom. Pri varovanju okolja ustvarjamo dodano vrednost tudi s sprejemom in odvozom kalužnih voda z ladij ter s prodajo odpadkov kot sekundarne surovine.

Anketa v lokalnem okolju

Od leta 1999 opravljamo javnomnenjske ankete v lokalnem okolju. Anketiranci so prvo leto ocenili vpliv podjetja na okolico kot velik, v naslednjih dveh letih pa kot srednje velik dejavnik. V letu 2003 so ekološki vpliv ocenili podobno, anketiranci iz Kopra pa so nam pripisali velik vpliv. Ocena odnosa podjetja do varovanja okolja se je v obdobju od leta 2000 do 2003 nekoliko zvišala, v letu 2003 pa se je zadržala na ravni ocene 3. Naš cilj ostaja doseči povprečno oceno 4.

Na poti k prvemu Trajnostnemu poročilu po direktivah EU

Letnim okoljskim ciljem smo dodali strateškega, ki ga predstavlja nadgraditev sistema varovanja okolja s funkcijo okoljskega managementa po smernicah EU pristanišč. Načrtujemo, da bomo v letu 2004 izdelali prvo poročilo o trajnostnem razvoju, ki bo vsebovalo vse elemente okoljskega poročila, skladnega z direktivami EU.

Poslovanje odvisnih družb

Luka Koper Pristan, d.o.o.

Družba Luka Koper Pristan, d.o.o., opravlja hotelsko, gostinsko in nastanitveno dejavnost. Ustanovljena je bila leta 1995 in je v 100-odstotni lasti Luke Koper, d.d. Upravlja s Hotelom Garni Pristan in z Domom Prisoje v Kopru, ki sta v letu 2003 predstavljala dve organizacijsko in poslovno zaokroženi enoti. Družbo vodi direktorica Mojca Bergoč, univ. dipl. ekonomistka. Na zadnji dan leta 2003 je imela družba 7 zaposlenih.

V poslovnem letu 2003 je ustvarila 151,3 milijona tolarjev poslovnih prihodkov in dosegla 12,8 milijona tolarjev čistega dobička. Čista dobičkovnost prihodkov je znašala 7,9 odstotkov, čista donosnost lastniškega kapitala pa 1,9 odstotka.

Družba je v letu 2003 pridobila certifikat kakovosti ISO 9001:2000 in uvedla sistem zagotavljanja varnih živil (HACCP).

Luka Koper INPO, d.o.o.

Družba Luka Koper INPO, d.o.o., je bila ustanovljena leta 1995. S statusom invalidskega podjetja deluje od 27.11.1996, Luka Koper, d.d., pa je 100-odstotna lastnica družbe. Na dan 31.12.2003 je štela 244 zaposlenih, od tega 188 invalidov. Družbo vodi direktor Iztok Faganeli, univ. dipl. inž. strojništva. Dejavnost podjetja se izvaja v štirih enotah: v vzdrževalni, proizvodno-storitveni, storitveni enoti za Luko Koper, d.d. in maritimno-komunalni enoti.

Družba INPO, d.o.o., je v letu 2003 ustvarila 902,3 milijona tolarjev poslovnih prihodkov in 26,4 milijona tolarjev pozitivnega čistega poslovnega izida. Čista dobičkovnost prihodkov je znašala 2,5 odstotka, čista donosnost lastniškega kapitala pa 7,3 odstotka.

Adria-Tow, d.o.o.

Osnovna dejavnost družbe Adria-Tow, d.o.o., je vleka ladij. Podjetje opravlja tudi dodatne storitve ladijske oskrbe, reševanja in pomoči plovilom na morju. Družba je bila ustanovljena leta 1992, vodi jo direktor Robert Gerk, inž. elektrotehnike. Lastniški delež Luke Koper, d.d., znaša 50 odstotkov.

V poslovnem letu 2003 je Adria-Tow, d.o.o., dosegla 490,6 milijona tolarjev poslovnih prihodkov. Čisti poslovni izid je znašal 87,2 milijona tolarjev. Čista dobičkovnost prihodkov je bila 16-odstotna, čista donosnost lastniškega kapitala pa 48-odstotna.

Logistic Service, d.o.o.

Družba je v mirovanju in v letu 2003 ni opravljala dejavnosti. Je v 100-odstotni lasti Luke Koper, d.d., ustanovljena pa je bila leta 1996 za dejavnost razvoza kontejnerjev.

Luka Kopar Beograd, d.o.o.

Družba je v mirovanju in v letu 2003 ni opravljala dejavnosti. Ustanovljena je bila leta 2002 z namenom, da bi okrepila tržni položaj Luke Koper, d.d., na trgih Skupnosti držav Srbije in Črne gore. Razlog prenosa družbe v mirovanje je bila šibka gospodarska aktivnost in nedoseganje načrtovanih poslovnih rezultatov. Lastniški delež Luke Koper, d.d., znaša 90 odstotkov.





Rado Sandić,
delovodja na PC Generalni tovari

"Pretovarjanje blaga z obale prek dvigala na ladjo in obratno zahteva veliko izkušenj, samoiniciativnosti in samozavesti vseh nas, ki tu delamo. Vsak dan spremljam ta proces in zato dobro vem, kako pomembno je, da se dobro sporazumemo med seboj."

RAČUNOVODSKI IZKAZI S POJASNILI

The background features a solid blue field. At the top, there is a white horizontal band. Below this, a large grey arrow-like shape points to the right, partially overlapping a white horizontal band. The overall design is clean and modern, typical of a corporate or financial report cover.

Izkaz poslovnega izida

(v tisoč SIT)	Matična družba 2003	Skupina 2003	Matična družba 2002	Skupina 2002
PRIHODKI OD PRODAJE STORITEV NA DOMAČEM TRGU	2.088.919	2.293.214	1.954.437	2.313.602
PRIHODKI OD PRODAJE STORITEV NA TUJEM TRGU	11.618.461	12.511.353	10.576.032	11.494.943
PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA - DOMAČI IN TUJI TRG	294	394	2.879	17.336
PRIHODKI OD PORABE IN ODPRAVE DOLGOROČNIH REZERVACIJ	52.321	52.321	16.129	16.130
PRIHODKI OD NAJEMNIN	579.992	594.027	316.295	317.481
DRUGI PRIHODKI , POVEZANI S POSLOVNIMI UČINKI -DESPATCH	101.260	101.260	78.421	78.421
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	64.215	64.286	23.198	45.651
USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI	43	230	53	1.926
POSLOVNI PRIHODKI	14.505.505	15.617.085	12.967.444	14.285.490
STROŠKI POSLOVANJA	12.524.422	13.639.164	18.491.520	19.841.819
STROŠKI MATERIALA	756.309	855.906	716.735	922.807
STROŠKI STORITEV	4.254.434	4.112.326	3.917.804	3.873.148
ODPISI VREDNOSTI	2.222.655	2.466.295	9.529.795	9.782.372
DOLGOROČNE REZERVACIJE	0	0	0	0
STROŠKI DELA	4.290.421	5.182.560	3.837.083	4.746.555
DRUGI STROŠKI	1.000.238	1.019.316	489.705	496.421
NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	366	2.761	398	20.516
POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA	1.981.083	1.977.921	-5.524.076	-5.556.329
FINANČNI PRIHODKI	3.105.920	3.155.743	11.321.462	11.362.234
FINANČNI ODHODKI	1.159.531	1.175.463	1.146.847	1.185.459
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA	3.927.472	3.958.201	4.650.539	4.620.446
IZREDNI PRIHODKI	181.344	311.456	224.311	334.267
IZREDNI ODHODKI	39.293	49.579	48.491	48.622
POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA	142.051	261.877	175.820	285.645
CELOTNI POSLOVNI IZID	4.069.523	4.220.078	4.826.359	4.906.091
DAVEK OD DOBIČKA	184.075	213.060	332.428	333.452
ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA	3.885.448	4.007.018	4.493.931	4.572.639
ČISTI DOBIČEK MANJŠINSKIH LASTNIKOV		-43.128		-20.437
ČISTI POSLOVNI IZID POSLLETA	3.885.448	3.963.890	4.493.931	4.552.202

Bilanca stanja

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
S R E D S T V A	68.857.281	69.908.004	61.945.964	63.490.752
A. STALNA SREDSTVA	59.641.018	60.444.396	50.152.002	51.397.802
I NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	707.822	752.118	803.262	887.663
1 DOLGOROČNO ODLOŽENI STROŠKI POSLOVANJA	0	0	0	0
2 DOLGOROČNE PREMOŽENJSKE PRAVICE	707.822	752.118	803.262	887.663
II OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	31.300.578	33.214.043	28.572.874	30.859.984
1 ZEMLJIŠČA IN ZGRADBE	25.411.254	26.064.377	23.699.167	24.366.959
A ZEMLJIŠČA	73.946	73.946	73.946	73.946
B ZGRADBE	25.337.308	25.990.431	23.625.221	24.293.013
2 NAPRAVE IN STROJI	4.695.751	5.879.372	3.788.509	5.399.868
3 OSNOVNA SREDSTVA, KI SE PRIDOBIVAJO	1.193.573	1.270.294	1.085.197	1.093.157
III DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	27.632.617	26.478.235	20.775.866	19.650.155
1 DELEŽI V PODJETJIH V SKUPINI	1.159.001		1.129.921	
2 DELEŽI V PRIDRUŽENIH PODJETJIH	1.368.153	1.368.153	1.222.562	1.222.562
3 DRUGI DOLGOROČNI DELEŽI	18.022.025	18.022.025	7.647.578	7.647.578
4 DRUGE DOLGOROČNE FINANČNE TERJATVE	7.083.438	7.088.057	10.775.805	10.775.805
B. GIBLJIVA SREDSTVA	9.203.691	9.447.049	11.782.694	12.078.809
I ZALOGE	6.778	9.537	6.778	8.840
II POSLOVNE TERJATVE	4.076.913	4.230.557	3.593.539	3.855.358
A DOLGOROČNE POSLOVNE TERJATVE	71.189	71.189	1.310	1.310
1 DOLGOROČNE POSLOVNE TERJATVE DO DRUGIH	71.189	71.189	1.310	1.310
B KRATKOROČNE POSLOVNE TERJATVE	4.005.724	4.159.368	3.592.229	3.854.048
1 KRATKOROČNE POSLOVNE TERJATVE DO PODJETIJ V SKUPINI	77.694		4.445	
2 KRATKOROČNE POSLOVNE TERJATVE DO DRUGIH	3.928.030	4.159.368	3.587.784	3.854.048
III KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	5.029.250	5.028.449	7.868.971	7.847.098
1 KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE PODJETIJ V SKUPINI	818		21.923	
2 KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE V PRIDRUŽENIH PODJETJIH	670.358	670.358		
3 KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE DO DRUGIH	4.358.074	4.358.091	7.847.048	
IV DOBROIMETJE PRI BANKAH	90.751	178.506	313.406	367.513
C. AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	12.571	16.559	11.269	14.140
D. ZUNAJBILANČNA SREDSTVA	4.217.710	5.031.990	4.293.370	5.243.974

Računovodski izkazi s pojasnili

57

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	68.857.281	69.908.004	61.945.964	63.490.752
A. KAPITAL	57.610.289	57.722.280	55.636.197	55.748.960
I VPOKLICANI KAPITAL	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
1 OSNOVNI KAPITAL	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
II KAPITALSKE REZERVE				
III REZERVE IZ DOBIČKA	18.584.796	18.589.072	17.645.521	17.650.370
1 ZAKONSKE REZERVE	4.496.872	4.501.149	4.496.872	4.500.510
2 REZERVE ZA LASTNE DELEŽE				
3 STATUTARNE REZERVE				
4 DRUGE REZERVE IZ DOBIČKA	14.087.924	14.087.924	13.148.649	13.149.860
IV PRENESENI ČISTI POSLOVNI IZID	1.352.037	1.352.037	0	0
V ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA	1.942.724	1.942.724	2.346.064	2.346.064
VII PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA	21.730.733	21.726.455	21.644.612	21.639.764
1 SPLOŠNI PREVREDNOTOVALNI POPRAVEK KAPITALA	21.462.806	21.462.806	21.462.806	21.462.806
2 POSEBNI PREVREDNOTOVALNI POPRAVEK KAPITALA	267.927	263.650	181.806	176.958
VIII KAPITAL - MANJŠINSKI LASTNIKI		112.597		112.763
OSNOVNI KAPITAL		13.098		63.181
KAPITALSKE REZERVE		188		188
REZERVE IZ DOBIČKA		31.324		0
PRENESENI ČISTI DOBIČEK /IZGUBA IZ PRETEKLIH LET		18.285		11.089
ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA		43.733		19.273
PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA		5.969		19.032
B. REZERVACIJE	275.752	1.165.078	378.109	1.138.874
1 DRUGE REZERVACIJE	275.752	1.165.078	378.109	1.138.874
C. FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI	10.751.180	10.800.585	5.851.159	6.522.319
A DOLGOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI	774.194	1.320.963	1.369.760	2.267.489
1 DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI DO BANK	512.731	1.042.493	940.298	1.799.830
2 DOLGOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI DO DRUGIH	261.464	278.470	429.462	467.659
B KRATKOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI	9.976.986	9.479.622	4.481.399	4.254.830
1 KRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI DO BANK	5.871.275	6.010.426	1.671.069	1.849.272
2 KRATKOROČNE POSLOVNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	2.543.687	2.648.927	1.424.054	1.566.327
3 KRATKOROČNE POSLOVNE OBVEZNOSTI NA PODLAGI PREDUJMOV	17.676	30.684	0	0
4 KRATKOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI DO PODJETIJ V SKUPINI	860.375		619.872	0
5 KRATKOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI DO PRIDRUŽENIH PODJETIJ				0
6 KRATKOROČNE FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI DO DRUGIH	683.973	789.585	766.404	839.231
Č. PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	220.060	220.060	80.499	80.599
D. ZUNAJBILANČNE OBVEZNOSTI	4.217.710	5.031.990	4.293.370	5.243.974

Izkaz finančnega izida

(v tisoč SIT)	Matična družba		Skupina	
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
A. Finančni tokovi pri poslovanju				
a) Pritoki pri poslovanju	14.412.854	15.824.026	12.321.876	13.681.874
Poslovni prihodki	14.307.129	15.482.919	12.967.444	14.285.490
Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	181.344	311.456	224.311	334.267
Začetne manj končne poslovne terjatve	-74.317	32.070	-873.428	-945.700
Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitev	-1.302	-2.419	3.549	7.817
b) Odtoki pri poslovanju	9.493.041	10.311.874	11.714.250	12.880.325
Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	10.195.465	11.066.544	9.003.342	10.106.658
Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	39.293	49.579	48.491	48.622
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	184.075	211.851	332.428	333.452
Končne manj začetne zaloge	0	696	0	-8.131
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-786.231	-877.334	2.332.607	2.401.175
Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitev	-139.561	-139.462	-2.618	-1.451
c) Prebitek pritokov pri poslovanju (a manj b) ali prebitek odtokov pri poslovanju (b manj a)	4.919.813	5.512.152	607.626	801.549
B. Finančni tokovi pri naložbenju				
a) Pritoki pri naložbenju	5.597.367	5.626.123	14.840.163	14.637.469
Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen zaradi prevrednotenja)	2.757.646	2.807.474	11.321.462	11.362.234
Izredni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje	0	0	0	0
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen zaradi prevrednotenja)	2.839.721	2.818.649	3.518.701	3.275.235
b) Odtoki pri naložbenju	12.008.361	12.166.575	12.751.774	13.897.932
Finančni odhodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen zaradi prevrednotenja)	38.719	38.719		
Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen zaradi prevrednotenja)	161.062	134.596	282.031	321.013
Pobotano povečanje opredmetenih dolgoročnih sredstev (razen zaradi prevrednotenja in stvarnih vložkov kapitala)	4.501.744	4.636.487	2.423.793	3.277.921
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen zaradi prevrednotenja)	7.306.836	7.356.773	10.045.950	10.298.998
c) Prebitek pritokov pri naložbenju (a manj b) ali prebitek odtokov pri naložbenju (b manj a)	-6.410.994	-6.540.452	2.088.389	739.537
C. Finančni tokovi pri financiranju				
a) Pritoki pri financiranju	4.457.483	4.095.741	864.054	1.511.013
Pobotano povečanje dolgoročnih rezervacij (razen zaradi prevrednotenja)	0	0	23.450	135.211
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen zaradi prevrednotenja)	4.457.483	4.095.741	840.604	1.375.802
b) Odtoki pri financiranju	3.188.957	3.256.448	3.481.717	2.973.269
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen zaradi prevrednotenja)	437.858	497.546	1.146.847	707.676
Zmanjšanje kapitala (brez čiste izgube poslovnega leta)	1.997.477	1.997.477	1.706.188	1.706.188
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih rezervacij (razen zaradi prevrednotenja)	163.003	34.442		
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen zaradi prevrednotenja)	590.619	726.983	628.682	559.405
c) Prebitek pritokov pri financiranju (a manj b) ali prebitek odtokov pri financiranju (b manj a)	1.268.526	839.293	-2.617.663	-1.462.256
Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	90.751	178.506	313.406	367.513
x) Finančni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac, Bc in Cc)	-222.655	-189.007	78.352	78.830
y) Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	313.406	367.513	235.054	288.683

Izkazi gibanja kapitala

IZKAZ GIBANJA KAPITALA LUKE KOPER, d.d. - leto 2002										
IZKAZ GIBANJA KAPITALA LUKE KOPER, d.d. MATIČNO PODJETJE - 2002 za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2002 (v tisoč SIT)	I/1	II/1	III/1	IV/1	V/1	VI/1	VI/2	Skupaj		
Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravki kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital		
A. Stanje 1. januarja 2002	14.000.000	0	4.496.872	9.068.452	0	21.462.806	0	52.666.649		
B. Premiki v kapital	0	0	0	0	4.493.931	0	181.806	4.493.931		
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta					4.493.931			0		
Vnos zneska splošnega prevrednotovanja kapitala							181.806	181.806		
Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala								0		
C. Premiki v kapitalu	0	0	0	5.786.385	-2.147.867	0	0	0		
Razporeditev čistega dobička po sklepu uprave in nadzornega sveta				3.967.125	-2.147.867			0		
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje rezerv po sklepu skupščine				1.819.260	-1.819.260			0		
Č. Premiki iz kapitala	0	0	0	-1.706.188	0	0	0	-1.706.188		
Izplačilo dividend				-1.695.448				-1.695.448		
Izplačilo nagrad članom uprave in članom nadzornega sveta				-10.740				-10.740		
Razdelitev zaposlenim								0		
D. Stanje 31. decembra 2002	14.000.000	0	4.496.872	13.148.649	0	21.462.806	181.806	55.636.197		
BILANČNI DOBIČEK leta 2002				2.015.000	2.346.064			4.361.063		

Računovodski izkazi s pojasnili

IZKAZ GIBANJA KAPITALA SKUPINE - leto 2002										
IZKAZ GIBANJA KAPITALA- VEČINSKI LASTNIK za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2002 (v tisoč SIT)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravki kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital
	I/1	II/1	III/1	III/4	IV/1	IV/2	V/1	VI/1	VI/2	
A. Stanje 1. januarja 2002	14.000.000	0	4.496.872	9.068.452	3.638.519	0	0	21.462.806	0	52.666.649
B. Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	4.552.202	0	123.535	4.675.737
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta							4.552.202			4.552.202
Vnos zneska splošnega prevrednotovanja kapitala										0
Vnos zneska posebnih prevrednotovanja kapitala									123.535	123.535
C. Premiki v kapitalu	0	0	3.638	5.787.596	-3.638.519	0	-2.206.138	0	53.422	-1
Razporeditev čistega dobička po sklepu uprave in nadzornega sveta			3.638	3.968.336	-1.819.259		-2.147.867		-4.849	-1
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje rezerv po sklepu skupščine				1.819.260	-1.819.260					0
Druge prerezporeditve sestavin kapitala				-1.706.188	0	0	-58.271	0	58.271	0
Č. Premiki iz kapitala	0	0	0	-1.695.448	0	0	0	0	0	-1.706.188
Izplačilo dividend				-1.695.448						-1.695.448
Izplačilo nagrad članom uprave in članom nadzornega sveta				-10.740						-10.740
D. Stanje 31. decembra 2002	14.000.000	0	4.500.510	13.149.860	0	0	2.346.064	21.462.806	176.957	55.636.197
KAPITAL - MANJŠINSKI LASTNIKI										
D. Stanje 31. decembra 2002	63.181	188	0	0	33.696	-22.607	19.273	19.032	0	112.763
KAPITAL - SKUPAJ										
D. Stanje 31. decembra 2002	14.063.181	188	4.500.510	13.149.860	33.696	-22.607	2.365.337	21.481.838	176.957	55.748.960

Računovodski izkazi s pojasnili

IZKAZ GIBANJA KAPITALA LUKE KOPER, d.d. - leto 2003										
IZKAZ GIBANJA KAPITALA LUKE KOPER, d.d. Za obdobje od 1.januarja do 31. decembra 2003 (v tisoč SIT)	Osnovni kapital I/1	Kapitalne rezerve II/1	Zakonske rezerve III/1	Druge rezerve iz dobička III/4	Preneseni čisti dobiček IV/1	Čisti dobiček poslovnega leta V/1	Splošni preureditveni popravki kapitala VI/1	Posebni preureditveni popravki kapitala VI/2	Skupaj kapital	
A. Stanje 1. januarja 2003	14.000.000	0	4.496.872	13.148.649	2.346.064	0	21.462.806	181.806	55.636.197	
B. Premiki v kapital	0	0	0	0	0	3.885.448	0	86.725	3.972.173	
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta						3.885.448			3.885.448	
Vnos zneska splošnega preureditvenega kapitala									0	
Vnos zneska posebnih preureditvenih kapitala									86.725	86.725
C. Premiki v kapital	0	0	0	2.936.751	-994.027	-1.942.728	0	0	0	0
Razporeditev čistega dobička po sklepu uprave in nadzornega sveta				1.942.724		-1.942.728			0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje rezerv po sklepu skupščine				994.027	-994.027				0	0
Druge prerazporeditve sestavnih kapitala									0	0
Č. Premiki iz kapitala	0	0	0	-1.997.477	0	0	0	0	-1.997.477	-1.997.477
Izplačilo dividend				-1.997.477						
Izplačilo nagrad članom uprave in članom nadzornega sveta									0	0
Razdelitev zaposlenim									0	0
D. Stanje 31. decembra 2003	14.000.000	0	4.496.872	14.087.923	1.352.037	1.942.724	21.462.806	268.530	57.610.893	
BILANČNI DOBIČEK				2.201.096	1.352.037	1.942.724			5.495.856	

Računovodski izkazi s pojasnili

IZKAZ GIBANJA KAPITALA SKUPINE - leto 2003										
IZKAZ GIBANJA KAPITALA-VČINSKI LASTNIK za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2003 (v tisoč SIT)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravki kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital
	V/1	II/1	III/1	III/4	IV/1	IV/2	V/1	V/1	V/2	
A. Stanje 1. JANUARJA 2003	14.000.000	4.500.510	13.149.860	2.346.064	0	0	0	21.462.806	176.957	55.636.197
B. Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	3.964.496	0	12.173	3.976.669
Vnos dodatnih vplačil kapitala										0
Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta							3.964.496			3.964.496
Vnos zneska splošnega prevrednotenja kapitala										0
Vnos zneska posebnih prevrednotenj kapitala										0
C. Premiki v kapitalu	0	0	2.935.541	-994.028	0	0	-2.021.772	0	75.124	-4.496
Razporeditev čistega dobička po sklepu uprave in nadzornega sveta			639	1.942.724			-1.942.724		-639	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje rezerv po sklepu skupščine			994.028	-994.028					1.211	1.211
Druge prerazporeditve sestavnih kapitala			-1.211				-79.048		74.552	-5.707
Č. Premiki iz kapitala	0	0	-1.997.477	0	0	0	0	0	0	-1.997.477
Izplačilo dividend			-1.997.477							-1.997.477
Izplačilo nagrad članom uprave in članom nadzornega sveta										0
Razdelitev zaposlenim										0
Prenos posebnih prevrednotenj popravkov kapitala										0
D. Stanje 31. decembra 2003	14.000.000	4.501.149	14.087.924	1.352.036	1.942.724	264.254	21.462.806	264.254	576.102.888	
KAPITAL - MANJŠINSKI LASTNIKI										
D. Stanje 31. decembra 2003	13.098	188	30.131	19.273	-988	43.128	5.969	0	111.992	
KAPITAL - SKUPAJ										
D. Stanje 31. decembra 2003	14.013.098	188.4502.342	14.118.055	1.371.309	-988	1.985.852	21.468.775	263.649	577.222.280	

Računovodski izkazi s pojasnili

Računovodski izkazi s pojasnili in razkritji najpomembnejših kategorij Luke Koper, d.d., in njenih odvisnih družb:

- Luka Koper Pristan, d.o.o. (100% lastniški delež),
- Luka Koper Inpo, d.o.o. (100% lastniški delež),
- Logistic Service, d.o.o. (100% lastniški delež),
- Luka Kopar Beograd, d.o.o. (90% lastniški delež) in
- Adria-Tow, d.o.o. (50% lastniški delež),

v nadaljevanju "Skupina", so pripravljene v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in z računovodskimi in poročevalskimi zahtevami slovenskih računovodskih standardov, ki so obvezna pravila o strokovnem ravnanju na področju računovodenja. So torej pravila stroke, ki zakonsko določena temeljna pravila in zahteve računovodenja podrobneje razčlenjujejo, pojasnjujejo in določajo način njihove uporabe. Temeljijo na Zakonu o gospodarskih družbah in na domačem kodeksu računovodskih načel.

Računovodski izkazi s pojasnili kažejo resnično in pošteno sliko poslovanja delujočih podjetij za obračunsko leto 2002 in 2003, ki so poslovne dogodke prepoznali takrat, ko so se pojavili, in ne šele ob plačilu. Informacije smo skušali predstaviti tako, da bodo uporabnikom razumljive, bistvene, zanesljive in primerljive, da bi se lahko na njihovi podlagi odločali.

V skupinskih računovodskih izkazih je Skupina Luka Koper predstavljena, kot da bi šlo za eno samo podjetje. Skupinski računovodski izkazi so sestavljeni na osnovi izvornih računovodskih izkazov podjetij v skupini z ustreznimi uskupinjevalnimi popravki, ki pa niso predmet knjiženja v njihovih računovodskih razvidih.

Luka Koper, d.d., je v letu 2003 imela naložen kapital tudi v pridruženih podjetjih, kjer ima pomemben vpliv in so v računovodskih izkazih matičnega podjetja in skupine prikazani po kapitalski metodi:

- T.I.C.T, S.p.a., Trst (49 % lastniški delež),
- Adria Distripark, S.r.l., Trst (50 % lastniški delež),
- Avtoservis, d.o.o., Koper (49% lastniški delež),
- Finor, d.o.o., Koper (39% lastniški delež),
- Adriaфин, d.o.o., Koper (39% od 1.10.2003),
- W.E.S., d.o.o., Koper (33,33 % lastniški delež; prenehanje družbe 20.6. 2003),
- Actual I.T., d.o.o., Koper (26% lastniški delež od 30.7.2003),
- Kopinvest Netherlands B.V. (25% lastniški delež od 4.8.2003).

Računovodske usmeritve in razkritja

Družba se predstavlja v javnosti s štirimi posameznimi in uskupinjenimi računovodskimi izkazi, to je z bilanco stanja, izkazom poslovnega izida, izkazom finančnega izida in izkazom gibanja kapitala za poslovni leti, končani 31. decembra 2002 in 2003. Vsi temeljni izkazi se med seboj dopolnjujejo.

Luka Koper, d.d., je veliko podjetje, z njenimi vrednostnimi papirji se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev in je zato zavezano reviziji. Razkrivamo posamezne kategorije v skladu s standardi in zakonom o gospodarskih družbah. Razkritja so predpisana za vse pomembne zadeve, narava in stopnja pomembnosti pa je opredeljena v Pravilniku o računovodstvu podjetja.

- Za izvedbo uskupinjevanja smo zagotovili, da so v izvirnih računovodskih izkazih vseh upoštevanih podjetij uporabljene enotne računovodske usmeritve za podobne poslovne dogodke;
- da so postavke v izvirnih računovodskih izkazih vseh upoštevanih podjetij ovrednotene po enakih metodah;
- da so postavke enako formalno predstavljene;
- da se izkazi nanašajo na poslovno leto, ki se konča z istim dnevom, to je z 31.12.2003;
- da je določena metoda prevedbe iz tuje valute, v kateri so predstavljeni izvorni računovodski izkazi odvisnih podjetij, v poročevalno valuto obvladujočega podjetja, to so pri sredstvih in obveznostih do njihovih virov srednji tečaj Banke Slovenije, pri prihodkih in odhodkih pa tečaj, ki so veljali ob njihovem nastanku;
- da določbe o razkritjih v posameznih računovodskih izkazih veljajo smiselno v enakem obsegu tudi za skupinske računovodske izkaze;
- da so standardi za družbe v tujini enaki.

Bilanca stanja

Bilanca stanja izkazuje premoženje v aktivih in lastninsko podobo družbe v pasivi tako, da se podatki nanašajo na konec obračunskega obdobja, ki je zadnji dan v letu. Izkazana sredstva in njihovi viri so inventurno usklajeni.

Osnovna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva, ki se pojavljajo v obliki pravic, ki soustvarjajo poslovne zmožljivosti, so ob nabavi izkazana po nabavnih vrednostih, ki se v obdobju uporabe časovno amortizirajo glede na dobo uporabnosti po metodi enakomernega časovnega amortiziranja.

Družba razkriva podatke o tistih kategorijah neopredmetenih dolgoročnih sredstev, ki jih vodimo na trimestnem kontu kontnega načrta družbe. Pomembno sredstvo pa je tisto, katerega vrednost presega 10% vrednosti vseh neopredmetenih dolgoročnih sredstev na dan bilance stanja.

Opredmetena osnovna sredstva, ki jih družba poseduje, da z njimi lahko opravlja svojo dejavnost, so izkazana v bilanci stanja kot neodpisana vrednost, ki je razlika med nabavno vrednostjo in nabranim popravkom vrednosti in se šteje za knjigovodsko vrednost. V nabavni vrednosti osnovnega sredstva so zajeti samo tisti stroški nabave, ki se nanašajo neposredno na to sredstvo.

Nabrani popravek vrednosti ali amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev se obračunava posamično, le za drobni inventar v okviru osnovnih sredstev je popravek vrednosti obračunan skupinsko. Družba uporablja za postopen prenos vrednosti sredstev na poslovne učinke metodo enakomernega časovnega amortiziranja.

Povprečne amortizacijske stopnje:

Neopredmetena dolgoročna sredstva:

- Projektna dokumentacija, programska oprema, raziskave 20%

Gradbeni objekti:

- operativne obale 2%
- odprte površine 3,3%
- nadstrešnice 2,5%
- skladišča 1,5%
- rezervoarji od 2,5% do 4%
- železniške proge 4%
- infrastruktura od 2% do 8,3%
- bivalni kontejnerji 4%
- upravne stavbe 1,5%
- gostinski obrati 1,8%
- počitniški objekti 1,8%

Oprema:

- računalniška oprema 25%
- prekladalna oprema 12,5%
- čolni, bagri 6,6%
- sredstva za prevoz od 14,3% do 16,6%
- oprema za vzdrževanje strojev od 9% do 16,6%
- hladilna oprema 0%
- oprema za obdelavo lesa od 9% do 14,3%
- instrumenti in aparati od 10% do 33,3%
- oprema za gašenje požarov od 12,5% do 14,3%
- gostinska oprema od 12,5% do 14,3%
- drobni inventar od 11% do 33,3%

- oprema za čiščenje, zračenje in ogrevanje prostorov od 12,5% do 20%
- pohištvo in ostala pisarniška oprema od 12,5% do 33,3%

Opomba: Po sprejetju sprememb Zakona o davku od dobička pravnih oseb smo od 1.1.2003 znižali amortizacijsko stopnjo za opremo in mehanizacijo od 33,3% na 25% in za osebne avtomobile na 12,5%, kar je tudi najvišja davčno dovoljena stopnja. Za vsa tista sredstva, ki smo jih začeli amortizirati pred uvedbo sprememb tega zakona, pa stopenj nismo spreminjali in bodo do izteka amortiziranja ostale nespremenjene. Učinek znižanih stopenj za nove nabave v letu 2003 se odraža v nižji obračunani amortizaciji za 0,5 milijona SIT.

Dolgoročne finančne naložbe

Dolgoročne finančne naložbe so sredstva, ki jih ima družba, da bi z donosi iz njih dolgoročno povečala svoje finančne prihodke. Med dolgoročnimi finančnimi naložbami ločeno evidentiramo:

- deleže in delnice v Skupini,
- druge delnice in deleže,
- naložbe v plemenite kovine, umetniška dela,
- dolgoročno dana posojila drugim.

Začetne vrednosti dolgoročnih finančnih naložb evidentiramo v velikosti naloženih denarnih ali drugih sredstev, izraženih v denarju, na dan posamezne naložbe. Za primere, ko je naložba izražena v tuji valuti, uporabljamo za revalorizacijo take naložbe srednji tečaj Banke Slovenije na zadnji dan poslovnega leta.

Dolgoročne naložbe v odvisna in pridružena podjetja, ki so vrednotene po kapitalski metodi, prevrednotujemo v ustreznem deležu od zastopanosti v posamezni družbi glede na rezultat poslovanja. Te naložbe se letno povečujejo za tisti del čistega dobička odvisnih in pridruženih družb, ki pripada obvladujoči družbi, v dobro posebnega prevrednotevalnega popravka kapitala. V primeru, da posamezna odvisna ali pridružena družba izkazuje čisto izgubo poslovnega leta, zmanjšamo naložbo v breme finančnih odhodkov, vendar le v primeru, če za to pokritje ni zadoščala vrednost, izkazana na kontu prevrednotevalnega popravka kapitala v zvezi z dolgoročnimi finančnimi naložbami.

Za finančne naložbe v delnice, ki kotirajo na organiziranem trgu, oblikujemo popravek vrednosti, če je njihova tržna vrednost na zadnji dan poslovnega leta nižja, kot je knjigovodska vrednost takih delnic. Če pa je tržna vrednost delnic višja od knjigovodske vrednosti, so v poslovnih knjigah evidentirane delnice po knjigovodski vrednosti.

Dolgoročno dana posojila so v poslovnih knjigah izkazana v

neodplačani višini. Obrestovanje je izvedeno v skladu s pogodbami.

Zaloge

Zaloge materiala so vodene po dejanskih nabavnih cenah. Ločeno so evidentirane zaloge surovin in materiala, nadomestnih delov in drobnega inventarja. Drobní inventar je ob prenosu v uporabo odpisan 100-odstotno. Zalogam rezervnih delov, ki ostajajo neuporabne pri nadaljnjem poslovanju, oblikujemo popravek vrednosti v breme poslovnega rezultata. Na dan bilance stanja je zaloga navrednotena na zadnjo nabavno ceno. Poraba zalog je evidentirana po metodi LIFO.

Terjatve iz poslovanja

V poslovnih knjigah ločeno evidentiramo dolgoročne in kratkoročne terjatve do kupcev, države in zaposlenih. Med terjatvami iz poslovanja izkazujemo tudi terjatve za obresti od omenjenih terjatev. Dolgoročne in kratkoročne terjatve iz poslovanja so izkazane na začetku z zneski, ki izhajajo iz pogodb ali ustreznih knjigovodskih listin. Terjatve iz poslovanja, ki so izražene v tujih valutah, so na zadnji dan poslovnega leta preračunane v domačo valuto po srednjem tečaju Banke Slovenije. Obresti na terjatve iz poslovanja povečujejo finančne prihodke. Ustreznost izkazane velikosti posamezne terjatve ugotavljamo ob koncu obračunskega obdobja na osnovi argumentiranih dokazov o dvomu v poplačljivost le-teh. Za dvomljive in sporne terjatve oblikujemo popravek vrednosti terjatev ali odpis v 100% višini. Popravki so izkazani v breme prevrednotevalnih poslovnih odhodkov v celotnem znesku teh terjatev.

Kratkoročne finančne naložbe

V poslovnih knjigah ločeno izkazujemo kratkoročne naložbe v vrednostne papirje, kratkoročno dana posojila in druge naložbe. Ob koncu poslovnega leta preverimo ustreznost izkazane velikosti posamezne kratkoročne finančne naložbe. V primeru, da katera od kratkoročnih finančnih naložb zgublja vrednost, popravimo njeno knjigovodsko vrednost v breme prevrednotevalnih finančnih odhodkov. Krepitve kratkoročnih finančnih naložb ne opravljamo. Razkrivamo tiste kratkoročne finančne naložbe, katerih vrednost presega 10% vrednosti vseh kratkoročnih naložb, če so te naložbe vsaj 10% vrednosti vseh sredstev na dan bilance stanja.

Denarna sredstva in aktivne časovne razmejitve

Denarna sredstva vključujejo stanje tolarskih in deviznih sredstev

na računih pri bankah. Stanje denarnih sredstev v tujih valutah je spremenjeno v domačo valuto po srednjem tečaju Banke Slovenije na zadnji dan poslovnega leta.

Med aktivnimi časovnimi razmejitvami izkazujemo vnaprej plačane naročnine, najemnine in zavarovalne premije, katerih izdatek bo bremenil naslednje poslovno leto. Gre za izdatke, ki niso strošek poslovnega leta.

Kapital

Kapital je obveznost do lastnikov, ki pred prenehanjem podjetja ne zapade v plačilo.

Kapital družbe sestavljajo: vpoklicani kapital, kapitalne rezerve, rezerve iz dobička, čisti poslovni izid poslovnega leta in prevrednotevalni popravek kapitala. Osnovni kapital sestavljajo prednostne in navadne delnice v matični družbi in deleži v kapitalu odvisnih družb.

Družba razkriva sestavine kapitala in gibanje kapitala v izkazu gibanja kapitala.

Dolgoročne rezervacije

Dolgoročne rezervacije, oblikovane v preteklih letih, se zmanjšujejo za koriščenje v skladu s predvidenim načrtom, za kar so bile oblikovane.

Ob koncu poslovnega leta je narejena ocena še neizkoriščenih dolgoročnih rezervacij. Če ni potrebe po ohranjenosti teh rezervacij v obračunani višini, se prenese med izredne prihodke preveč vračunane dolgoročne rezervacije. Za nove potrebe se izdela program in potreba po rezervacijah in knjiži v breme stroškov tekočega poslovanja.

Pomembna zadeva oz. pomembna dolgoročna rezervacija je tista, katere vrednost presega 10% vrednosti vseh dolgoročnih rezervacij, če so te rezervacije vsaj 1% vrednosti vseh obveznosti do virov sredstev na dan bilance stanja.

Dolgoročne obveznosti iz financiranja

Med dolgoročnimi obveznostmi iz financiranja izkazujemo najeta dolgoročna posojila. Izkazana so v neodplačanih zneskih najetih posojil, povečana za pripisane zneske še neplačanih obresti. Če so dolgoročne obveznosti na dan bilance stanja manjše od poštenih vrednosti, obvezno krepimo dolgoročne dolgove. Slabitve dolgov ne ugotavljamo in ne izkazujemo.

Dolgoročne obveznosti iz poslovanja

Med dolgoročnimi obveznostmi iz poslovanja so izkazane prejete varščine za najete poslovne prostore. Prejete varščine so ovrednotene v skladu s pogodbami in se krepijo s koeficientom rasti cen življenjskih potrebščin ali po srednjem tečaju tuje valute, v kateri so nominirane na zadnji dan poslovnega leta.

Kratkoročne poslovne obveznosti

Ločeno izkazujemo obveznosti do dobaviteljev, države in zaposlenih. Med obveznostmi iz poslovanja so izkazane tudi obveznosti za obresti in obveznosti za izplačila udeležbe iz dobička.

Obveznosti iz poslovanja, izražene v tuji valuti, se preračunajo v domačo valuto po srednjem tečaju Banke Slovenije na zadnji dan poslovnega leta.

Kratkoročne dolgove obvezno krepimo v primeru, ko so knjigovodske vrednosti manjše od ugotovljenih poštenih vrednosti. Slabitve kratkoročnih obveznosti ne ugotavljamo in ne izkazujemo. Pomembna vrsta kratkoročnih dolgov je tista, katere vrednost presega 10 odstotkov vrednosti vseh kratkoročnih dolgov, če so ti dolgovi vsaj 5 odstotkov vrednosti vseh obveznosti do virov sredstev na dan bilance stanja.

Kratkoročni dolgovi se razkrivajo za naslednje skupine oseb: člane uprave, člane nadzornega sveta in notranje lastnike.

Kratkoročne časovne razmejitve

Pasivne časovne razmejitve vključujejo vnaprej vračunane odhodke, ki obremenjujejo poslovni izid tekočega poslovnega leta. Obveznost za izplačilo je pričakovana v naslednjem obračunskem obdobju. Predvidena obremenitev obračunskega obdobja je narejena po že vnaprej sprejetih obveznostih.

Davki

Davek od dobička je obračunan po Zakonu o davku od dobička pravnih oseb in Zakonu o ekonomskih conah. Osnova za obračun davka od dobička je bruto dobiček, povečan za davčno nepriznane stroške in zmanjšan za zakonsko dovoljene olajšave. Od tako dobljene osnove je obračunana obveznost za davek od dobička. Obveznost za davek od dobička za obračunsko obdobje zmanjšuje bruto dobiček, ugotovljen v izkazu uspeha za tekoče leto.

Razkrivanje postavk v izkazu poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida je temeljni računovodski izkaz, ki prikazuje, koliko prihodkov je podjetje ustvarilo v enem letu, koliko je bilo odhodkov in kakšen poslovni izid ustreza takšnemu poslovanju. Za izdelavo izkaza uspeha smo izbrali različico I, kjer se poslovni izid ugotavlja stopenjsko. Stroški so prikazani po naravnih vrstah. Družba bo ne glede na to, ali opravlja splošno prevrednotenje kapitala ali ne, preračunala, kolikšen bi bil poslovni izid, če bi splošno prevrednotenje kapitala izvajala.

Vse postavke v izkazu poslovnega izida prikazujemo v okviru trimestnega kontnega načrta družbe.

Dodatne informacije, ki niso predpisane v obrazcu izkaza poslovnega izida, so pa za pošteno predstavitev poslovanja potrebne, so izkazane v poslovnem poročilu družbe.

Razkrivanje izkaza finančnega izida

Finančni izid daje uporabnikom informacije, kako je podjetje denarna sredstva in njihove ustreznike pridobivalo, kako jih je porabilo, ter kakšno je njihovo stanje na začetku in na koncu obračunskega obdobja.

V razkritju postavk v izkazu finančnega izida razkrivamo, po kateri različici je sestavljen izkaz.

Pojasnila k računovodskim izkazom

Pojasnila izkaza poslovnega izida

Prihodki iz poslovanja

V okviru prihodkov iz poslovanja ločeno spremljamo prihodke na domačem in tujem trgu iz osnovne dejavnosti, prihodke od

najemnin, dispatcha (prihranek časa) in prevrednotovalne poslovne prihodke. Popolnejša obrazložitev realiziranih prihodkov glede na načrtovane in glede na preteklo obdobje je predstavljena v poslovnem poročilu družb.

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
POSLOVNI PRIHODKI	14.505.505	15.617.085	12.967.444	14.285.490
PRIHODKI OD PRODAJE STORITEV NA DOMAČEM TRGU	2.088.919	2.293.214	1.954.437	2.313.602
PRIHODKI OD PRODAJE STORITEV NA TUJEM TRGU	11.618.461	12.511.353	10.576.032	11.494.943
PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA NA DOMAČEM TRGU	294	394	1.885	16.342
PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA NA TUJEM TRGU	0	0	994	994
PORABA IN ODPRAVA DOLGOROČNIH REZERVACIJ	52.321	52.321	16.129	16.130
PRIHODKI OD NAJEMNIN	579.992	594.027	316.295	317.481
DRUGI PRIHODKI, POVEZANI S POSLOVNIMI UČINKI - DISPATCH	101.260	101.260	78.421	78.421
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	64.215	64.286	23.198	45.651
USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI	43	230	53	1.926

Stroški iz poslovanja

Ker je izkaz poslovnega izida pripravljen po različici I, v nadaljevanju prikazujemo tudi stroške po naravnih vrstah v okviru trimesnega

konta. Popolnejša pojasnila stroškov v primerjavi z načrtovanimi velikostmi in v primerjavi s preteklim obdobjem so razkrita v poslovnih poročilih družb, kjer so prikazani tudi stroški po funkcionalnih skupinah.

Stroški blaga in materiala

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
STROŠKI MATERIALA	756.309	855.906	716.735	922.807
STROŠKI MATERIALA	0	7.252	0	101.530
STROŠKI POMOŽNEGA MATERIALA	141.140	167.111	156.940	197.671
STROŠKI ENERGIJE	520.628	575.624	470.229	521.810
STROŠKI NADOMESTNIH DELOV ZA OSNOVNA SREDSTVA IN MATERIALI ZA VZDRŽEVANJE	0	1.412	0	44
ODPIS DROBNEGA INVENTARJA	0	0	0	0
USKLADITEV STROŠKOV MATERIALA ZARADI UGOTOVLJENIH POPISOV	0	31	0	18
STROŠKI PISARNIŠKEGA MATERIALA IN STROKOVNE LITERATURE	30.471	34.996	32.160	37.418
DRUGI STROŠKI MATERIALA	64.070	69.480	57.406	64.316
STROŠKI BLAGA	366	2.761	398	21.516
NABAVNA VREDNOST PRODAJNEGA MATERIALA IN BLAGA	366	2.761	398	20.516

Stroški storitev

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	2003	2003	2002	2002
STROŠKI STORITEV	4.254.434	4.112.326	3.917.804	3.873.146
STROŠKI FIZIČNIH STORITEV	1.186.036	1.070.790	899.986	805.567
STROŠKI TRANSPORTNIH STORITEV	387.563	393.392	245.507	228.732
STROŠKI STORITEV V ZVEZI Z VZDRŽEVANJEM OSNOVNIH SREDSTEV	1.335.484	1.230.041	1.616.345	1.459.880
NAJEMNINE	302.935	302.478	335.840	415.607
POVRAČILO STROŠKOV ZAPOSLENIM V ZVEZI Z DELOM	85.366	89.335	107.701	119.416
STROŠKI PLAČILNEGA PROMETA IN ZAVAROVALNE PREMIJE	68.633	91.941	66.881	89.210
STROŠKI INTELEKTUALNIH IN OSEBNIH STORITEV	105.009	118.123	101.559	153.256
STROŠKI SEJMOV, REKLAM IN REPREZENTANCE	114.106	116.122	131.094	125.369
STROŠKI STORITEV FIZIČNIH OSEB, KI NE OPRAVLJAJO DEJAVNOSTI	149.485	160.533	182.343	192.802
STROŠKI DRUGIH STORITEV	519.817	539.571	230.548	283.307

Popravki vrednosti

V letu 2003 so popravki vrednosti matičnega podjetja nižji za 7,3 milijarde SIT glede na leto 2002. V letu 2002 smo zaradi vsebovanega načela previdnosti opravili oslabitev opredmetenih osnovnih sredstev v nekaterih denar ustvarjajočih enotah, ker je njihova knjigovodska vrednost presegala vrednost pri uporabi. Vrednost sredstev pri uporabi smo izračunali po metodi ocenjene vrednosti bodočih prostih denarnih tokov in po metodi ocenjene čiste iztržljive vrednosti sredstev. Na osnovi pripravljane elaborata smo osnovna sredstva na dan

31.12.2002 oslabili in učinek knjižili na prevrednotovalni poslovni odhodek.

Ta učinek se je v letu 2003 pokazal v nižji vrednosti amortizacije osnovnih sredstev, ki je znašala 2,1 milijarde SIT.

Ostali popravki vrednosti dvomljivih terjatev pa se bistveno niso spremenili in so znašali 47 milijonov SIT. Zaradi uvedbe prisilne poravnave s kupcem I.C.R., d.o.o. Koper, smo oblikovali popravek v višini 40 milijonov SIT.

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	2003	2003	2002	2002
POPRAVKI VREDNOSTI	2.222.655	2.466.295	9.529.795	9.782.372
AMORTIZACIJA	2.171.191	2.412.967	2.603.703	2.850.135
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH SREDSTEV	4.210	4.285	6.884.476	6.885.026
PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI OBRATNIH SREDSTEV	47.254	49.043	41.616	47.211

Stroški dela

Povprečno število zaposlenih v Skupini je na dan 31.12.2003 znašalo 918. V matični družbi je bilo v letu 2003 povprečno zaposlenih 638, na zadnji dan v letu pa 647. Na dan 31.12.2002 je bilo 630 zaposlenih. Število zaposlenih po individualni pogodbi se v primerjavi z letom 2002 v matičnem podjetju ni spremenilo in je znašalo 37. V odvisnih družbah so bili v letu 2003 trije zaposleni po individualnih pogodbah.

Skupni znesek izplačil v skladu z individualnimi pogodbami o zaposlitvi je v letu 2003 v matičnem podjetju znašal 514.765.410 SIT, v letu 2002 pa 450.759.686 SIT. V odvisnih družbah je tovrstno izplačilo v letu 2003 znašalo 38.928.557,09 SIT.

Stroški dela, izplačani članu uprave, so v letu 2003 znašali 30.761.214 SIT, v letu 2002 pa 29.115.109 SIT.

Stroški, ki so bili izplačani članom nadzornega sveta, so znašali 11.979 tisoč SIT, v letu 2002 pa 662 tisoč SIT.

V letu 2003 je znašal regres za letni dopust v matični družbi v skupnem bruto znesku 111.518.912 SIT, v letu 2002 pa v skupnem bruto znesku 101.123.809 SIT. V odvisnih družbah je regres za letni dopust v letu 2003 znašal 43.293.367 SIT, kar je skladno z uredbo Vlade RS o izplačilu regresa. Zaposleni v matični družbi so v decembru 2003 prejeli 13. plačo v bruto znesku 219.271.538 SIT, v letu 2002 pa 154.479.253 SIT. V odvisnih družbah so v ta namen v letu 2003 izplačali 40.269.832 SIT.

Matična družba je v letu 2002 pristopila k programu dodatnega pokojninskega zavarovanja in zanj namenila 107.198 tisoč SIT. V letu 2003 pa je namenila za to zavarovanje 112.104 tisoč SIT. Istočasno sta pristopili k programu tudi odvisni družbi Luka Koper INPO, d.o.o., in Luka Koper Pristan, d.o.o., in v ta namen izplačali 23.101.687 SIT v letu 2003.

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
STROŠKI DELA	4.290.421	5.182.560	3.837.083	4.746.555
PLAČE ZAPOSLENCEV	2.615.646	3.134.504	2.331.268	2.853.732
NADOMESTILA PLAČ ZAPOSLENCEV	441.621	546.565	411.873	524.275
STROŠKI DODATNEGA POKOJNINSKEGA ZAVAROVANJA	128.367	154.398	107.198	134.001
REGRES ZA LETNI DOPUST, POVRAČILA IN DRUGI STROŠKI	388.684	523.075	360.715	497.830
DELODAJALČEVI PRISPEVKI OD PREJEMKOV ZAPOSLENCEV	500.893	604.204	440.413	543.757
DRUGE DELODAJALČEVE DAJATVE OD PREJEMKOV ZAPOSLENCEV	215.210	219.814	185.616	192.960

Drugi stroški

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
DRUGI STROŠKI	1.000.238	1.019.316	489.705	496.422
DAJATVE, KI NISO ODVISNE OD STROŠKOV DELA IN DRUGIH VRST STROŠKOV	903.175	926.179	433.918	440.181
IZDATKI ZA VARSTVO OKOLJA	31.515	25.516	23.892	23.904
NAGRADE DIJAKOM IN ŠTUDENTOM NA DELOVNI PRAKSI	34	36	572	702
ŠTIPENDIJE DIJAKOM IN ŠTUDENTOM	1.265	1.389	1.847	2.000
OSTALI STROŠKI	64.250	66.196	29.476	29.635

Finančni prihodki in odhodki

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
* IV. FINANČNI PRIHODKI	3.105.920	3.155.743	11.321.462	11.362.234
PRIHODKI OD OBRESTI	1.110.875	1.112.672	1.965.381	1.959.670
PRIHODKI OD DIVIDEND IN DRUGIH DELEŽEV V DOBIČKU	557.469	557.469	153.182	153.182
PRIHODKI OD PREVREDNOTOVANJA TERJATEV ZARADI OHRANITVE VREDNOSTI	717.617	764.878	260.633	306.954
PRIHODKI V ZVEZI Z DANIMI POSOJILI	6.123	6.123	9.191	9.191
PRIHODKI OD PRODAJE FINANČNIH NALOŽB	655.635	655.635	8.909.558	8.909.558
DRUGI FINANČNI PRIHODKI	24.108	24.872	23.517	23.679
PREVREDNOTENI FINANČNI PRIHODKI ZARADI OKREPITVE	34.094	34.094	-0	0
* V. FINANČNI ODHODKI	1.159.531	1.175.463	1.146.847	1.185.459
ODHODKI ZA OBRESTI	192.189	168.044	206.056	185.742
ODHODKI OD PREVREDNOTOVANJA DOLGOV ZARADI OHRANITVE VREDNOSTI	386.299	426.375	360.311	419.237
ODHODKI OD PRODAJE FINANČNIH NALOŽB	0	0	0	0
DRUGI FINANČNI ODHODKI	38.716	38.716	102.697	102.697
PREVREDNOTENJE FINANČNIH ODHODKOV ZARADI OSLABITVE	542.328	542.328	477.783	477.783
DOBIČEK OD FINANCIRANJA	1.946.389	1.980.280	10.174.615	10.176.775

Izredne postavke

Izredni prihodki in odhodki vključujejo:

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	2003	2003	2002	2002
IZREDNI PRIHODKI	181.344	311.456	224.311	334.268
SUBVENCJE IN DOTACIJE	10.088	44.482	6.552	39.316
IZTERJANE ODPISANE TERJATVE	14.187	14.436	76.969	77.090
PREJETE ODŠKODNINE	138.218	149.970	85.376	86.226
DRUGE NEOBIČAJNE POSTAVKE	18.851	102.568	55.414	131.636
IZREDNI ODHODKI	39.293	49.579	48.491	48.622
DENARNE KAZNI	300	300	220	223
ODŠKODNINE	38.988	49.269	48.250	48.297
DRUGE NEOBIČAJNE POSTAVKE	5	10	21	102

Davek od dobička

Pri obračunu davka od dobička smo upoštevali Zakon o davku od dobička pravnih oseb in Zakon o ekonomskih conah.

V tabeli v nadaljevanju je prikazan izračun davka od dobička (v tisoč SIT) za Luko Koper, d.d.

OBRAČUN DAVKA OD DOBIČKA PRAVNIH OSEB ZA LUKO KOPER, d.d.

(v tisoč SIT)

ŠT.V OBR.	OBRAČUN DAVKA OD DOBIČKA PRAVNIH OSEB	2003	2002
1.	Prihodki	17.730.574	24.463.846
2.	Zmanjšanje prihodkov za prihodke, dosežene z udeležbo pri dobičku pravnih oseb	557.469	153.182
3.	Prihodki-skupaj	17.173.105	24.310.664
4.	Odhodki	12.766.575	19.045.025
5.	Davčna osnova I	4.406.531	5.265.639
7.	Prihodki, doseženi z udeležbo pri dobičku pravnih oseb	22.595	890
10.	Neporabljen del investicijskih rezerv, izkoriščene davčne olajšave iz naslova investicij v primeru prodaje oziroma odtujitve sredstev in razporeditve dobička za udeležbo v dobičku	205.462	3.581
11.	Povečanje davčne osnove-skupaj (zap.7 +8+9+10)	228.057	4.471
14.	Neporabljene, že obdavčene dolgoročne rezervacije stroškov	0	0
15.	Zmanjšanje davčne osnove - skupaj (zap. št. 12+13+14)	0	0
16.	Davčna osnova II	4.634.587	5.270.110
19.	Investirani znesek v opredmetena osnovna sredstva (razen v osebna motorna vozila) in neopredmetena dolgoročna sredstva	1.727.689	1.029.196
19.a	Davčna ugodnost za začeto investicijo v Ekonomski coni - vlaganja v osnovna sredstva	453.956	257.299
20.	Investicijska rezerva	463.458	527.011
22.	Olajšava za novozaposlene delavce	8.299	2.633
23.	Olajšava za zaposlene invalide	28.327	31.606
25. a	Davčna olajšava za delodajalca, ki financira pokojninski načrt	112.103	98.087
26.	Davčna osnova III	1.840.753	3.324.278
27.	Davek 10%	184.075	332.428
	DODATNI PODATKI		
40.	Odhodki, ki se po določilih 12. člena ZDDPO ne všttevajo v odhodke	611.933	223.921
41.	Denarne kazni	300	220
42.	Zamudne obresti od nepravočasno plačanih davkov in prispevkov	48.962	20.047
45.	Formirani popravki vrednosti in odpis terjatev do delavcev lastnikov ali povezanih družb	211.281	260.688
46.	Obračunana amortizacija, ki presega amortizacijo, obračunano na podlagi stopenj, predpisanih z zakonom	0	0
49.	Obresti na prejeta posojila od lastnikov ali povezanih oseb nad skupno povprečno ponderirano medbančno letno obrestno mero	0	24.261
51.	Povračila stroškov zaposlenim, ki presegajo nadomestila določena z uredbo	5.753	8.389
52.	30% dolgoročnih rezervacij stroškov	0	0
56.	30% reprezentančnih stroškov ter stroškov upravnega in nadzornega odbora	10.908	9.911
63.	Dodatni podatki skupaj	889.138	547.438

Čisti dobiček poslovnega leta

Družba je v letu 2003 ustvarila 3.885.448 tisoč SIT čistega dobička, v letu 2002 pa 4.493.931 tisoč SIT čistega dobička. Uprava družbe je skladno z 228. členom ZGD namenila polovico čistega dobička v višini 1.942.724 tisoč SIT za povečanje drugih rezerv iz dobička. Tako je ostalo za oblikovanje bilančnega dobička za leto 2003 še 1.942.724 tisoč SIT čistega dobička.

Pojasnila izkaza stanja Luke Koper, d.d.

Stalna sredstva

Stalna sredstva vključujejo:

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
A. STALNA SREDSTVA	59.641.622	60.444.396	50.152.002	51.397.802
I. NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	707.822	752.118	803.262	887.663
II. OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	31.300.578	33.214.043	28.572.873	30.859.984
1. ZEMLJIŠČA IN ZGRADBE	25.411.253	26.064.377	23.699.167	24.366.959
a. ZEMLJIŠČA	73.946	73.946	73.946	73.946
b. ZGRADBE	25.337.308	25.990.431	23.625.222	24.293.013
2. NAPRAVE IN STROJI	4.695.751	5.879.372	3.788.509	5.399.868
3. OSNOVNA SREDSTVA, KI SE PRIDOBIVAJO	1.193.573	1.270.294	1.085.197	1.093.157
III. DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	27.632.617	26.478.235	20.775.866	19.650.155

Zaradi doseganja slabših poslovnih rezultatov od načrtovanih smo v letu 2002 zaznali, da so osnovna sredstva v nekaterih samostojnih denar ustvarjajočih enotah v Luki Koper, d.d., prevrednotena. Pri tem je šlo za dovolj pomembno razliko med manjšo vrednostjo sredstev v uporabi oz. nadomestljivo vrednostjo in višjo knjigovodsko izkazano vrednostjo v poslovnih knjigah. To je bil tudi razlog, da smo morali osnovna sredstva skladno z računovodskimi standardi, oslabiti. Vrednost sredstev pri uporabi smo izračunali po metodi ocenjene vrednosti bodočih prostih denarnih tokov in po metodi ocenjene čiste iztržljive vrednosti sredstev. Na osnovi opisane metodologije in ocene poslovanja smo opredmetena osnovna sredstva na dan 31.12.2002 v poslovnih knjigah tudi oslabili, tako kot izhaja iz priložene tabele:

DENAR USTVARJAJOČE ENOTE	NABAVNA VREDNOST	POPRAVEK VREDNOSTI	KNJIGOVODSKA VREDNOST
Generalni tovari	5.755.316.409,77	3.043.011.900,67	2.712.304.509,10
Terminal za živino	812.471.963,13	174.573.101,07	637.898.862,06
Terminal za avtomobile	1.412.100.067,11	243.105.173,60	1.168.994.893,51
Tekoči tovari	3.387.403.113,47	1.901.905.993,18	1.485.497.120,29
Sipki tovari	2.409.035.565,19	1.541.988.610,61	867.046.954,58
SKUPAJ	13.776.327.118,67	6.904.584.779,13	6.871.742.339,54

Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva

V tabelah v nadaljevanju je prikazano gibanje opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev v letu 2003 in primerjava z letom 2002.

PREGLEDNICA OPREDMETENIH IN NEOPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV - LUKA KOPER, d.d., leto 2002

Nabavna vrednost (v tisoč SIT)	Zemljišča	Zgradbe	Proizvajalna oprema in drobni inventar	Investicije v teku	Opredmetena osnovna sredstva skupaj	Neopredmetena osnovna sredstva
Stanje 1.1.2002	73.946	52.835.401	30.011.617	2.145.613	85.066.577	2.650.646
Povečanje-nove nabave		56.039	694.025	1.797.651	2.547.715	312.094
Povečanje-prenos iz naložb		2.317.752	392.173	0	2.709.925	0
Zmanjšanje		-4.277	-491.943	-2.858.067	-3.354.287	0
Oslabitve		-10.176.068	-3.559.687	0	-13.735.755	-40.572
Stanje 31.12.2002	73.946	45.028.847	27.046.185	1.085.197	73.234.175	2.922.168
Popravek vrednosti						
Stanje 1.1.2002		24.236.227	25.405.746		49.641.973	1.916.759
Amortizacija		1.211.637	1.179.410		2.391.047	212.655
Povečanje		2.224	0		2.224	
Zmanjšanje		-4.003	-475.865		-479.868	0
Oslabitve		-4.042.460	-2.851.616		-6.894.076	-10.509
Stanje 31.12.2002		21.403.625	23.257.675		44.661.300	
Neodpisana vrednost						
Stanje 1.1.2002	73.946	28.599.174	4.605.871	2.145.613	35.424.604	733.887
Stanje 31.12.2002	73.946	23.625.222	3.788.510	1.085.197	28.572.875	803.263

**PREGLEDNICA OPREDMETENIH IN NEOPREDMETENIH
OSNOVNIH SREDSTEV ZA SKUPINO LUKA KOPER, leto
2002**

Nabavna vrednost (v tisoč SIT)	Zemljišča	Zgradbe	Druga oprema	Investicije v teku	Opredmetena osnovna sredstva skupaj	Neopredmetena osnovna sredstva
Stanje 1.1.2002	73.946	53.477.355	31.551.699	2.186.480	87.289.480	2.760.355
Povečanje-nove nabave		122.064	1.563.243	1.867.878	3.553.185	354.886
Povečanje-prenos iz naložb		2.317.752	392.173	0	2.709.925	0
Zmanjšanja		-4.277	-658.931	-2.961.201	-3.624.409	-3.900
Oslabitve		-10.176.068	-3.559.687	0	-13.735.755	-40.572
Stanje 31.12.2002	73.946	45.736.826	29.288.497	1.093.157	76.192.426	3.070.769
Popravek vrednosti						
Stanje 1.1.2002		24.264.503	25.940.098		50.204.601	1.961.360
Amortizacija		1.223.550	1.393.786		2.617.336	232.344
Povečanje		2.224	0		2.224	0
Zmanjšanje		-4.003	-588.689		-592.692	0
Oslabitve		-4.042.460	-2.851.616		-6.894.076	-10.509
Stanje 31.12.2002		21.443.814	23.893.579		45.337.393	2.183.195
Neodpisana vrednost						
Stanje 1.1.2002	73.946	29.212.852	5.611.601	2.186.480	37.084.879	798.995
Stanje 31.12.2002	73.946	24.293.012	5.394.918	1.093.157	30.855.033	887.574

Računovodski izkazi s pojasnili

PREGLEDNICA GIBANJA NEOPREDMETENIH IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV ZA SKUPINO LUKA KOPER ZA LETO 2003								
(v tisoč SIT)	Zemljišča	Zgradbe	Proizvajalna oprema in drobni inventar	Investicije v teku	Skupaj opredmetena osnovna sredstva	Neopredmetena dolgoročna sredstva	Neopredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj neopredmetena osnovna sredstva
Nabavna vrednost								
Stanje 1.1.2003	73.946	45.736.826	29.152.883	1.093.157	76.056.812	2.830.929	154.262	2.985.191
Povečanja		2.771.232	1.915.278	4.156.370	8.842.880	362.854	72.441	435.295
Zmanjšanja		-79.128	-1.008.433	-3.979.233	-5.066.794	-145.857	-214.178	-360.035
Prevrednotenje zaradi:								
oslabitve								
okrepitve								
odprave oslabitve								
Stanje 31.12.2003	73.946	48.428.930	30.059.728	1.270.294	79.832.898	3.047.926	12.525	3.060.451
Popravek vrednosti								
Stanje 1.1.2003		21.443.814	23.778.738		45.222.552	2.138.348		2.138.348
Amortizacija t.l.		1.048.037	1.092.833		2.140.870	270.141		270.141
Zmanjšanja		-53.352	-690.340		-743.692	-100.081		-100.081
Prevrednotenje zaradi:								
Okrepitve								
Oslabitve								
Stanje 31.12.2003		22.438.499	24.181.231		46.619.730	2.308.408		2.308.408
Neodpisana vrednost								
Stanje 1.1.2003	73.946	24.293.012	5.374.145	1.093.157	30.834.260	692.581	154.262	846.843
Stanje 31.12.2003	73.946	25.990.431	5.878.497	1.270.294	33.213.168	739.518	12.525	752.043

Opomba: Podatki o začetnih stanjih vrednosti osnovnih sredstev v letu 2003 se glede na leto 2002 razlikujejo zaradi izstopa matičnega podjetja iz podjetja iz povezane družbe Atnet, d.o.o., ki je bila v letu 2002 v Skupini.

Računovodski izkazi s pojasnili

PREGLEDNICA GIBANJA NEOPREDMETENIH IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV ZA LUKO KOPER, D.D. ZA LETO 2003									
(v tisoč SIT)	Zemljišča	Zgradbe	Proizvajalna oprema in drobnih inventar	Investicije v teku	Skupaj opredmetena osnovna sredstva	Neopredmetena dolgoročna sredstva	Neopredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj neopredmetena osnovna sredstva	
Nabavna vrednost									
Stanje 1.1.2003	73.946	45.028.847	27.046.185	1.085.197	73.234.175	2.768.631	153.538	2.922.169	
Povečanja		2.771.178	1.890.686	4.078.256	8.740.120	347.850	68.019	415.869	
Zmanjšanja		-79.128	-768.058	-3.969.880	-4.817.066	-145.857	-209.032	-354.889	
Prevrednotenje zaradi: oslabitve									
okrepitve									
odprave oslabitve									
Stanje 31.12.2003	73.946	47.720.897	28.168.813	1.193.573	77.157.229	2.970.624	12.525	2.983.149	
Popravek vrednosti									
Stanje 1.1.2003		21.403.625	23.257.675		44.661.300	2.118.906		2.118.906	
Amortizacija tl.		1.033.316	881.372		1.914.688	256.502		256.502	
Zmanjšanja		-53.352	-665.985		-719.337	-100.081		-100.081	
Prevrednotenje zaradi: okrepitve									
oslabitve									
Stanje 31.12.2003		22.383.589	23.473.062		45.856.651	2.275.327		2.275.327	
Neodpisana vrednost									
Stanje 1.1.2003	73.946	23.625.222	3.788.510	1.085.197	28.572.875	649.725	153.538	803.263	
Stanje 31.12.2003	73.946	25.337.308	4.695.751	1.193.573	31.300.578	695.297	12.525	707.822	

Dolgoročne finančne naložbe

Naložbe v deleže v pridružena podjetja so se povečale v matični družbi zaradi nakupa 26% deleža v družbi Actual I.T., d.o.o., dne 30.7.2003. Nabavna vrednost naložbe je znašala 143 milijonov SIT in je višja od knjigovodske vrednosti osnovnega kapitala pridružene družbe. Naložbe nismo slabili, ker je bila opravljena cenitev pridružene družbe, ki je presegala knjigovodsko vrednost osnovnega kapitala.

Na višino naložb so vplivale tudi opravljene slabitve v pridruženih podjetjih, skladno s kapitalsko metodo vrednotenja.

Druge naložbe v delnice in deleže so se bistveno povečale zaradi nakupa delnic Intereurope, d.d., v višini 6 milijard SIT, nakupa delnic družbe Autocommerce, d.d., v višini 1,3 milijarde SIT in nakupa delnic Banke Koper, d.d., v višini 2,9 milijarde SIT. Matična družba je v letu 2003 odprodala delnice Pivovarne Laško, d.d., v vrednosti 990 milijonov SIT. Razen navedenih v letu 2003 ni bilo pomembnejših nakupov oziroma prodaj delnic in poslovnih deležev. Pretežni del drugih naložb v delnice in deleže predstavljajo delnice, ki kotirajo na borzi (skupna vrednost na dan 31.12.2003 je 10,2 milijarde SIT):

- Gorenje, d.d.,
- Infond ID, d.d.,
- Infond PID, d.d.,
- Krka, d.d.,
- NFD 1 ID, d.d.,

- Intereuropa, d.d.,
- Petrol, d.d.,

Preostali del postavke naložb v delnice in deleže predstavljajo delnice, ki ne kotirajo na borzi (skupna vrednost na dan 31.12.2003 je 7,8 milijarde SIT):

- Autocommerce, d.d.,
- Banka Koper, d.d.,
- Factor banka, d.d.

Del delnic, ki kotirajo na borzi, je dan v zastavo za prejeto posojilo od Ekološkega razvojnega sklada Republike Slovenije.

Za finančne naložbe v delnice, ki kotirajo na organiziranem trgu, oblikujemo popravek vrednosti, če je njihova tržna vrednost ali uradno objavljena knjigovodska vrednost na zadnji dan poslovnega leta nižja od knjigovodske vrednosti v poslovnih knjigah. Če je tržna vrednost delnic ali uradno objavljena knjigovodska vrednost višja od knjigovodske vrednosti, so v poslovnih knjigah delnice evidentirane po knjigovodski vrednosti.

Pri postavki dolgoročnih posojil, danih z odkupom obveznic od drugih, so bile v letu 2003 prodane obveznice Banke Koper 4. izdaje v vrednosti 296 milijonov SIT ter izvedeni nakupi obveznic SOS2, Probanke 6. izdaja, Poteze naložbe 1. izdaja in Probanke 7. izdaje v skupni vrednosti 299 milijonov SIT. Skupna vrednost

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
III. DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	27.632.617	26.478.235	20.775.866	19.650.155
Naložbe v deleže podjetij v skupini	1.168.095	0	1.160.052	0
Oblikovani popravek vrednosti	-9.095	0	-30.131	0
Naložbe v deleže pridruženih podjetij	1.388.931	1.388.931	1.325.694	1.325.694
Oblikovani popravek vrednosti	-20.778	-20.778	-103.132	-103.132
Druge naložbe v delnice in deleže	18.052.734	18.052.734	7.724.807	7.729.017
Oblikovani popravek vrednosti	-30.709	-30.709	-77.229	-77.229
Druge dolgoročne finančne naložbe	135.818	135.818	136.013	136.013
Naložbe v plemenite kovine, slike in drage kamne	1.000	1.000	0	0
Dolgoročno dana posojila-stanovanjska	426.752	430.630	466.736	466.736
Oblikovani popravek	-23.932	-23.932	-28.547	-28.547
Dolgoročna posojila, dana drugim	341.018	341.758	67.697	67.697
Dolgoročna posojila dana z odkupom obveznic od drugih	1.320.895	1.320.895	1.327.113	1.327.113
Druga dolgoročna vložena sredstva-potrdila o vlogi	636.282	636.282	576.862	576.862
Dolgoročno dani depoziti	4.245.606	4.245.606	8.229.931	8.229.931

dolgoročnih posojil, danih z odkupom obveznic od drugih, na 31.12.2003 je 1,3 milijarde SIT in poleg navedenih obsegajo še naslednje obveznice:

- Obveznica Abanke-AB04, Obveznica FBO7
- Obveznice BTC2, Obveznica BK4
- Obveznica FBO6, Obveznica PBS3 in PBS4

Na dan 31.12.2003 izkazujemo dolgoročno dane depozite, ki so se glede na predhodno leto prepolovili in znašajo 4,2 milijarde SIT.

	(v tisoč SIT)
Depozit Banki Koper, d.d.	2.450.418
Depozit Probanki, d.d., Maribor	1.054.591
Depozit Novi LB, d.d., Ljubljana	740.596

V skladu s točko 2.14 SRS - Dolgoročne finančne naložbe, smo vse dolgoročne depozite, ki zapadejo v prihodnjem letu, na dan bilanciranja izkazali kot kratkoročne depozite.

Gibljava sredstva

Zaloge

Zaloge so v letu 2002 znašale 6.778 tisoč SIT, v letu 2003 je bilo njihovo stanje na dan bilance stanja izkazano v enaki višini. Iz inventurnega poročila izhaja, da ni bilo ugotovljenih niti viškov niti manjkov. Vrednost zalog je iztržljiva vrednost.

Poslovne terjatve

Poslovne terjatve vključujejo:

(v tisoč SIT)	Matična družba		Skupina	
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
II. POSLOVNE TERJATVE	4.076.912	4.230.557	3.593.539	3.855.358
a. DOLGOROČNE POSLOVNE TERJATVE	71.189	71.189	1.310	1.310
Dolgoročni blagovni krediti v državi	69.245	69.245	0	0
Dolgoročno dane varščine	1.658	1.658	937	937
Druge dolgoročne terjatve iz poslovanja	286	286	373	373
b. KRATKOROČNE POSLOVNE TERJATVE	4.005.723	4.159.368	3.592.229	3.854.048
Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	450.632	490.471	247.893	392.511
Popravek vrednosti	-43.861	-47.879		-4.273
Kratkoročne terjatve do kupcev v tujini	864.767	880.169	492.902	492.992
Kratkoročni blagovni krediti v državi	216.911	216.911	0	0
Dani predujmi za obratna sredstva	199.382	199.582	1.058.869	1.058.927
Kratkoročne terjatve do izvoznikov	1.251.981	1.321.744	1.427.968	1.520.297
Popravek vrednosti	-14.450	-14.605	-17.710	-17.865
Kratkoročne terjatve iz naslova obresti	80.281	82.721	39.925	42.054
Popravek vrednosti	-1.213	-1.703	-1.280	-1.904
Terjatve za vstopni DDV	38.122	41.304	36.294	7.186
Ostale kratkoročne terjatve	338.051	353.345	14.836	364.784
Popravek vrednosti	0	0	0	-676
Terjatve za davke in trošarino	625.120	637.308	292.531	15

Luka Koper, d.d., ima pri večini terjatev do kupcev možnost uveljavljanja zakonite zastavne pravice na uskladiščenem blagu, ki je v njeni posesti, v skladu s 167. členom Stvarnopravnega zakonika. Luka Koper, d.d., nima nobenih terjatev do članov uprave in članov nadzornega sveta. V tabeli prikazujemo vse odprte terjatve in ločeno izkazujemo tiste, ki so zapadle v plačilo po rokih zapadlosti.

Med odprtimi terjatvami matičnega podjetja, ki so zapadle nad

181-360 dni, izkazujemo eno večjih terjatev v višini 156.576 tisoč SIT do podjetja Centroprom Beograd, istočasno pa v bilanci stanja izkazujemo tudi obveznosti do tega podjetja v enaki višini. Tako terjatev kot obveznost je prijavljena Banki Slovenije. Takoj ko bodo podane zakonske možnosti, bomo pobotno izjavo lahko podpisali in zadevo zaprli v naših poslovnih knjigah.

Terjatve Luke Koper, d.d., po starosti

(v tisoč SIT)	Skupaj vse terjatve	Skupaj zapadle terjatve	Do 30 dni	31-60 dni	61-90 dni	91-180 dni	181-360 dni	več kot 361 dni
	2.194.436							
31.12.2002		491.498	186.451	43.587	13.418	55.574	26.049	166.417.445
%		100%	38%	9%	3%	11%	5%	34%
	2.629.135							
31.12.2003		707.840	305.113	64.735	7.627	35.401	39.322	255.639.171
%		100%	43%	9%	1%	5%	6%	36%

Kratkoročne finančne naložbe

Kratkoročne finančne naložbe vključujejo:

(v tisoč SIT)	Matična družba 31.12.2003	Skupina 31.12.2003	Matična družba 31.12.2002	Skupina 31.12.2002
III. KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	5.029.250	5.028.449	7.868.971	7.847.098
Druge delnice, kupljene za prodajo	13.272	13.272	50.802	50.802
Ostale vrednostnice, kupljene za prodajo	737.474	737.474	1.903.857	1.903.857
Popravek vrednosti	0	0	-3.399	-3.399
Kratkoročno dana posojila	4.528.618	4.527.817	6.121.730	6.099.857
Popravek vrednosti	-250.114	-250.114	-204.019	-204.019

V letu 2003 smo oblikovali popravek terjatev iz naslova danega posojila naši pridruženi družbi T.I.C.T., S.p.a., Trieste v višini 187 milijonov SIT in 75-odstotni popravek vrednosti kratkoročnega posojila družbi Industrijaimport, d.o.o., v višini 63 milijonov SIT zaradi velike verjetnosti neplačila terjatev iz stečajne mase in zaradi predvidene tožbe do solidarnih dolžnikov.

Dobroimetje pri bankah

Dobroimetja pri bankah vključujejo:

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
IV. DOBROIMETJE PRI BANKAH	90.751	178.506	313.406	367.513
Tolarska sredstva na računih	1.001	10.739	67.185	88.630
Devizna sredstva na računih	89.750	167.767	246.221	278.883

Aktivne časovne razmejitve

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
C. AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	12.571	16.559	11.269	14.140
Zavarovalne premije	11.543	15.163	7.113	9.260
Kratkoročno odloženi drugi stroški	1.028	1.396	4.156	4.880

Izvenbilančne postavke

Potencialne obveznosti so izkazane v izvenbilančni evidenci. Na dan 31.12.2003 je izkazano stanje v višini 4.217.710.122,94 SIT (31.12.2002 izkazano 4.293.369.729 SIT). Potencialne obveznosti predstavljajo:

- dana poročstva za najeta posojila Luke d.d. in dana poročstva drugim za najeta posojila povezanih družb v višini 3.290.079.817,94 SIT (3.411.826.918 SIT na dan 31.12.2002),
- zastavljeni vrednostni papirji za najeto posojilo Luke Koper d.d. pri Ekološkem skladu v višini 927.630.305,00 SIT, (na dan 31.12.2002 izkazano 927.630.305,00 SIT)

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
D. ZUNAJBILANČNA SREDSTVA	4.217.710	5.028.449	4.293.370	5.243.974

Kapital

Iz priložene preglednice je razvidno stanje kapitala leta 2003 in primerjava z letom 2002.

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
A. KAPITAL	57.610.289	57.722.280	55.636.197	55.748.960
KAPITAL - VEČINSKI LASTNIK		57.610.288		55.636.197
I. VPOKLICANI KAPITAL	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
a. OSNOVNI KAPITAL	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
II. KAPITALSKE REZERVE	0	0	0	0
III. REZERVE IZ DOBIČKA	18.584.795	18.589.073	17.645.521	17.650.370
a. ZAKONSKE REZERVE	4.496.872	4.501.149	4.496.872	4.500.510
b. REZERVE ZA LASTNE DELEŽE	0	0	0	0
c. STATUTARNE REZERVE	0	0	0	0
d. DRUGE REZERVE IZ DOBIČKA	14.087.923	14.087.924	13.148.649	13.149.860
IV. PRENESENI ČISTI POSL. IZID	1.352.037	1.352.036	0	0
V. ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA	1.942.724	1.942.724	2.346.064	2.346.063
VII. PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA	21.730.733	21.726.456	21.644.612	21.639.764
a. SPLOŠNI PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA	21.462.806	21.462.806	21.462.806	21.462.806
b. POSEBNI PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA	267.927	263.650	181.806	176.958
VIII. KAPITAL - MANJŠINSKI LASTNIKI		111.992		112.763
OSNOVNI KAPITAL		13.098		63.181
KAPITALSKE REZERVE		188		188
REZERVE IZ DOBIČKA		31.324		0
PRENESENI ČISTI DOBIČEK/IZGUBA IZ PRETEKLIH LET		18.285		11.089
ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA		43.128		19.273
PREVREDNOTOVALNI POPRAVKI KAPITALA		5.969		19.032

Čisti poslovni izid poslovnega leta znaša 3.885.448 tisoč SIT. V letu 2003 se kot v letu 2002 splošno prevrednotenje kapitala ni opravilo, ker se je tečaj EUR do tolarja povečal za manj kot 5,5%. Skladno z računovodskimi standardi (8.40) smo opravili izračun na osnovi splošnega prevrednotenja zaradi ohranitve kupne moči kapitala v EUR (2,8%) in ugotovili, da bi bil dosežen poslovni izid manjši za 1.504.278 tisoč SIT in bi znašal 2.381.170 tisoč SIT. Ob upoštevanju rasti cen življenjskih potrebščin (4,6%) bi bil poslovni izid manjši za 2.471.314 tisoč SIT in bi znašal 1.414.134 tisoč SIT.

Dolgoročne rezervacije

V tabeli je prikazano stanje na dan 31.12.2003 in 2002.

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
B. REZERVACIJE	275.752	1.165.078	378.109	1.138.874
Rezervacije za investicijsko vzdrževanje osnovnih sredstev	74.740	74.740	225.401	225.401
Rezervacije za tveganja	88.068	88.068	88.068	88.068
Dolgoročne rezervacije iz prejetih donacij	112.944	112.944	64.640	65.640
Dolgoročne rezervacije za odstopljena sredstva	0	889.326	0	760.765

Matična družba izkazuje 74.740 tisoč SIT še neizkoriščenih dolgoročnih rezervacij, oblikovanih pred letom 2001 za investicijsko vzdrževanje osnovnih sredstev.

Med rezervacijami za tveganja je oblikovanih 88.068 tisoč SIT v matičnem podjetju za morebitne zahteve za povračilo škode na blagu (sodni postopek še teče).

Med dolgoročnimi rezervacijami matično podjetje izkazuje brezplačno pridobljena osnovna sredstva v višini 112.944 tisoč SIT, ki jih zmanjšuje za znesek obračunane amortizacije. Učinek je povečanje prihodkov od porabe in odprave dolgoročnih rezervacij za prejete donacije.

Dolgoročne rezervacije za odstopljena sredstva v višini 889.326 tisoč SIT pa se oblikujejo v odvisni družbi Luka Koper INPO, d.o.o. (invalidsko podjetje) kot zadržana sredstva javnih financ (prispevki od plač) in smo jih dolžni uporabiti za namene, določene s posebnim zakonom.

Dolgoročne finančne obveznosti

Dolgoročne finančne obveznosti vključujejo dolgoročno prejeta posojila pri Ekološkem razvojnem skladu RS v vrednosti 235.596 tisoč SIT (TOM +2% obrestna mera), z datumom zapadlosti 31.01.2005, in dolgoročno posojilo, najeto pri SKB banki v višini 512.621 tisoč SIT, ki je obrestovano z LIBOR (3 mesece) + 0,7% z datumom zapadlosti 30.06.2009. Za prejeta posojila s strani Ekološkega razvojnega sklada Republike Slovenije so kot jamstvo zastavljene delnice, ki kotirajo na borzi.

Na dan 31.12.2003 smo iz dolgoročnih obveznosti prenesli 157.456 tisoč SIT med kratkoročne obveznosti.

(v tisoč SIT)	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	748.328	1.290.763	1.338.518	2.232.453
Dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	512.731	1.055.166	940.298	1.834.133
Ostala dolgoročna posojila, dobljena pri drugih	235.597	235.597	398.220	398.220

Dolgoročne poslovne obveznosti

Dolgoročne poslovne obveznosti vključujejo prejete dolgoročne varščine za najete poslovne prostore. Izkazujemo jih v višini 25.867 tisoč SIT.

Kratkoročne poslovne obveznosti

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
KRATKOROČNE POSLOVNE OBVEZNOSTI	3.240.785	3.464.645	2.202.681	2.335.594
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	1.522.761	1.605.391	1.246.976	1.206.586
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	1.020.926	1.043.536	260.814	332.007
Prejeti predujmi	17.676	30.684	26.198	27.734
Obveznosti iz naslova vračunanih plač	132.683	144.537	128.920	145.725
Obveznosti za čiste plače	112.720	137.147	144.162	168.370
Obveznosti za čista nadomestila plač	28.452	37.975	25.135	34.934
Obveznosti za prispevke iz plač	52.127	53.510	66.036	67.892
Obveznosti za davke iz plač	40.420	46.646	62.097	68.699
Druge kratkoročne obveznosti do zaposlenih	44.901	60.458	37.865	51.689
Obveznosti za davek iz drugih prejemkov	3.534	3.786	3.088	3.336
Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij	335	1.554	189	17.911
Obveznosti za davek iz izplačanih plač	14.263	14.760	26.424	26.709
Davek na dobiček pravnih oseb	0	28.047	-77.625	-76.600
Druge kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij	42.932	48.598	76.758	79.928
Kratkoročne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida	21.228	21.228	20.402	20.402
Ostale kratkoročne obveznosti	185.827	186.788	155.241	160.272

Kratkoročne obveznosti iz financiranja

V naslednji tabeli je prikazana razčlenitev stanja kratkoročnih obveznosti iz financiranja do podjetij v državi in do bank.

Nominalne obrestne mere za kratkoročno prejeta posojila pri podjetjih se gibljejo od 8,7-9,1%, za kratkoročno prejeta posojila pri bankah pa od 6 do 8% za tolarska ter EURIBOR (3 mesečni) + 0,7% za devizna. Matična družba je konec leta najela kratkoročno posojilo pri Banki Koper v višini 5.300.000 tisoč SIT z zapadlostjo do konca leta 2004.

	Matična družba	Skupina	Matična družba	Skupina
(v tisoč SIT)	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
KRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	6.736.201	6.014.977	2.278.717	1.919.236
Kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih v državi	864.926	4.551	607.648	69.964
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah	5.871.275	6.010.426	1.671.069	1.849.272

Pasivne časovne razmejitev

(v tisoč SIT)	Matična družba		Skupina	
	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
Č. PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	220.060	220.060	80.499	80.599
Ladijske stojnine	0	0	16.309	16.309
Komercialni popusti za tujino	45.950	45.950	64.190	64.190
Vnaprej vračunani stroški	174.110	174.110	0	0
Kratkoročno odloženi prihodki	0	0	0	100





Borut Umer,
komercialist za prodajo storitev

"Vesel sem, da smo, ko je blago na cilju, zadovoljni na obeh straneh. Zato skušam najprej razumeti interese kupca, ki ga spremljam na vseh področjih. Zavedam se, da mu moram biti v prvi vrsti partner in sogovornik. Velika mera taktnosti je po mojem bistvenega pomena pri našem delu."

Povezave matične družbe z odvisnimi družbami in med posameznimi odvisnimi družbami

MATIČNA DRUŽBA DO ODVISNIH DRUŽB in ODVISNE DRUŽBE MED SEBOJ	31.12.2003	31.12.2002
	(v tisoč SIT)	(v tisoč SIT)
DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	1.158.259	1.129.921
TERJATVE	77.694	88.727
Kratkoročne terjatve do kupcev	77.677	88.473
Kratkoročne terjatve iz naslova obresti	17	254
KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	861.175	558.059
OBVEZNOSTI	938.869	646.532
Kratkoročne obveznosti iz poslovanja	77.694	88.473
Kratkoročne obveznosti iz financiranja	861.175	558.313
PRIHODKI	483.160	615.073
Prihodki iz poslovanja	436.265	558.447
Prihodki od financiranja	46.895	56.626
STROŠKI IN ODHODKI	483.160	615.073
Stroški materiala	19.502	23.680
Stroški storitev	397.154	515.624
Stroški dela	13.504	14.785
Drugi stroški	6.082	4.358
Odhodki od financiranja	46.918	56.626

Pobotanje dolgoročnih naložb matične družbe s kapitali odvisnih družb

Pri skupinjevanju naložb matične družbe in kapitalov odvisnih družb je upoštevana kapitalska metoda.

Naložbe matične družbe v družbe v Skupini so pobotane v višini 1.158.259 tisoč SIT s kapitali odvisnih družb v isti višini.

Pobotanje terjatev in obveznosti

V skupinski bilanci stanja so bile pobotane terjatve in obveznosti med matično družbo in odvisnimi družbami ter med posameznimi odvisnimi družbami, in sicer:

- Kratkoročne terjatve iz poslovanja (zbirno 77.694 tisoč SIT) in kratkoročne obveznosti iz poslovanja (zbirno 77.694 tisoč SIT) na obeh straneh.
- Kratkoročne finančne naložbe (zbirno 861.175 tisoč SIT) in kratkoročne obveznosti iz financiranja (zbirno 861.175 tisoč SIT) na obeh straneh.

Kapital

Zbirni kapital Skupine je po izvedenem pobotanju dolgoročnih naložb matične družbe in kapitalov odvisnih družb v sorazmerju z deležem matične družbe v njih enak seštevku kapitala večinskega lastnika in kapitalov manjšinskih lastnikov v družbah Adria-Tow, d.o.o., in Luka Koper

Beograd, d.o.o. Skupaj znaša kapital v Skupini 57.722.280 tisoč SIT. Kapital je tako sestavljen iz naslednjih postavk:

1. Večinski lastnik 57.610.288 tisoč SIT
2. Manjšinski lastnik 111.992 tisoč SIT

Pobotanje prihodkov in odhodkov

V skupinskem izkazu uspeha so pobotani vsi prihodki in odhodki med odvisnimi družbami ter odvisnimi družbami in matično družbo.

Znesek pobotanih prihodkov iz poslovanja znaša 436.264 tisoč SIT, znesek pobotanih odhodkov iz poslovanja pa 436.264 tisoč SIT.

Znesek pobotanih finančnih prihodkov znaša 46.895 tisoč SIT, znesek pobotanih finančnih odhodkov pa 46.895 tisoč SIT.

Poročilo o odnosih do povezanih družb

V letu 2003 so bili s povezanimi družbami v Skupini Luka Koper opravljeni številni pravni posli, v katerih je matična družba nastopala kot kupec, dobavitelj, najemodajalec, posojiljemalec itd. Pravna podlaga za te posle so bile različne pogodbe, naročilnice, ponudbe,... Posamezni pravni posli so razvidni iz knjigovodskih listin, obseg razmerij pa iz priloženih tabel in opisov.

Luka Koper, d.d., ni uporabila svojega vpliva obvladujoče družbe za to, da bi pripravila katero od odvisnih družb do tega, da bi zase opravila škodljiv pravni posel ali da bi nekaj storila ali opustila v svojo škodo.

Pogodbeno razmerje z Republiko Slovenijo

Pomorski zakonik določa, da sodijo v pristaniško infrastrukturo grajene obale, akvatorij, valolomi, pristopi na pomole, naprave za privezovanje, dovozne poti, železniški tiri, vhodi, ograje, kanalizacijsko in vodovodno omrežje, elektroinstalacije, razsvetljava, drugi objekti, ki po namenu služijo varnosti plovbe, varnemu privezu in nemotenemu izvajanju pristaniških dejavnosti, ter telekomunikacijske instalacije.

Pristaniška infrastruktura je last Republike Slovenije oziroma lokalne skupnosti ali oseb zasebnega prava. Republika Slovenija oziroma lokalna skupnost prepusti upravljanje, vodenje in razvoj pristaniške infrastrukture upravljalcu pristanišča s podelitvijo koncesije.

Dovozne poti, železniški tiri, vhodi, ograje, kanalizacijsko in vodovodno omrežje, električne instalacije, razsvetljava in telekomunikacijske instalacije na območju koprskega tovrnega pristanišča predstavljajo vložek premoženja Republike Slovenije v osnovni kapital Luke Koper, d.d.

Luka Koper, d.d., mora ohranjati osnovno funkcijo teh objektov kot del pristaniške infrastrukture. Pristaniška infrastruktura se uporablja za namen, kateremu služi, in ne more biti del stečajne mase.

Gospodarska javna služba na področju pomorskih dejavnosti koprskega tovrnega pristanišča so naslednje storitve:

- redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture, namenjene javnemu prometu;
- redno zbiranje odpadkov s plovil;
- redno vzdrževanje objektov za varnost plovbe in plovnih poti.

Gospodarska javna služba na področju pomorskih dejavnosti se zagotavlja v naslednjih oblikah:

- z dajanjem koncesij osebam zasebnega prava,
- v javnem podjetju,
- v režijskem obratu.

Vlada RS je konec leta 2002 sprejela Uredbo o podelitvi koncesije za upravljanje, vodenje, razvoj in redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture v koprskem tovrnem pristanišču. V Uredbi je določeno, da bo pristaniška infrastruktura glede na predmet in lastništvo podrobneje opredeljena v koncesijski pogodbi. Pred podpisom koncesijske pogodbe bosta koncedent in koncesionar podpisala pogodbo o ureditvi medsebojnih razmerij za obdobje od lastninskega preoblikovanja družbenega podjetja Luka Koper, p.o., ter posebno pogodbo za ureditev pravic do uporabe zemljišča in gradnje na zemljiščih ter drugih vprašanjih v zvezi z zemljišči v koprskem tovrnem pristanišču, ki so v lasti Republike Slovenije.

Uredba torej zahteva, da se pred sklenitvijo koncesijske pogodbe skleneta še dve drugi pogodbi, s katerima se uredi na eni strani vprašanje lastništva oz. najema državnih zemljišč, na drugi strani pa vprašanje obal, ki jih je Luka Koper zgradila po 1.1.1993 in so njena last.

Na podlagi dogovorov z Ministrstvom za promet in Ministrstvom za finance Republike Slovenije je Luka Koper, d.d., v letu 2003, v sodelovanju z zunanjimi svetovalci, pripravila ali sodelovala pri pripravi osnutkov vseh treh citiranih pogodb z vsemi potrebnimi prilogami. Po pripravi in predstavitvi strokovnih gradiv še ni bil dosežen dogovor z Republiko Slovenijo. Tako ostaja pogodbeno razmerje z Republiko Slovenijo urejeno z najemno pogodbo za operativne obale in zemljišča v lasti Republike Slovenije v koprskem pristanišču iz leta 2000. V Luko Koper, d.d., smo računajoč na trajno ureditev razmerij z državo, z ustanovitvijo službe za pristaniško infrastrukturo že prilagodili notranjo organizacijo predvidenim spremembam.

V skladu z veljavno pogodbo smo v letu 2002 plačali najemnino v višini 151.016.320 SIT, v letu 2003 pa 184.932.700 SIT (20 SIT na tono pretovorjenega blaga brez pretovorjenih naftnih derivatov). V skladu z določbami najemne pogodbe za operativne obale in zemljišča v lasti Republike Slovenije v koprskem pristanišču sme Luka Koper, d.d., izvajati investicijska vlaganja v predmet najema. V letu 2003 smo v vzdrževanje operativnih obal in zemljišč v lasti Republike Slovenije vložili 146.065 tisoč SIT. Za vzdrževanje in upravljanje pristaniške infrastrukture, skladno s Pomorskim zakonikom in Uredbo o podelitvi koncesije za upravljanje, vodenje, razvoj in redno vzdrževanje pristaniške infrastrukture v koprskem tovrnem pristanišču, smo v letu 2003 namenili dodatnih 983.407 tisoč SIT. Prihodki od pobranih ladijskih pristojbin so v letu 2003 znašali 1.035.565 tisoč SIT.

V letu 2003 smo začeli z investicijo v obalo za razsute tovore, ki še ni zaključena. Skupna vrednost naložbe je 1,2 milijarde SIT, vrednost del v letu 2003 je znašala 557.697 tisoč SIT. V izgradnjo pristaniške infrastrukture na pomolu II, povečevanje tirnih kapacitet in za druge naložbe v pristaniško infrastrukturo smo vložili dodatnih 687.642 tisoč SIT.

Izkaz bilančnega dobička matične družbe

V letu 2003 je matična družba Luka Koper, d.d., ustvarila 3.885.448.022,98 SIT čistega dobička. Del čistega dobička iz leta 2003 v višini 1.942.724.011,49 SIT je uprava družbe namenila za

povečanje drugih rezerv iz dobička. Preostanek čistega dobička iz leta 2003 oblikuje bilančni dobiček, ki je povečan za preneseni dobiček iz leta 2002 v višini 1.352.036.731,74 SIT. Bilančni dobiček bo oblikovan še iz dela drugih rezerv iz dobička preteklih let (1997, 1998 in 1999) v višini 2.201.096.151,14 SIT. Skupaj znaša bilančni dobiček za leto 2003 5.495.856.894,37 SIT.

(v tisoč SIT)	2002	2003
BILANČNI DOBIČEK SKUPAJ	4.361.064.170,23	5.495.856.894,37
DRUGE REZERVE IZ DOBIČKA	2.015.000.000,00	2.201.096.151,14
ČISTI DOBIČEK POSLOVNEGA LETA	2.346.064.170,23	1.942.724.011,49
PRENESENI ČISTI DOBIČEK IZ LETA 2002		1.352.036.731,74

O uporabi bilančnega dobička za leto 2003 v višini 5.495.856.894,37 SIT bo na predlog uprave in nadzornega sveta delniške družbe odločala skupščina.

Uprava bo predlagala skupščini:

- da se delničarjem razdeli del bilančnega dobička, ki je bil oblikovan iz drugih rezerv iz dobička, oblikovanih iz postavk kapitala iz preteklih let v višini 2.201.096.151,14 SIT;
- da se del bilančnega dobička v višini 1.800.000.000,00 SIT odvede v druge rezerve iz dobička, in sicer preneseni čisti dobiček iz leta 2002 v višini 1.352.036.731,74 SIT in 447.963.268,26 SIT iz čistega dobička poslovnega leta 2003;
- da se o uporabi preostalega dela bilančnega dobička (čistega dobička poslovnega leta) v višini 1.494.760.743,23 SIT odloči v naslednjih poslovnih letih.

O uporabi bilančnega dobička za leto 2002 v višini 4.361.064.170,23 SIT je na predlog uprave in nadzornega sveta delniške družbe odločala skupščina dne 30.6.2003.

Na osnovi sklepov skupščine se je

- del bilančnega dobička v višini 1.997.477.438,49 SIT (oblikovanega iz drugih rezerv iz let 1996 in 1997) razdelil delničarjem, in sicer:
 - 173.767.750,44 SIT za fiksno dividendo, ki pripada prednostnim delnicam;
 - 1.606.500.000,00 SIT za dividende, ki pripadajo navadnim delnicam;
 - 217.209.688,05 SIT za gibljivi del dividende, ki pripada prednostnim delnicam.
- Bruto dividenda na navadno delnico je znašala 225,00 SIT. Dividende so se delničarjem izplačale do 15.9.2003.
- Del bilančnega dobička v višini 1.011.550.000,00 SIT se je

po sklepu skupščine odvedel v druge rezerve iz dobička.

- Skupščina je sprejela sklep, da se bo o uporabi preostalega dela bilančnega dobička v višini 1.352.036.731,74 SIT odločalo v naslednjih poslovnih letih.

Zabilančni dogodki

Spremembe v lastniški strukturi T.I.C.T., S.p.a.

22. januarja je skupščina družbe T.I.C.T., S.p.a., odobrila začasno bilanco za leto 2003 in sprejela sklep o pokritju izgube v breme obstoječega kapitala in rezerv, razliko nepokrite izgube pa je pokril delničar Luka Koper, d.d.

Skupščina je sprejela tudi sklep o vzpostavitvi novega kapitala. Izdanih je bilo 700.000 delnic nominalne vrednosti 1EUR, ki jih je v celoti vpisala in takoj vplačala Luka Koper, d.d., medtem ko sta se druga dva delničarja, Midolini Flli., S.p.a., iz Vidma (Udine) in Adria Distripark S.r.l. iz Trsta odpovedala prednostni pravici do vpisa in vplačila novih delnic in s tem oblikovanju osnovnega kapitala. Skupščina družbe je na isti seji sprejela tudi sklep o emisiji dodatnih 300.000 delnic in dovolila, da jih po pridobljenem soglasju tržaške pristaniške oblasti (APT) vpiše in vplača družba T.O. Delta, S.p.a., iz Livorna.

Tržaški pristaniški odbor se je sestal 31. januarja in s sklepom dovolil, da družba T.O. Delta postane 30-odstotna lastnica družbe T.I.C.T.

Spremembe revidiranih računovodskih izkazov - 2003

Po prejeti odločbi Ministrstva za finance, Davčne uprave Republike Slovenije, Davčni urad Koper z dne 1.3.2004, za uveljavitev davčnih ugodnosti za leto 2003 po Zakonu o ekonomskih conah, smo v odvisni družbi Adria-Tow d.o.o. izvedli popravek računovodskih izkazov zaradi spremembe višine davka od dobička.

Na osnovi Začasne odločbe imenovanega organa, smo pri izračunu davka od dobička pravnih oseb upoštevali davčne ugodnosti iz Zakona o ekonomskih conah. Glavna odločba je razveljavila začasno odločbo z dne 2.6.2003 in s tem tudi pravico pridobitve ugodnosti na davčnem področju.

Prvotno izračunan davek od dobička pravnih oseb, ki je znašal 23.972.771,06 SIT, se je povečal in znaša 25.181.609,38 SIT. Zaradi tega smo ustrezno popravili obračun davka od dobička družbe Adria-Tow, d.o.o. To je pomenilo spremembe v izkazu poslovnega izida, v izkazu finančnega izida, v bilanci stanja in izkazu gibanja kapitala družbe, posledično pa tudi vseh računovodskih izkazov skupine Luka. Istočasno smo ponovno izračunali ustrezne kazalnike v tej družbi.

Prehod na mednarodne standarde računovodskega poročanja

Predpisi Evropske unije uvajajo poenotenje računovodskih izkazov določenih družb in zavezujejo gospodarske družbe iz držav Evropske unije, uvrščene na njene organizirane trge vrednostnih papirjev, da od leta 2005 svoje konsolidirane računovodske izkaze pripravljajo v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja. Vzporedno s to zahtevo je v Evropski uniji že sprejetih ali še v pripravi vrsta drugih zahtev in usmeritev na področju računovodskega poročanja in revidiranja.

Za pripravo in izvedbo dejavnosti ob uvedbi MSRP je v Sloveniji odgovorna projektna skupina Slovenskega inštituta za revizijo.

Luka Koper, d.d., in njene odvisne družbe je kot družba v borzni kotaciji Ljubljanske borze vrednostnih papirjev zavezana k sestavljanju konsolidiranih računovodskih izkazov, zato bo morala prvič poročati po MSRP za poslovno leto, ki se začne 1. januarja 2005.

Ker so SRS v veliki meri usklajeni z MSRP, veljavnimi v času njihove priprave oziroma sprejetja, ne pričakujemo večjih težav ob prehodu na MSRP. Za lažji prehod in za računovodenje nasploh sta bistvenega pomena tudi ustrezna in pravočasna sprememba ZGD in druge zakonodaje.

Za pravočasno izvedbo potrebnih sprememb in prilagoditev smo začeli z izobraževanjem o MSRP, ki se bo nadaljevalo skozi vse leto 2004. Redno spremljamo vsa obvestila Slovenskega inštituta za revizijo o poteku zastavljenih dejavnosti in priporočilih glede dejavnosti družb. Aktivnosti smo zastavili projektno, tako da bomo zahtevam MSRP pravočasno prilagodili politiko, postopke in metode v pravilniku o računovodstvu in v drugih internih navodilih ter izvedli potrebne prilagoditve v informacijski podpori v okolju SAP. Pripravljamo se tudi na nove zahteve glede vsebine letnih poročil. Že v dosedanja smo vključevali sestavine, ki so v MSRP še posebej izpostavljene: o tveganjih in negotovostih, s katerimi se bo družba morebiti soočala, neračunovodske informacije, informacije o okoljskem in socialnem vidiku poslovanja oz. o prizadevanjih za trajnostni razvoj.

Glavni direktor
Bruno Korelič

Pomočnik glavnega direktorja za ekonomiko in finance
Marjan Babič

Vodja računovodske službe
Neda Ritoša

Poročilo revizorjev

Deloitte.

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom družbe Luka Koper d.d.

Revidirali smo bilanco stanja družbe Luka Koper d.d. z dne 31. decembra 2003 ter z njo povezane: izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida, izkaz gibanja kapitala in priloge k izkazom, za obdobje, končano na ta dan. Pregledali smo tudi poslovno poročilo uprave z dne 31. decembra 2003. Za našete računovodske izkaze in poslovno poročilo je odgovorna uprava družbe. Naša odgovornost je, da izrazimo mnenje o računovodskih izkazih ter poročamo o skladnosti poslovnega poročila z drugimi sestavinami letnega poročila.

Revidirali smo v skladu s temeljnimi revizijskimi načeli in mednarodnimi revizijskimi standardi. Po teh načelih in standardih smo bili dolžni načrtovati in izvesti revidiranje tako, da bi si pridobili razumno zagotovilo, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembnejših napačnih prikazov. V okviru revizije smo preiskali dokaze, ki podpirajo zneske in razkritja v računovodskih izkazih. Ocenili smo tudi računovodske standarde in pomembnejše metode izkazovanja vrednosti v računovodskih izkazih, ki jih je uporabila uprava, ter ovrednotili razkritja v računovodskih izkazih. Prepričani smo, da je opravljena revizija dobra podlaga za mnenje o računovodskih izkazih.

Po našem mnenju so računovodski izkazi, našeti v prvem odstavku, resnična in poštena slika finančnega stanja družbe Luka Koper d.d. na dan 31. decembra 2003, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v letu, končanem z navedenima datumom, v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.



Alenka Podbevšek
Pooblaščenca revizorka
Direktorica / Partnerka
Deloitte & Touche Revizija d.o.o.

**Deloitte
& Touche**
revizija d.o.o.

Ljubljana, 20. februar 2004

Deloitte.

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA lastnikom skupine Luka Koper

Revidirali smo konsolidirano bilanco stanja skupine Luka Koper z dne 31. decembra 2003 in z njo povezane: konsolidiran izkaz poslovnega izida, konsolidiran izkaz finančnega izida, konsolidiran izkaz gibanja kapitala in priloge h konsolidiranim izkazom, za obdobje, končano na ta dan. Pregledali smo tudi poslovno poročilo uprave z dne 31. decembra 2003. Za našete računovodske izkaze in poslovno poročilo je odgovorna uprava matične družbe. Naša odgovornost je, da izrazimo mnenje o konsolidiranih računovodskih izkazih ter poročamo o skladnosti poslovnega poročila z drugimi sestavinami letnega poročila.

Revidirali smo v skladu s temeljnimi revizijskimi načeli in mednarodnimi revizijskimi standardi. Po teh načelih in standardih smo bili dolžni načrtovati in izvesti revidiranje tako, da bi si pridobili razumno zagotovilo, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembnejših napačnih prikazov. V okviru revizije smo preiskali dokaze, ki podpirajo zneske in razkritja v računovodskih izkazih. Ocenili smo tudi računovodske standarde in pomembnejše metode izkazovanja vrednosti v računovodskih izkazih, ki jih je uporabila uprava, ter ovrednotili razkritja v računovodskih izkazih. Prepričani smo, da je opravljena revizija dobra podlaga za mnenje o računovodskih izkazih.

Po našem mnenju so konsolidirani računovodski izkazi, naštetih v prvem odstavku, resnična in poštena slika finančnega stanja skupine Luka Koper na dan 31. decembra 2003, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v letu, končanem z navedenim datumom, v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi konsolidiranimi računovodskimi izkazih.


Alenka Podbevšek
Pooblaščenca revizorka
Direktorica / Partnerka
Deloitte & Touche Revizija d.o.o.

**Deloitte
& Touche**
revizija d.o.o.

Ljubljana, 20. februar 2004

Predstavništva

Država: **ARGENTINA**
 Podjetje: Patris S.R.L.
 Kontaktna oseba: Augusto Vivod
 Naslov: Lima 355 piso 12° A-B,
 C1073AAG Buenos Aires
 Telefon: + 54 11 4381 3314, + 54 11 4381 3250
 Fax: + 54 11 4383 8698
 Mobilni tel: +54 9 11 4190 9007
 E-pošta: a.vivod@slolatin.org

Država: **AVSTRIJA**
 Predstavništvo Luke Koper, d.d.
 Kontaktna oseba: Alen Kramberger
 Naslov: Opernring 1/R/4, 1010 Dunaj
 Telefon: +43 1 586 419 420
 Fax: +43 1 586 419 421
 Mobilni tel: +43 664 400 16 41
 E-pošta: lukakpw@aon.at

Država: **BELGIJA**
 Slovensko gospodarsko in raziskovalno združenje
 Bruselj
 Kontaktna oseba: Boris Cizelj
 Naslov: 6 Av. Lloyd George, 1000 Bruselj
 Telefon: +32 2 645 1910
 Fax: +32 2 645 1917
 E-pošta: info@sbra.be

Država: **ČEŠKA**
 Podjetje: Slovenija trade s.r.o.
 Kontaktna oseba: Boris Kroupa
 Naslov: Urešova 1384/8, 148 00 Praga 4
 Telefon: +420 2 719 14 417
 Tel/Fax: +420 2 719 14 412
 Mobilni tel.: +420 602 206 831
 E-pošta: slotrade@cmail.cz

Država: **INDIJA**
 Podjetje: Globus Marine Services Pvt. Ltd.
 Kontaktna oseba: S.K. Bahl, Capt.
 Naslov: 809 New Delhi House, 27 Barakhamba Road,
 110 001 New Delhi
 Telefon: +91 11 2 331 2284
 Fax: +91 11 2 331 2617
 Mobilni tel: +91 981 011 5331
 E-mail: globus@vsnl.com

Država: **IZRAEL**
 Podjetje: Amex Kuehne - Nagel LTD.
 Kontaktna oseba: Ori Argaman
 Naslov: Tel-Aviv, 8 Hachortim st., Ind.Zone HOLON 58812
 Telefon: +972 3 55 85 011
 Fax: +972 3 55 85 012
 Mobilni tel: +972 54 975 985
 E-pošta: ori.argaman@kuehne-nagel.com

Država: **MADŽARSKA**
 Predstavništvo Luke Koper, d.d.
 Kontaktna oseba: Tomaž Martin Jamnik
 Naslov: Lagodi utca 34a/III, 1012 Budimpešta
 Telefon: +36 1 212 0000
 Fax: +36 1 212 0001
 Mobilni tel.: +36 309 245 974
 E-pošta: budapest.office@lukakoper.hu

Država: **NEMČIJA**
 Predstavništvo Luke Koper, d.d.
 Kontaktna oseba: Stojan Sosič
 Naslov: Fürstenrieder Strasse 49, 80686 München
 Telefon: +49 89 546 39 002
 Fax: +49 89 546 39 003
 Mobilni tel.: +49 172 719 84 82
 E-pošta: Luka-kpm@t-online.de

Država: **SINGAPUR**
 Podjetje: Genshipping Pacific Line (Pte.) Ltd.
 Kontaktna oseba: Gabriel Kobal
 Naslov: 7 Temasek Boulevard, #06-05 Suntec
 Tower One, 038987 Singapur
 Telefon: +65 33 635 33
 Fax: +65 33 875 88
 E-pošta: gpl@gpl-sg.com

Država: **SLOVAŠKA**
 Ing. Dušan Ostrovský Co.
 Kontaktna oseba: Dušan Ostrovský
 Naslov: K Horárskej studni 22, 841 01 Bratislava
 Tel/Fax: +421 2 644 624 19
 Mobilni tel: +421 905 518 976
 E-pošta: ostrdus@ba.telecom.sk

Država: **SRBIJA IN ČRNA GORA**
 Podjetje: Luka Kopar Beograd, d.o.o.
 Kontaktna oseba: -
 Naslov: Bulevar Nikole Tesle br. 3, 11000 Beograd
 Telefon: +381 11 699 843
 Fax: +381 11 674 950
 E-pošta: LukaKpBG@Eunet.yu

Nosilna zgodba

Najsodobnejša tehnologija je le kup železja, če ob njej in z njo ni ljudi. Pristanišče izgleda navzven kot en sam konglomerat zgradb, kovinskih dvigal in ladijskih dimnikov. Za tistega, ki stopi v naš svet, pa je vse drugače. V stavbah so ljudje, upravljajo dvigala, bdijo nad žitnimi zrni ali kovinskimi zabojniki, ki izginjajo v ladijskih trupih ...

Ti ljudje smo Luka Koper. Vsak dan znova skrbimo, da ta prostor, kjer se pretakajo najrazličnejši tovari in jeziki z vsega sveta, dobro deluje. Smo tudi sogovorniki z lokalnim okoljem, državo in širšim družbenim okoljem. Zgolj ljudje lahko zaslutimo priložnosti in jih zmoremo izkoristiti. Postajamo sestavni del družine evropskih pristanišč.

Poslovna odličnost, h kateri smo zavezani v Luki Koper, smo prav tako in samo ljudje.

Letošnje letno poročilo smo zato opremili s fotografijami naših sodelavcev. Izbrali smo člane tima za kakovost iz PC Generalni tovari, ki je že tri leta zapored odnesel naslov najboljšega v Luki Koper.

Timi so ogrodje na katerem sloni vsakdanje uveljavljanje načel poslovne odličnosti. Prek njih se pretakajo informacije, postavljajo in preverjajo cilji, ugotavlja zadovoljstvo zaposlenih, izmenjujejo se mnenja in predlogi. Skoznje poteka dialog med vsemi zaposlenimi v Luki Koper.



Luka Koper, d.d.
6501 Koper
Tel: 05 665 61 00
Faks: 05 639 50 20
www.luka-kp.si
PortKoper@luka-kp.si

Letno poročilo za leto 2003
je dosegljivo tudi na spletnih
straneh www.luka-kp.si